中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話 編輯部：二二三二二式 採訪部：二式二五一 營業部：四五式九二 廣告部：式四式二六 社長室：二二〇三〇 總經理：式七六七五 轉播號：六十二一 信箱：五五式號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫 （外埠版轉一大張） 新聞紙類第九零九號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

海峽惡戰序幕展開
馬祖昨發生海戰 中共砲艦被擊沉
中共海軍秘密南移頻向馬祖刺探活動

【馬祖五日中央社電】中國海軍的巡邏艦，今天早晨在馬祖海峽與中共炮艇發生遭遇戰，在歷時十分鐘的海上炮戰中，海軍艦擊中中共炮艇一艘，而戰發生的地點是在馬祖西南的閩江口外海面上。這次海上遭遇戰發生的時間，是早晨八點多鐘，兩艘海軍軍艦在執行巡邏任務時與中共砲艇三艘遭遇，一分鐘後，雙方開火射擊，前綫軍方證實中共炮艇一艘是在開火後數分鐘內中彈冒烟消失。另外兩艘中共魚雷快艇以高速度向大陸海岸逃去。

【台北五日法新社電】軍方宣佈：中華民國海軍巡邏艦隊今晨在馬祖海面之白犬島附近，與中共艦隊發生遭遇戰，中共炮艇一艘中彈沉沒。今晨八時二十分，中共東海艦隊所屬之炮艦一艘及魚雷艇四艘組成之一小艦隊在白犬島附近向南行駛，被國軍巡邏艦隊發現，後者立即由兩艘炮艦分由左右襲擊，雙方炮戰約四十分鐘，中共炮艦指揮塔、駕駛室及艦艏等處被擊中，艦身傾側，中共魚雷艇向北方逃亡，中共炮艦則下沉。

【馬祖五日中央社電】中國海軍在閩江口外傳出的今年新春捷報，已打破了馬祖海峽表面上的平靜。前綫軍事觀察家認爲這次海上遭遇戰，可能只是一個開始，由於中共艦艇的加強活動和從事海上挑釁，馬祖海峽的海上射擊戰，可能會不斷發生。自中共海上活動頻繁，顯示中共海軍兵力已有南移跡象以來，馬祖情勢一直外弛內張，在這次海戰發生前，馬祖海峽經常發現海上快速目標，利用夜霧掩護企圖對馬祖列島作刺探性的活動，在最近一個月內，就曾有兩次以上因海上快速目標接近國軍海上警戒綫受到前綫國軍炮火的驅逐。十天前，海軍副總司令劉廣凱中將視察馬祖海上防務的當晚，他的座艦在會達提案中，也發現了中共艦艇接近馬祖海域活動，這位海軍中將曾特別指示擔任海峽巡邏任務的海軍艦隊，要嚴防敵人的挑釁。馬祖前線表面上是平靜的，事實上一直都在警戒中，在長達十萬公尺以上的海岸線上，中國海軍北巡艦隊和第一線炮兵部隊都保持廿四小時警戒狀態。

【台北五日中央社電】國防部新聞局於五日下午六時發佈：中國海軍巡邏艦兩艘，於五日清晨在馬祖西南海面巡弋，與共匪砲艇一艘，魚雷快艇兩艘遭遇，發生海戰，結果匪砲艇一艘被擊中，中彈冒烟後逃逸。國防部發佈的戰報中說：參加這次海戰的，是中華民國海軍北巡支隊巡邏艦一零五及一二二兩艘，五日晨在西犬海面巡弋，於七時五十分發現七星礁西南三千碼有不明目標三個，依航速十四節向我方急駛，當判定爲砲艇一艘，快艇兩艘，有引誘偷襲企圖，我艦當即緊急備戰，至七時五十七分，雙方距離接近至四千八百碼至七千碼，匪砲艇先向我一零五艦發射燃燒彈攻擊，我兩艦官兵，士氣高昂，集中火力，予以還擊，至八時廿分，匪砲艇中彈重傷，向川石島方向脫逃，快艇亦趁機逃竄。國防部公告說：今晨馬祖海面天氣良好，能見度極佳，當匪艦中彈冒烟時，馬祖陸上目視可見。

大陸燃起了忿怒火花 共軍飢民將携手起義
台北預料周恩來乘機打倒毛澤東

【台北五日法新社電】台北英文「中國郵報」今日刊載台灣大學教授謝學孫之論斷，謂大陸饑荒發生後，中共內部權力之爭將再度發作，中共「總理」周恩來將趁機推翻毛澤東，因毛乃力倡「公社」制度者，而饑荒則爲「公社」制度所造成。謝學孫在台北素有「大陸問題專家」之稱，渠謂：一九五九年十二月毛澤東之下台，即係「公社」發生困難所致。

【台北五日美聯社電】國民黨中央黨部第六組主任陳建中於星期日預言謂：前共黨軍人約一千萬人，可能與大陸飢餓之民衆聯合一致。陳氏撰文預言稱：毛澤東所面對之危機，比自由世界所知者更爲嚴重，根據中共之官方文件，包括共產幹部在內之六億五千萬人民，均有推翻共黨統治之傾向。一次大規模之暴動行動，將告出現，且將針對中共之黨員而發。前共黨軍人約一千萬人，隨時可能被迫采取一項不顧生死之立場，倘此事發生，則結果將爲一次普遍之抗暴運動。陳氏稱：在大陸各城市，共黨黨員約一千萬人，刻已處於極度不安之情形下。

【新德里五日合衆國際社電】據前來印度之難民透露可靠消息稱：駐防喜馬拉雅山區中部之中共部隊，已揚言倘彼等無法於數天內獲得足夠之糧食及衣服，則彼等將行叛變。

中共殘民以逞 驅學生下田
並驅策各「公社」農民拚命增產
桂閩海南苦旱赤地千里

【巴黎五日路透社電】中共三萬二千個以上「人民公社」之二萬個農業單位之人員，現正在耕地上工作，以期增加農作物生產，消除國內嚴重之糧荒。北平電台稱：湖南省內，每五名農民中已有四人獲農業工具工作。該電台稱：寒假期間，各商等教育院校具有農業知識及經驗之學生，現正分別派出從其本身之機會。」

【東京五日美聯社電】飽爲糧荒所苦惱之中共於星期日稱：中國大陸之廣大地區，已遭受亢旱之威脅，惟甘肅、青海及雲南各省，過去兩天來已降下「及時之雨水或瑞雪」。北平電台復稱：「大陸大部份地區：今冬極少下雨或落雪，華北、西北、華中、華南及西南之若干地區，已遭受亢旱之威脅。」該電台復謂：湖南各省，幾乎均由此次下雨「獲得不同程度之裨益，惟海南島、廣西、四川及福建，則雨量甚少或竟涓滴全無。」此項報導，顯示該等地區亦遭受亢旱之威脅。北平稱：冬季之小麥收成已受威脅。

莊萊德與史慕德 可能奉召返美 會商對華政策

【台北五日美聯社電】此間非官方人士對甘迺迪總統將否於本月內召回美國駐台灣高級官員，以便進行磋商一事，刻正加以揣測。倘渠採取此項行動，則極可能奉召返國之官員將爲美大使莊萊德及協防台灣司令史慕德。上項揣測，部份係由於美國將華沙之中（共）美大使級談判，由二月二日延期至三月六日一事所引起者。

中共昨日砲轟金門

【台北五日中央社電】國防部今日發佈消息說：大嶝廈門匪砲，今日下午七時十分至九時向我金門島發射擊十九發。

倫敦記者提出警告 老克將伸出血腥之手 在澳洲附近燃新戰火

【倫敦五日合衆國際社電】此間之新星期電訊報外交通訊記者卜魯克斯佛今日稱：現有一種跡象，表示西方世界之視綫轉移不定之時，蘇聯總理克魯契夫可能在澳洲附近及南太平洋諸島範圍內之區域，從事一種戰爭邊緣政策之新冒險。該記者謂：倫敦方面之與該區域有關之各國人士，對於荷屬新畿內亞，現正感覺憂慮。彼等恐蘇聯現已不作是鼓勵印尼總統蘇卡諾「解放」該地，並開始以大量武器給與蘇卡諾以從事此新工作。

蘇佛瑪表示 刻正計劃環球旅行

【金邊四日美聯社電】前寮國總理蘇發那佛瑪於星期六日稱：渠刻正計劃一次世界旅行，並可能同時訪問左翼寮軍所控制之寮國地區。蘇氏接見美聯社記者稱：渠於採取任何特別決定之前，可能與東埔寨王子錫漢諾克進行會談。

蔣廷黻定期返台 與當局進行各項重要磋商
我在聯國未來席位問題極爲各方重視

【台北五日法新社電】據今天消息稱：中華民國駐聯合國代表蔣廷黻博士，定於二月十二日返回台灣，以便進行各項磋商。蔣氏返國之說，早已有所傳聞，惟至星期五日爲止，外交部發言人仍表示對渠返國之說，迄未接獲任何確切之消息。若干立委要求中國在聯合國之地位不穩，已要求召回蔣氏及駐美大使葉公超，以便進行磋商。此間人士誠恐中華民國可能在今年，或最遲在明年之聯大中，失卻其聯合國之席位。

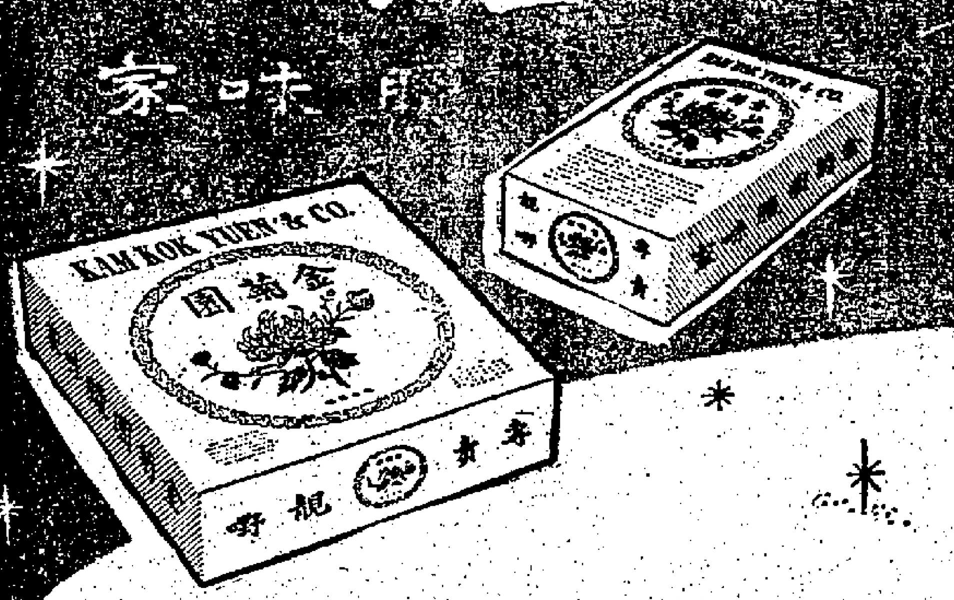
東南亞國家協會將可成立
泰外長將赴馬參加會商

【吉隆坡五日法新社電】泰外長塞拉諾今天在此間稱：擬議中之東南亞國家協會之「最後命運」，將於短期內在一次與馬來亞總理拉曼及渠本人之會議中加以決定。塞氏稱：決定性之會談，預料將於二月十一日至十三日在吉隆坡舉行，屆時，泰國外長乃他納或將出席參加。

舊金山僑領向當局建議 向大陸空投武器 俾民衆及時奮起抗暴
美報懷疑中共儲糧準備新軍事行動

【舊金山四日中央社專電】此間一位重要華僑領袖，今天建議中華民國政府不僅應空投糧食給大陸災胞食用，而且空投武器給他們以反抗中共。提出此項建議的，是前華僑反共總會主席黃社穀，他要求中央社記者將其意見轉請政府當局考慮。他說：所以目前最好的辦法，是空投武器與食物給大陸人民，以期大陸人民起義，推翻中共僞政權。

【紐約四日中央社專電】中共鬧饑荒的報導，已引起美國各界的很大注意，紐約「每日鏡報」今天在社論中，提出兩個問題：「中國大陸上眞正已發生饑荒嗎？還是中共正在儲存糧食，以備發動另一次類似干預韓國的軍事冒險？」換句話說：「每日鏡報」懷疑「中國大陸饑荒」的後面，存有某種邪惡的意義。



港九金菊園家
本園臘味·選料純正
歲晚餽贈·名貴實惠
香港總店電話：二三一八八 二五七八八
香港支店電話：四四二八五三
九龍分店電話：五四二九〇 五三七八二

英國登立 Dunlop 男女膠底皮鞋
佳質好款·專家設計
倍四採耐驗試械機
總代理 錫元有限公司

元萬式 幣港金獎額鉅 請参加
美國老金香煙
賽比猜競箱金

頭獎一名……港幣壹萬元
二獎一名……港幣肆千元
三獎一名……港幣壹千元
四獎五十名……每獎港幣壹百元
歡迎各界人士参加

請估計放於透明金箱中所有二毫半美金硬幣之美金總額，金箱陳列於下列地点：
大光百貨有限公司 自二月六日起至三月十五日止。
瑞興百貨有限公司（旺角分店）自三月十六日起至四月三十日止。
請將估計之美金總額填寫於老金香煙煙包之内連同姓名地址繕寫務須清楚。
每人参加次數不受限制但每次参加必須備有老金香煙煙包一個。

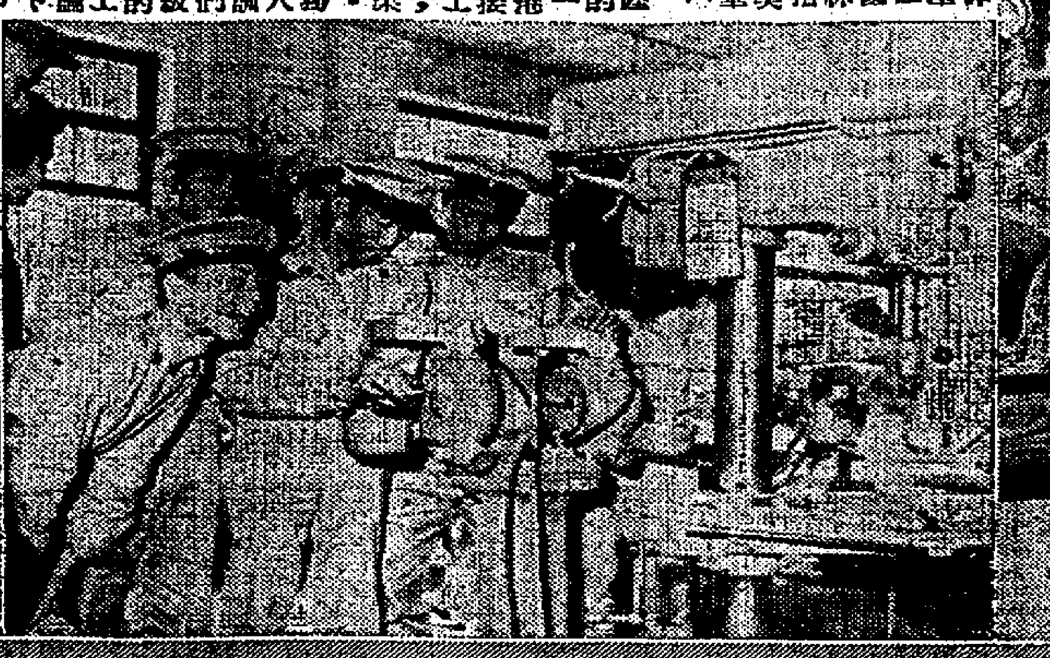
参加人請將填妥之老金香煙煙包投入下列指定各分區代理之密封專用信箱内：

地區	店號	地址
中區	正興	皇后大道中三一八號
東區	安興	天樂里十五號
北角區	美明	琴行街廿二號C
筲箕灣區	德榮	教堂街二號D
尖沙咀區	康記	柯士甸道一四八號
紅磡區	天惠	崇光街三十三號B
九龍城區	永興	城南道十一號
深水埗區	協昌	北河街一三九號
旺角區	廣發蘭	廣東道九八〇號
新界區	美新	大埔圩大馬路一號A
長洲區	適適	海傍街四十二號
澳門區	順成行	十月初五街一八六號

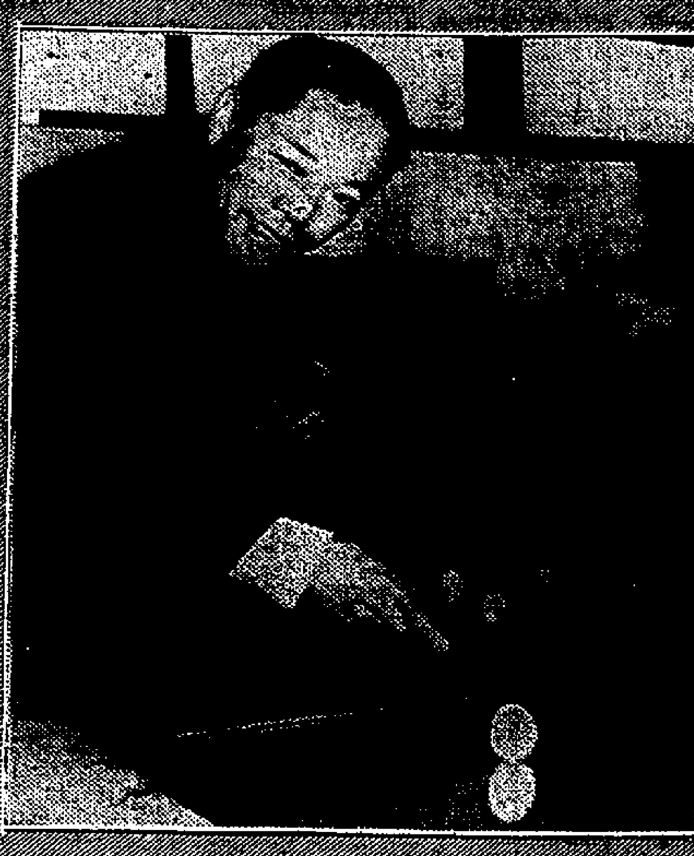
美國老金香煙
風行全球
每包裝廿枝
六毫

截止日期：一九六一年四月三十日下午六時競猜比賽結果將於一九六一年五月十日在各報刊出詳細比賽規則請向各煙檔索取

➡澳洲悉尼華埠小姐伍翠華返國觀光，於二月三日拜會中國小姐林靜宜。林靜宜舉行茶會招待伍翠華後，二美合影，左伍翠華，右林靜宜。（迭訊社）



⬆在中國大陸災胞救濟總會的安排協助下，一批批大陸流亡港澳智識青年被接運來台，接受工藝訓練。第一期八十人已有卅八人結業，分發在電力、機械等公司服務，第二期正陸續的接受訓練。這裏是他們在省立高雄高級工業學校生活的一般。下右圖工廠實習，把理論和實際配合。下左圖飯香菜美，努力加餐。（中央社）



◀二月四日是今年中國農曆的「立春」，俗傳春「氣初萌」的時候，雞蛋能豎立起來。英文中國日報發行人以及中國廣播公司總經理魏景蒙四日上午邀集了在台北的外籍記者，表演「豎蛋」。圖為魏景蒙將八個雞蛋豎立在地上，另一個豎立在玻璃上。魏景蒙是在民國卅四年立春表演豎蛋，是此一消息當時成為一大國際新聞，但物理學家愛因斯坦則認為雞蛋直立在學理上是不可能的事。（中央社）

針對國際收支赤字與黃金局勢
甘迺迪今致特別咨文
強調美維持海外駐軍
美國經濟援助計劃將繼續進行

【華盛頓五日路透社電】據靈通方面人士本日探悉：甘迺迪總統將於六日就國際收支赤字與黃金局勢，向國會致送長達四千八百字之特別咨文，其要點如下：雖則黃金與美元遭遇最近紛紛外流，但美國必需在國外「在所需要之地方及在需要長久之時間」維持一枝充份有效之軍隊。渠認為渠所建議之措施，「將可解救在國際收支方面長期基本赤字，及阻止黃金外流」。此等措施，係象徵「此個國家外交與內政困難問題之一個新的時代」，但該等問題，將可以有力與適時之立法與行政行動而應付」。甘迺迪總統認為美國經濟援助計劃，將繼續進行。渠將說明：「吾人之經濟援助計劃，對於繼續對抗暴虐統治與壓迫，及其所遭遇之貧困，係至關重要。」有關外援及共同防衛方面，甘迺迪總統將重申渠以前所曾提出之一項要求，認為其他工業化國家，應在預算上共同擔承各項有系統的貢獻，俾經濟援助開發不足之國家，並參加共同防衛。若干國家，刻正履行此項責任，其他國家，則尚未承擔該項義務，此係令人失望之事」。渠將充份支持前艾森豪總統最近對禁止美國人在海外持有黃金所發出之禁令，認為此點將有助於阻止在黃金市場從事投機。渠並認為該等被誘致套美元投機之少數美國人以此種辦法將不復得若何利益。甘迺迪總統認為過去三年之黃金外流，使到世界注意美國之經濟地位，經已發生基本變化。渠並認為黃金之損失，係有關整個自由世界，並意味美國在當前數十年之內，於制定各項經濟政策時，必須比過去更為計及其國際收支平衡之局勢。甘迺迪總統所作出之結論，將有下列各點：㈠美國黃金公價，應可及將維持每盎司黃金為卅五美元。「該等希望從投機以增加金價之人士，將發覺我希望係屬虛妄」。㈡對於擴展貿易，必需予以最大之側重，及必需維持低的成本與價格。㈢同復關稅保護主義，並不提供若何解決辦法。㈣工業化國家，必需繼續物資運往刻正發展中之國家。來自工業化國家之援助，係比前更形重要。甘迺迪總統認為「吾人實不能以犧牲在開發中國家為代價，增強吾人國際收支平衡之力量，而不招致對吾人國家甚至更大之危險」。

對中共三項原則
日外相申明立場
謂並未予以承認
美國反對日與中共締訂商約

【東京五日中央社專電】日本負責的政府官員，上週在國會中，就「中國問題」所發表的紛擾及衝突的聲明，表示池田政府，仍未確立其對華政策。外務大臣小坂善太郎，二日在國會外交委員會說：他「承認」共匪說「三項原則」時，引起了爭吵。在北平政權於三年前首次提出該「三項原則」時，當時岸信介政府堅守一貫不理的立場，其理由係日本政府從未感到應受這種指責。因此當一個負責的政府官員首次公開聲明他「承認」該「三項原則」時就引起了爭吵，保守黨議員吃了一驚，而反對黨則稱這是一項勝利。報紙認為：小坂的聲明是日本政府改變其對匪共政策的表示。但是次日小坂在一項內閣會議中解釋說：他用「承認」一詞，係在說明日本從未仇視匪共也未參與造成「兩個中國」的計劃。他說：他並無意表示政府對華政策的改變。小坂在下院預算委員會，答覆社會黨議員對該同樣問題所提出的質詢時，重申此一立場。昨天小坂發表一項幾乎與二日說法完全相反的聲明，他說：「我從未在下院外交委員會說過我承認三項原則，我僅說日本並未採行仇視中共的政策」。

【東京五日美聯社電】日外相小坂善太郎於星期六日告國會稱：日政府現時視西方之邦烏姆政府為寮國合法政府。小坂於作供時，發表上項聲明，渠稱，日政府經與邦烏姆進行經濟合作談判。日本於寮國放棄二次大戰之賠償要求之後，已同意以十億日元之經濟援助給予寮國。

【東京五日中央社專電】日本前通商產業大臣高崎達之助，昨晚由美返國時說：華盛頓方面，並不贊同日本和共匪作「政府」間的貿易協定。這位致力于對共匪貿易的前任通產大臣，他曾和具有影響力的美國領袖，諸如杜威、麥考米克等人，就日本對繼續和中國大陸通商的需要進行冗長的會談。他說：他並曾以此問題向美國政府高級官員們探詢意見，並獲悉華盛頓對日本及其有意插足匪共貿易市場一節，採取十分同情的態度。不過高崎又說：美國的同情，僅限于日本在對共黨集團及匪共貿易限制的範圍內，與匪共從事貿易。他說：美國甘迺迪的政府，仍極反對日本與共匪簽訂正式的「政府」間貿易協定，因為如此勢必意味着日本對北平匪偽政權的承認。

日本人橋本徹問
竟然在美國推動
「兩個中國」謬論
謂將向魯斯克提出計劃

【紐約五日美聯社電】七一高齡之橋本徹問，現正自動在美國推動渠之「兩個中國」見解。渠曾于戰後代表日本近衛政府前來美國談判。渠在此間接見記者時稱：渠相信美國之甘迺迪政府及日本池田政府，可能收復彼等對中共之政策。渠謂：渠希望于本週在華盛頓對國務卿魯斯克或其他高級官員所提出之計劃，包括下列數點：㈠北平應獲接納日本及中華民國現存之友好關係，因「中華民國政府乃由美國及日本依約國之合法政府」。㈡北平應保證將不干預日本內政（此指在日本工會及學生團體之共黨勢力而言）。㈢日本及中共間應通商，惟此並非政府間之貿易。㈣假如上述各點獲得協議，則「日本可以承認北平政權，且可能為中共加入聯合國鋪路」。渠謂：「余具有余之計劃。[illegible]美國于獲得北平之反應後，可能開始修改其對中共之政策。」渠謂：渠在由美返日之途中，將在倫敦、波昂及新德里訪問各政府領袖。

逾期留菲華人
又將成為
中菲外交問題
此等旅客多來自台港

【馬尼剌五日合衆國際社電】據今天消息稱：另一批逾期留菲之華籍臨時旅客，刻正迅速形成中華民國與菲律賓間另一項主要之外交問題。「馬尼剌紀事報」引述外交界之消息稱：根據十一月至一月為止之政府紀錄，此間華籍旅客估計約一千人，已經違法將彼等之居留期延長至超過正常之四個月或九個月之期間。此間之移民法，准許中國旅客居留四個月，惟內閣之規定，可能容許彼等展多九個月之居留。該報稱：儘管彼等之居留期經已滿期，惟「此等逾期居留之旅客，已設法延長其居留期間。」其所提出之若干理由，係患病及與菲人結婚。該報稱：在發生此等數目「可驚」之延期居留現象之後，移民局不久即無法處理此項問題。該報稱：此等旅客大部來自台灣，香港或新加坡，彼等之簽證滿期之後，其原來居留地，可能不准彼等入境。該報追述稱：迄今為止，中菲兩國仍無法解決二千七百名華人逾期留菲之問題。

我以食米
濟助剛果

【台北五日中央社電】中國贈送剛果（首都在雷堡市）政府的食米十萬公斤，已於今日上午裝上外國輪船「特倫拉」號，從高雄運出，預定三月中旬可以運到剛果的馬塔狄港。過去的比利時殖民地剛果在去年六月卅日獨立後不久，就發生了饑荒，中國政府響應聯合國秘書長哈瑪紹和剛果政府的呼籲，在去年七月決定捐贈食米十萬公斤，表示對剛果政府和人民的友誼與關切。這批原請聯合國負責運送的食米，曾因剛果局勢動盪不定，和一時找不到駛往剛果的便船，遲遲未能運出。到去年十二月，剛果的南卡塞省又發生了嚴重的饑饉，政府決定撥付運費，把這批食米經運剛果救災。

蒙哥馬利撰文
抨擊克魯契夫
謂可與毛澤東同入山林

【倫敦五日合衆國際社電】蒙哥馬利子爵今日表示：渠寧願與中共毛澤東同入山林，[illegible]此中共領袖在渠眼中是「一個純正之民主人士，其言論誠實」。[illegible]「余不欲與其人同住山林」。渠以毛澤東比克[illegible]

在共黨煽動下
伊朗學生示威

【德黑蘭五日美聯社電】今日，德黑蘭之大學學生數百人舉行示威，高呼反政府口號，並抗議彼等指證伊朗現行普選中之缺乏自由。先是，政府今晨頒佈一項停閉大學之佈告，以預防有擾亂秩序事件發生，至於復課日期則「待進一步之通告」。政府方面將學生目前之騷動歸咎於共產黨人之煽動。伊朗國會之議席，已經選出者迄今已有一百三十席，尚未選出者則有七十席。

為反對加斯特羅
古巴學生將罷課
古巴繼蘇之後也抨擊甘迺迪

【夏灣拿五日路透社電】古巴電視抨擊甘迺迪政府給予古巴「反革命份子」以四百萬美元之援助，已把美古關係修好之所有希望完全粉碎。多第哥斯總統昨晚告知一個教師集會謂：「一項新反革命戰爭」，將煽動學生于明日舉行罷課。

日本暗殺風氣極盛
王妃美智子外出
由兩女保鏢保護
全國三萬青年準備右翼革命

【東京五日泛亞社電】日王妃美智子，今日起開始由女警兩名任隨身保鏢，不論美智子前往何處，均由女警陪同，以策安全。此乃「中央公論」雜誌發行人島中鵬二寓所於上週遭青年刺客光臨行兇後，警方當局對美智子所採取之緊急措施。美智子今晨曾遊東京銀座三越百貨商店，參觀日本明治時代名畫家黑田清輝之遺作展覽。其陪伴者為兩名武裝女警。

【東京五日泛亞社電】日本右翼團體目前正擴大組織，發現全國各地之右翼青年團體，竟多達三百五十個，會員共三萬名左右，其中五十個組織為極右派，會員達一萬人，佔總數三分之一。極右派青年現有組「青年團」以恐嚇未來發動一次所謂「右翼革命」之趨勢，警方所最表震者亦在此。警察當局至目前為止，各地警察廳奉命對右翼青年組織予以戒備監視，惟仍無法對其行動加以制止。警方謂：極右派份子自知三萬人之衆，[illegible]故乃採取組織暗殺要人之辦法，以對付左翼之暴動。警方認為一旦國內再發生類似去年六月之東京左翼大暴動，則極可怕之流血事件將行發生。

【東京五日泛亞社電】日本自衛部隊今日在新島準備放射火箭之前，左右兩派各集中四百人，準備武力衝突，甚至左派反對放射火箭，而右派則支持放射火箭，直至千鈞一髮時，[illegible]先有兩名左派人物被右派青年毆至遍體鱗傷，後由人抬至醫院診治。新島之放射場現仍氣氛緊張。

【東京五日泛亞社電】日本全國教師協會之主流派首要人員四十人，包括協會主席小林武在內，今晨正式加入社會黨，並在東京總部舉行入黨儀式，同日宣誓參加該黨者尚有全國教師協會之中央執行委員六人與幹事十四人。教師協會之政治傾向，對於日本下一代有極大之影響，因協會員俱全國各地之小學教員，[illegible]

蘇俄放射新衛星
正環繞地球飛行
重六噸半容積之大足以載人

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇俄於今日將一顆重六噸半之人造衛星射入太空，環繞地球飛行，此顆衛星容積之大，足以載人。[illegible]

美國西北部為白雪遮蓋
大雪彌天朔風怒號
交通陷於癱瘓七十餘人死亡

【紐約五日路透社電】昨日橫掃美國西北部之風雪，使各城鎮均為白雪所遮蓋，交通被癱瘓，以及造成七十餘人死亡，其中大多數是在將積雪剷去時被冷斃者。在廿八小時內，紐約之積雪厚達十七點四吋，亦為自一九四七年以來降雪之多之一次。一九四七年該市積雪記錄為二十點四吋。

【紐約四日法新社電】此間大雪彌天，而朔風怒號，猛烈空前。其速度降下時間，已二十四小時未歇。紐約市市長羅拔韋諾為應付此特殊情況已頒緊急令。市長韋諾今頒禁令，如無充分理由，所有汽車，不得馳行街上。至警車、救護車、掃雪車概被豁免。[illegible]在市長未下緊急令之前，氣象局已宣告「大風雪」來臨。「大風雪」者，為久歲不停之紛飛大雪，夾以冰雪大風之意。此為加拿大北境及多所見之特有現象。紐約州有數市鎮已發出「緊急令」。長島之都鎮亦受雪災。

【芝加哥四日合衆國際社電】今天森口大雪，加以冰冷狂風，降襲大西洋岸諸地。紐約積雪深達五至十呎。風雪更向南移，波及新英倫州。此浩浩大風雪，拖累了特快火車上旅客萬千人，圍困不前，而郊居之城內工作人員，交通頓斷。[illegible]紐市公園街積雪五呎，全城一片銀色，幾全掩埋雪中。[illegible]新英倫積雪之已積雪三呎餘者，今又增雪一呎。波士頓機場已無法清除積雪，迫得封閉。

寮軍繼續
展開攻勢
叛軍揚言包圍王都
驅逐叛軍退出川壙與平原

【永珍五日合衆國際社電】據由前線返回此間之人士宣稱：寮國政府軍昨日獲得懇巴喇邦之北沙拉宮甚重要公路交叉點控制權，但該方面人士謂：政府軍對於向叛軍所據守之川壙平原之迅速推進，以便捕捉估計有二千名共黨叛軍之計劃，經告失敗。寮國政府宣佈大攻佔該公路交叉點，經已完成政府軍所計劃兩部份進攻之第一個階段。[illegible]所部與寮國戰鬥部隊已在王都懇巴喇邦之四週，佈下一個「緊密之包圍圈」。

【永珍五日合衆國際社電】在此間寮國官方之觀察家，認為除下列三項抉擇辦法之外，並不認為寮國內戰所形成之問題有多大之解決辦法：㈠成立至少包括中立政客以及親西方人員之一個聯合政府。㈡對於軍火運入寮國來自外面之若干有效管制辦法。㈢將寮國分劃為共黨與非共地區。在此間，此等解決辦法，每一項均面臨幾乎不能踰越之障礙。

美蘇放衛星
簡單對照表

【華盛頓四日合衆國際社電】下列為有關人造衛星及太空試探之資料，到目前為止，放射之數字為：美國卅二枚，蘇俄八枚。仍在地球軌道上者：美國十六枚，蘇俄一枚。仍在太陽軌道上者：美國兩枚，蘇俄一枚。仍有訊號發回者：美國九枚，蘇俄無。射月火箭：蘇俄一枚，美國無。

西方料蘇衛星
可能載有人類
如不能回航即不宣佈

【倫敦五日美聯社電】今日，[illegible]此衛星是六噸半人造衛星，其大可以載人。昨日宣佈發射此新人造衛星之蘇聯人並未說及其內有任何生物，亦未說及其是否有意使此人造衛星返回地面。但若干西方科學家相信，蘇聯人將企圖嘗試此衛星回航。英國佐德里爾賓克無線電台觀察站之主管人羅維爾教授稱：「此人造衛星是世界中之最大者，其體積之大足可以載人。」若干科學家揣測，謂蘇聯不欲宣佈此人造衛星中有人類在內，直至該太空航行之人造衛星安全返抵地面之時為止。

【莫斯科五日法新社電】蘇聯之新聞機構，今日對於最新發射之蘇聯人造衛星及其目的保持緘默。蘇聯科學院院長聶斯米揚諾夫發表談話，謂：「此人造衛星之非常龐大（六點四八三公噸）是一種特點。」並說：「此人造衛星之軌道，已計劃納入事前預定之軌道」。

【莫斯科五日路透社電】蘇聯物理學教授費丁斯基今日描述蘇聯之六噸半重新人造衛星「是導向太空船發現之重要步驟」。塔斯通訊社稱：此教授所說與人造衛星內之儀器裝置，能協助完成各種觀察太空之新試驗。

葡萄牙叛徒領袖
加華奧野心不死
圖謀設立軍訓營
葡盼巴西將加華奧交還葡國

【勒希非五日法新社電】葡萄牙叛徒領袖加華奧，昨晚慶祝其六十五歲誕辰，而據其部屬稱，現正尋求開設可容納一千人之軍事訓練營，以訓練葡萄牙及西班牙之抵抗運動分子，對該兩國之獨裁政府採取行動。[illegible]

【里斯本五日路透社電】葡萄牙通訊社今夕由非洲西部葡屬安哥拉之羅安達城發電稱：昨晚羅安達城發生暴動，暴徒七人喪生，[illegible]

【里斯本五日路透社電】葡萄牙政府在今日發表之一項聲明稱：葡國無意採取任何步驟，以求將劫持「聖瑪利亞」號郵船之加華奧及其他葡萄牙叛徒交還葡國。[illegible]此等國家根據其本國之法律，原可能採取此種移交行動者。

倫敦報紙傳出消息
蘇資助中共購糧濟急
條件係聽從主子吩咐

【倫敦五日合衆國際社電】「星期泰晤士報」今日稱：蘇聯現正資助中共在國際市場中購買糧食，以換取北平保證在國際事務中將採取與莫斯科協調之行動。[illegible]

老克向日
頻送秋波
謂將以海參崴油管伸延至日
又謂願訪問日本

【東京五日美聯社電】據悉：蘇聯總理克魯雪夫於一月十八日在莫斯科與日本社會黨代表團談話時稱：[illegible]

中俄共磨擦又一面
中共決全力爭取
印度共黨領導權

【新德里五日泛亞社電】「印度斯坦時報」獨家透露：印共內部已有「中國」（即中共）「游說團」之組織。[illegible]

寮叛軍揚言
將向外求援

【東京五日美聯社電】據北平電台於星期六廣播稱：[illegible]

黎玉璽連任
海軍總司令

【台北五日泛亞社電】總統府正式發表黎玉璽二級上將為海軍總司令。據國防部所發出之命令稱：「海軍總司令黎玉璽二級上將任期自五十年二月一日起，連任一次」。黎玉璽係一九五九年二月一日起出任現職，至上月三十一日屆滿。

老克繼續大罵
共幹貪污無能

【莫斯科四日合衆國際社電】[illegible]

甘迺迪與顧問
商討剛果問題
主張剛果成立聯邦政府

【華盛頓四日路透社電】據悉：甘迺迪總統本日曾與若干名主管非洲事務高級官員商討剛果局勢。[illegible]

美維持過去立場
反對外蒙入聯國

【華盛頓四日合衆國際社電】美官員今日稱：美國務院拒絕改變反對外蒙古入聯合國之立場。[illegible]美官員稱：美新政府之研究結果，重申美國維持已久之立場。

周至柔捐款
救大陸災胞

【台北五日泛亞社電】台灣省主席周至柔，[illegible]

蘇開始罵甘迺迪
指摘美加強軍備

【莫斯科五日路透社電】蘇聯共黨「真理報」今日稱：[illegible]

美軍援團一軍官
在永珍皇宮附近
被寮軍哨兵擊傷

【永珍五日路透社電】美國駐寮國軍援代表團之一名軍官，[illegible]

丹麥貨輪
羅斯瑪士基號
在東京灣沉沒

【東京五日美聯社電】丹麥貨船「羅斯瑪士基」號，[illegible]

社論

政府應該先做的兩件事
—有關台灣整肅政風與開創新機的問題

政府爲大陸飢荒而發起的救災運動，在海內外各方，均已獲得十分良好的反應。就人民願望和政府責任言，中共既然在大陸造成這樣嚴重的災害，寫下人類歷史最大罪惡的一頁，則政府本於吊民伐罪，除暴安良的原則，在此時既須反攻大陸，不僅爲絕對有利的時機，且亦可說責無旁貸。但反攻大陸問題較多，政府容或需要就主觀條件與客觀形勢，作最審的斟酌；然在反攻以外，政府爲了鼓舞人心，開展聲勢，應該做和可以做的事，實也不少，如果政府能夠先擇幾件予以施行，這比之目前之刻意守成，一定更能發揮政治高度的作用。現在我們認爲值得提出討論的，有如下這幾點：

第一、與整肅政風有關的問題：一種政治風氣的養成，必有許多錯綜複雜的因素，故要整肅政風，就必須從大的地方着眼，否則即難免不流於無益的爭論。目前台灣政治有一爲人所詬病的現象，是各級機關皆把大部時間耗於開會議，尤其是高級機關的首長，愈要爲出席會議而疲於奔命。因爲會議太多，機關首長不能集中精神於思考實際問題，對有關本身業務作積極的推動和改進，結果祇好避重就輕，一切但求「應付得了」，便算責任已盡。在此風氣之下，若干對政治有害的現象，便於以形成：一是本來有實心任事抱負的首長，有因不堪會議煩瑣的磨折，對主管業務提不起興趣，逐漸流於消極，亦有因精力吃不消，無法維持健康正常的狀態。二是機關首長每因會議繁忙，分身不暇，不能不派代表出席，但出席代表不願担負責任，一切以請示爲本，結果便是「會而不議，議而不決，決而不行」，致每有芝麻綠豆般問題，都要在會議、請示、公文旅行等惡劣循環中打滾，所謂病國之政，莫此爲甚。三是由於機關會議相習成風，法令規章漸漸既成具文，除討論事項確實對本身利益有關之外，其他便將互相推諉，誰也不願獨負其責，以致「多做多錯，少做少錯，不做不錯」的惰性觀念，便深入於普通官吏人心，雖身受其害仍不自覺。

細思此項不良政風的形成，與其所謂誤解「民主」，不如說是「人事凍結」的一成不變有以致之，更爲恰當。當政府播遷台灣之初，爲了使各級官吏皆安心工作，因而宣佈人事凍結，以獎忠貞，這也未嘗不是一個從權辦法，可是行之太久，政治人事缺少了新陳代謝的刺激，即大家安於現狀，習染難除，自亦無法不「以會議代替工作」，職此隱患爲故事的張本。故要矯正此弊，則當今到少的人事凍結辦法，便有優先考慮廢除的必要。同時，近年台灣大學開辦日多，畢業生的出路愈來愈成問題，當然大學畢業生不一定要從政，但政治實在需要有這些新進人才去補充，可是有了「人事凍結」辦法在，雖有優秀份子也將無力打開這阻塞賢路的鐵門，人們方感政治人才質量日低，也何嘗不是由人事凍結產生的惡果？天下本來沒有十全十美的政治，祇要政府懂得取長捨短，興利除弊，則雖有陋失，亦不難在一念之間，矯正過來。

第二、對開創新機應有的做法。今日之勢，人心多苦於沉悶，如政府要打開悶局，振奮人心，自不能不有一些新的觀念和作法。現在我們想要指出的有兩點：一是在此以前，政府爲國家任官，大抵是重學歷而輕經歷，長才覺而屈伯才，這種用人之道，易導奔競而飾虛之風，而一些究心學術，抱道自珍，不屑依人俯仰的賢良方正之士，便每每爲這種風氣所淘汰。然而國人渴望中興無過於今日，惟舉賢古今中外的歷史，任何朝代，國家而能完成中興的事業，一定要有若干學術人物出而讚勵大計，始易於因禍爲福，轉敗爲功，其能違背此項原則而使倖成功的，可謂絕無僅有。目前台灣政治人物類多對主官業務不勝負荷，這未必他們能力不足，而是受了學問知識的限制，雖欲任重致遠其勢亦有所不能。故如政府能重學術而輕權謀，先器識而後文藝，則內外人心，亦必有翕然不同的感覺。二是傳之已久的救國會議，政府負責官長屢有表示，在「適當時機」即予召開，現鑒於大陸饑情鼎沸，而政府的救饑號召又獲得各方如此良好反應，這毫無疑問是一個政治反攻的大好「時機」，因此爲了表示我們上下情意的融和，內外人心的一致，這救國會議之是否毅然舉行，似也不容不再予考慮。因爲要開創新機，就不能沒有新的表現，否則陳陳相因，試問從何說起？

上述兩事，要皆輕而易舉，但願政府自我警發，開之風氣，有以一新國人的耳目。

各地通訊

各級領導幹部各行其是 中共暴政無法貫徹
因此要求所有共幹與一般群衆 必須「毫無保留服從黨的領導」

【本報訊】「黨的政策」沒有能夠貫徹執行，各級「領導幹部」都各行其是，各逐主觀辦事，把「好事」變成壞事，這是中共中下級領導階層的普遍通病，而且是中共惡劣作風的表現，必須迅即予以糾正的嚴重問題，也就是所謂「幹部思想作風」問題。中共在上月中召開「八屆九中全會」時所通過要在全大陸進行全面性的分期分批「整風」，就是由於上述嚴重問題而作出的決定。

究竟中共的中下級領導幹部的思想，已經到怎樣的程度呢？中共又將怎樣對他們進行「教育」和「整頓」呢？這可從「中共福建省委書記處」書記林一心所發表的一篇專文中，窺見一二。

「中共福建省委書記處」書記林一心是在「中共福建省委會」的對外不公開機關刊物「紅與專」上發表一篇題爲：「政策是黨的生命」的專文。林一心在文中再三強調中共「黨的政策是具有無限的威力」，要求所有共幹和一般群衆，必須「毫無保留」的服從「黨的領導」。

林一心首先答覆許多共幹和群衆的質詢，坦率指出「如果黨不實行正確的政策，仍然要犯很大錯誤的。但黨的政策既具有無限的威力，便無所謂正確和不正確的爭辯」。癥結之點還在「幹部和群衆不肯徹底執行黨的政策或執行得不堅決有力」，它就會給「革命事業」帶來嚴重的挫折和失敗。

「黨的政策爲什麼要强調有無限威力呢」，據林一心解釋：第一、「因爲它是馬列思想的產物，沒有任何力量可以把它推翻的」；第二、「由于它是階級鬥爭的必要手段，放棄了政策，便等於放棄革命」；第三、「黨的政策」最高決策人是毛澤東，林一心認爲毛澤東「永遠不會犯錯誤」的，因此，他「決定的政策」，即是「有無限威力」。

但是就目前情況來說，那些暴政幾實是中共的「基本政策」呢？林一心說，像「總路綫」、「大躍進」、「人民公社」這「三面紅旗」，便是「黨的政策」的基礎，任何人「違反」了這三大暴政，便等于「違反」了黨的基本政策」，必定要「受到黨的制裁」的。林一心最後說：遺憾的是廣大群衆和共幹們，都未能深切理解此一原則的重要，因此使到「黨的政策」不能够貫徹執行。

星洲一名十三歲兒童 被人帶至馬來亞斬傷
被斬三刀腸亦流出傷勢極嚴重 警方在事後捕獲一名受嫌青年

【本報新加坡航訊】新馬來亞新山消息：新山士姑來路約八哩半處之一條通往士姑來閩黃泥路上，於二日下午六時左右，曾發生一宗小孩被人以刀斬殺不死之離奇案件。

據警方調查所悉：該小孩年約十三歲，名羅賢錦（譯音），家住新加坡菲籠三巷，其父爲一名小販，惟不知何故竟被人帶至上述地點加以斬傷。

新山警方曾於該案發生後不久，在新山中央醫院後扣留一名青年嫌犯，約二十餘歲，其名爲沈容枝（譯音），此青年嫌犯乃來自新加坡者。

據悉，該青年嫌犯於案發後不久，即被警方人員在新山中央醫院內扣留，經警方訊問後，被帶往士姑來鄉警局存案。傷者背部被斬兩刀，背部一刀，腸亦露出於外，傷勢嚴重，目前留醫於新山中央醫院。

警方於接獲一的士司機馮金城（譯音）即將該受重傷之小孩送往新山中央醫院救治之後，並在現場檢獲一把約一呎長之切菜刀一把，用以塞口之棉布及一條褲帶。傷者之父母，經警方的通知下，自星洲趕來新山中央醫院探視其子。

郵包傳奇
本報特稿 秦明光

【本報訊】由於大陸饑荒已達極點，港九同胞之投寄小糧食返大陸接濟親人者日多，中共的「深圳海關」也趨得大開方便之門，容許港九同胞前往投寄很多量的「郵包」。故日來很多港客前往投寄，致「深圳海關」前出現一條條等候寄郵包的人龍。但不可不知的，到深圳投寄并非免稅，如投寄時不付清應付的稅款，大陸親友收到時，一樣是要先行繳付稅款才能收取郵包的。

郵包繳稅，在大陸是并不劃一的，好些地方所定的稅款很傷腦筋，大陸人民於接到收取郵包通知書後，往往大費躊躇。以下是個別地區郵包徵稅的一些舉例：在廣州收受生油兩磅，要徵稅人民幣一元五角，冰糖兩磅徵稅共幣八角；汕頭徵稅例便不同，生油兩磅要徵稅二元二角，糖類二磅徵稅一元；在台山縣，收受兩磅蝦米徵稅人民幣十二元，臘肉兩磅徵稅六元，凡蛋式兩徵稅一元五角。物價和稅率的比例，達百份之百以上，而且時、地不同，稅額也各異。

郵包的寄遞期限，也沒有一定標準，能夠在半月到一月內收到的，已經是上上大吉；有些大陸居民在香港的外來信說郵包已寄出後兩個月，郵包還像石沉大海，杳無蹤跡。有些收到時已經變質變味；有些是數量大打折扣；更有甚焉的是：當繳付稅款後，收到的只是塵土破爛兩箱。收受人雖然一肚悶氣，但是沒辦法追究的。

郵包在大陸，成爲「眾矢之的」，沒有人不對它垂涎三尺，那些特權階級分子，濫藉職權，不惜巧取豪奪，視同私利。現在的廣州市和珠江三角洲所屬各縣市，當某一戶人家收到郵包時，那天便有「區街幹部」或「公社幹部」登門「訪問」，收哄硬嚇，總之目的所在，是求達到染指郵包爲止，使收受人不勝其煩。較僻壤的地區，郵包的命運，更可能由「公社」或「派出所」決定，巧取豪奪的結果，原收受人能得回半數，已算萬幸了。

在大陸，郵包會成爲引起家庭爭執、親友不和的導火綫，也會促成很多意想不到的好事。這原因，是因爲大陸人民窮透餓透了，想物資想得瘋了，海外親友郵包寄到，往往弄得兄弟無情，姑嫂傷角。原因無他，只是要爭奪這一點兒物資，故鬩牆打架，在所不惜。好事呢？有人嫁女，要選擇有郵包收受的人家，兩磅生油，可以成爲最佳的聘禮。

以上所述的可說是「郵包傳奇」，也刻劃出大陸的血淚人生，其中也含有海外僑胞的心酸淚影！

「郵包傳奇錄」至此暫告一段落，但願這些「傳奇」不要再發展下去。

又郵包物資也會轉入「國營商店」及「自由市場」，而且是司空慣見的公開秘密，也是共幹無法無天搜取僑眷救命物資高度技巧之一。因爲提出部份在「國營」商店來裝門面，可以「繁榮」市面，除了「繁榮」市面作用外，還有多少郵寄物資被共幹撈取自肥？這是永遠無法估計的謎。

基於上述黑幕，海外人士懷念共區親人心切，以爲倘可能多寄些富於營養食物，或能保證的衣物問去，將能及時將親人從死亡綫挽回，可是這却會事與願違的。據知，共幹們的口頭禪是「資本主義色彩過於濃厚，容易引起群衆反感」，一番翻說，便迫收件人非照「公價」給共方收購或物物交換不可，受領人能够保留一半，已是非常幸運了。通常一罐奶粉或一件衛生衣，被迫收購所得代價，至多僅能買到十斤黑市番薯，二斤生油僅換得八斤發霉粗米，並且吃了啞還不敢聲張相告知海外親屬。因爲經常受收郵包戶口，來往信件例須經過嚴密檢查，每每爲一句一字之誤，便可能招惹無限麻煩，甚至闖災。

泰各地匪徒猖獗
擄人勒贖搶刦案頻發生 米廠東主被綁勒索卅萬銖

【本報曼谷航訊】泰國各地近日匪徒猖獗，擄人勒贖，搶刦案件頻頻發生，使到一般殷商巨賈均提心吊膽。一月廿五日，巴真府發生一宗綁票案，四名匪徒，將一家米廠東主及另二人擄去，然後派人向米廠東主之親戚接洽，索討贖身費三十萬銖，惟事主之親戚示弱，遂向警方報案。在警方偵查下，得悉四名綁票匪已逃往北柳府，迄仍在追緝中。

緣在一月廿五日上午十時左右，有四名持有槍械的匪徒，前往巴真府是呵哈縣於某沛縣米廠，四名匪徒之目的并非劫財，而是將該米廠東主乃索旺，及乃索麥等三人擄劫，乃索旺，乃索麥等三人擄劫後，四名匪徒又派人向事主之親戚接洽，聲明如要乃索麥等三人安然無恙，須付贖身費三十萬銖，即乃索麥之親屬，乃往巴真府警署報案。

警方在接報後，立即出動偵查匪蹤，結果查悉四名綁票匪因已逃往北柳府，但乃索旺，乃索麥等三人，究竟是否已發生性命危險，或仍被挾持於匪窟，迄尚不得而知。

又曼谷里府一間小食店，東主乃察（四十餘歲），日前夜晚七時許，便衣家人先上樓睡覺，自己關閉店門，忽然有五個匪徒進入，拔出刀子，脅令交出鈔票，如抗拒便要結束其生命。乃察不肯，正欲逃走，但他卻被匪徒拉住，佳頗了一刀，中背部，倒臥於地上喊救命，匪徒乃逃去，這時鄰居聞聲出來，知道刦案發生，即通知警方，派員前往偵查，結果一個匪徒中彈倒地，被解送當地警局，餘黨則紛紛逃出槽匪，其生死不明。

又泰國警察晉升人員紀念會，月廿三日上午九時，有七名持有長槍手槍的匪徒，將參加招待會上的人員財物搶劫，據乃索米等人損失約一萬銖。

暴風雪侵襲內蒙
十五萬頭牲畜奄奄一息 旱象續擴展致無法耕種

【中央社訊】據中共「新華社」五日消息：內蒙古牧區入冬以來，遭受三次空前嚴重的暴風雪襲擊的災害，中以最近發生的一次災情最爲慘重。

據消息承認：降落暴風雪較大的錫林郭勒盟阿巴嘎旗、東烏珠穆沁旗等地區和巴彥淖爾盟阿拉善旗一部份地區，由於積雪達八九寸厚，使十五萬多頭牲畜無法放牧，奄奄一息，造成大量死亡。至人民所受損害，消息則未提及。

又據中共各地報刊透露，大陸旱象仍在擴大，且已由華北、西北、中南和西南等地區的新疆、甘肅、陝西、寧夏、山西、河北、山東、遼寧、湖北、湖南、江西、四川、貴州、雲南、廣西等省區擴展至華東的安徽、浙江和福建等，目前共有十八省佔大陸耕地總面積百分之七十五的地區受到旱象威脅，而無法進行耕種，又以閩、浙、皖等省的旱情較爲嚴重，使多處春耕受影響而無法進行。

根據中共歷年來所透露的資料，大陸每年都有災情發生，而且一年比一年嚴重：計一九四九年受災面積一億二千餘萬畝，一九五零年爲七千餘萬畝，一九五一年爲五千八百餘萬畝，一九五二年爲七千萬畝，一九五三年約一億畝，一九五四年增至一億五千萬畝，一九五五年爲一億七千萬畝，一九五六年爲二億二千多萬畝，一九五七年爲三億二千餘萬畝，一九五八年爲二億五千餘萬畝，一九五九年增至九億畝。按照中共所公佈大陸耕地約十六億畝來計算，則今年受災面積估計將佔耕地百分之七十五，則已超過十億畝以上。

大陸退役共軍及眷屬 公開參加反饑餓行動
中共要求各省市進行撫慰

【中央社訊】大陸由于饑餓嚴重，不僅一般人民呻吟在饑餓綫上掙扎，就是替中共賣命的軍政人員所屬下的退伍軍人和眷屬，亦普遍受饑餓的威脅，其生活亦不得不參加反饑餓行動。中共爲恐因這些人的行動，影響前後方軍心的動搖，爲緩和計，乃透過僞內務部於一月廿八日向各省、市、「自治區」發出一個「通知」，要求各地的「烈屬」、「軍屬」、「復員、退伍軍人」等的生活進行安排和救濟，並要求各地領導機關對這些人的思想教育，以減少他們對現實的不滿，和防止騷亂的發生。

馬尼剌發生家庭血案
一探員射殺妻子女兒女婿後自戕 除妻子重傷外其餘三人當場斃命

【本報馬尼剌航訊】馬尼剌發生一宗駭人聽聞的家庭慘劇——一名現役警探在家中突發狂性開槍射殺其妻子及女兒、女婿後自戕，結果除妻子重傷外，其餘三人均當場斃命。

這一家庭慘案發生於一月十七日，當場喪命者爲行兇者巴路加描冷（五十一歲），馬尼剌市警局探員，及那洛若東銀博士（兇手之婿，三十六歲），基東銀之妻李蕊加描冷博士（兇手之女，廿四歲）。重傷者爲兇手加描冷探員之妻亞那沙商（四十五歲），她胸部及腹部中彈，有性命之虞。

警方調查後稱，血案顯係因家庭事件而發生。

據稱，加描冷夫婦係拒絕其女李蕊加描冷博士同其夫基東銀博士來岷定居。基東銀與李蕊雖結婚兩個月，但因女方父母的是項拒絕而於去年九月分居，李蕊自此時起即與其父母同住在馬加地社沙布地街一零七四號。

直至血案發生三日前，李蕊打電話給基東銀，兩人約在聖斯古拉示德加教堂會面，并決定一同搬赴甲美地省。至血案發生那天下午李蕊在睡房收拾衣物時，其母因之痛哭，加描冷聞聲入內，槍聲因之發生。

基東銀博士左胸中彈爲致命傷，他係聖大醫科一九五二年班畢業生，并曾赴美深造專攻兒科，至一九五八年始返菲。李蕊加描冷係聖大醫科一九五五年班畢業生。李蕊之父加描冷係馬尼剌警局探員，派駐在罪犯辨認部，兇器係他的點四五口徑公槍。

香港生油被大陸醫生 視爲醫治脚氣病靈藥

【中央社訊】據一個返順德探親回來的僑眷稱：大陸人民目前急需救濟的，除米糧外，則爲生油，因人民缺乏營養多致患脚氣病，有的因病情嚴重脚氣衝心而死亡的大不乏人。但患者在垂危時，能及時煎服一二兩純淨生油，即可同步，故大豪陸的醫生，對不少患者都提出服生油爲治療法，但大陸的醫生也指定用香港生油，而不用大陸生油，其理由係：大陸雖然沒有生油配給，但配給的亦非正式生油，而是野生植物的果實中榨出來的雜質油，失卻救急的作用。

據僑眷說：彼所帶返鄉的生油，曾救活三名脚氣衝心的患者，由于香港生油對脚氣衝心病有起死回生功用，故很多鄉人盼望港澳親人郵寄生油，收到後，必先留起一部份，珍藏起來，以備必要時急需。其餘的則食用。

菲參院將不惜違憲 通過「勞工菲化案」

【本報馬尼剌航訊】在所謂「菲人第一」政策下，菲律賓政府草擬之「勞工菲化案」之獲得參議院通過，現只是時間上之問題。

「勞工菲化案」日前再度提出討論時，參院勞工委員會主席林羅西禮雖經承認該案是否違憲將有疑問，但參院依希冀之反應，經已八成決定對「菲化案」將強通過之命運。

林羅西禮參議員於參院復會時，繼續其支持「勞工菲化案」討論之演講。而在巴里委參議員之連續詰問下，承認對「菲化案」之實施，可能違犯憲法條文。但謂，如國會將該案通過，而由於影響之外僑將之提交大理院判決。

馬戈斯參議員并起而指出目前所討論之「勞工菲化案」條文弊端百出，而應加以改善。但渠并特別聲明原則上贊同該「勞工菲化案」。

杜仁珍諾參議員雖然未起來發言，但私自亦向報界指出：參院所討論之「勞工菲化案」，違犯憲法之條文甚爲明顯。

此外，傳悅參議員、描佬參議員及沙美洛參議員等，亦曾先後發言，均表示贊同該「菲化案」之通過。

勞工委員會主席林羅西禮在數名參議員之要求下，乃同意給予數日時間，以提交書面之修改，使該「菲化案」更爲完整。因此，多數黨領袖乃宣佈延期一周方進入修改程序。

由於參院多數黨領袖皮美拿斯之表示，參院經正式結束「勞工菲化」之討論程序。而修改程序完成後，即可將之二讀通過。

記者曾分別徵求多名參議員，對「勞工菲化案」之意見，其中大多數表示贊成對「勞工菲化案」違犯憲法，什麼方便，生產什麼，顯然這是犯了嚴重的錯誤。除勞工委員會主席林羅西禮之外，尚有：傳悅、描佬、馬戈斯及沙美洛等，而將提出修正案者有多名。

浙江中共 歸罪幹部
工農業生產失敗

【本報訊】浙江省中共最近將工農業生產失敗的責任，完全推諉於中下級幹部，指他們作風粗暴，不能從正確觀點領導群衆，并不肯「不恥下問」，問計於群衆，因而造成了工業和農業生產上無可彌補的損害。中共「浙江日報」在標題爲「謙虛謹慎」的「社論」中說：在增產運動中一般共幹在安排計劃時，并非按照群衆的迫切需要思想出發的，而是要求甚麼價高就生產什麼，什麼方便，生產什麼，顯然這是犯了嚴重的錯誤。據該「社論」意見，要群衆們均紛紛提出意見，認爲「企業的社會主義性質」不是一句空話，它要求企業領導具有高度的群衆觀點，從多數群衆利益出發。認爲「面子好看不禁」，產值高低，要顧不顧群衆需要斤斤計較利潤大小，「社論」稱，一般幹部原則的，都是違背此一原則的。其表現在日用必需品的生產和供應上尤爲尖銳。

另一篇「杭州日報」的「社論」指出：凡事必須與群衆多商量，要商量的好，一個必不可少的條件，便是領導共幹和群衆雙方都能自由地發表意見，如果只是領導共幹把共幹的意見向群衆宣佈一下，或要求群衆在共幹的意見附和，結果不但無益，反而有害。據謂，最重要的還是共幹要具有「不恥下問」的精神，虛心接受群衆的意見，經過一番去蕪存精的功夫，始能將這些問題解決，生產問題才能搞好，重要的還是共幹本身的思想問題，有沒有退到群衆中去，把自己當成是群衆一員看待。

售價昂貴購買力又弱 台北市年貨市塲看淡

【台北通訊】新曆新年過去不久，舊曆新年也快將屆臨。臺北市衡陽路、成都路、博愛路、延平北路、迪化街等熱鬧街頭的食品店，已都自上星期起堆滿了各種年貨，一些平時不做南北貨食品生意的商號，也在售賣年貨，或是出租部份店面給他人經銷年貨。因此，這幾天的熱鬧街區觸目皆是年貨，食品業似一枝獨秀。

今年年貨的價格，都較去年爲貴，大致說來，肉類比去年上漲二成，南北貨海味上漲一成至二成，茲探要零售價如下：火腿每市斤（五百公分）卅六至四十八元，肝腸七十五至九十元，湖南臘肉卅四元，風乾魚卅二至卅六元，板鴨每隻五十至六十五元，猪油桂花年糕每斤價十六元，條年糕每札十四元，各式西瓜子，每百公分六元，南瓜子三元，糖蓮子九元，蜜棗十五元，紅棗十四元，烏棗十元，桂圓三元，腰果十七元，開洋十四元，川耳卅八元，香菇五十至六十元，蝦子十六元，干貝六十二元，皮蛋每個二元。若干南北貨海味，由於售價昂貴，顧客也少有大宗採購，所以商家銷售，都已不以斤爲計價單位，而以一百公分（即五分之一市斤）爲計價單位了。

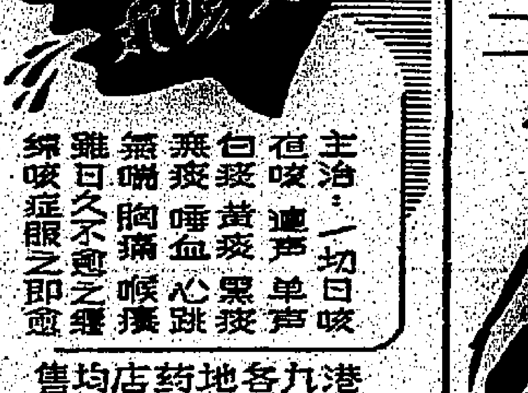
今年年貨比去年昂貴的原因，是受原料上漲的影響，例如火腿、香腸、臘肉等，由於年來猪肉價格上漲了，所以製品售價只有隨着水漲船高。至於南北貨海味類，則因大部份仰賴進口，由於限制或禁止進口物資，來源有限，所以也較去年爲貴，此外如年糕則是受米價上漲影響。

據業者說：他們是不願意貨價上漲的，理由是貨價上漲，將影響生意，怕貨賣不出去，以近年情況來說，由於購買力薄弱，所以實在不願意貨價上漲。

今年雖然年貨無論是加工製售者或是零售者，競爭都非常激烈，原因是成本高，市場消費有限，大家都明白今年的生意難做，所以競爭將比往年爲烈。據業者指出，儘管今年的售價較高，但業者的利潤卻不如去年的。

據業者預測，今年年貨的銷路將不如往年，理由是貨價上漲了，購買力未能相對增加。至於購買力未能相對增加或維持的原因有二，第一是今年整個工商業不大景氣，工商業界的購買力就不會強，二是公教人員的年終獎金取消了，勢將影響公教人員的消費能力，因此在年貨價格上漲的不利條件下，年貨銷路將不如去年。

自農曆十二月十六「尾牙」過後，年貨的生意已趨向高潮，零售店的生意，幾天已開始興旺，不過尚未到暢銷階段，預料要到農曆十二月廿日過後才能暢旺，這幾天選購的顧客，大多是送禮者，自用者卻不多，以免被高價搶購，都不敢多加了，多選貨以免購置。



主治：一切日咳 夜咳連聲 白痰黃痰 吐痰痰血 無咳胸痛 喘咳喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈
港九各地藥店均有售

全港獨一 日本痔科 苗樂天 醫專
痔漏 痔血脫肛
遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

一年一度贈送
保心安油 保心安膏 瀉毒熱丸 生髮香油
結月廿起 贈送五天 至廿四止
另有百日香 玫瑰膠花 大百合香花 一買一送
贈送處中環利源西街三號

香港儲蓄銀行
乃由 香港上海滙豐銀行 經辦
計算三厘週息・戶開可即元拾
問詢迎歡情詳・捷簡續手提存
香港上海滙豐銀行在下列各處開辦
香港：大道中一號・北角英皇道
九龍：尖沙咀新半島大廈・旺角彌敦道
新界：荃灣・大埔墟・上水・新墟

艾森豪警告甘迺迪 切勿改變對華政策

紐約郵報華府特派員齊爾斯披露，艾森豪離白宮前警告新總統，他在退休之後，對甘的一切施爲不過問，但如果改變現行的對華政策，他就不能不鳴鼓而攻了。

退任的艾森豪總統，在他跟新總統甘迺迪兩次友好會談當中，祇提出一個警告。艾森豪論及他退休後的行動方針向甘迺迪所講的一席話，大致如下：

「我不會時常指責你的所作所爲。這一點我可以向你保證。然而，有一件事我要告訴你。如果你的政府企圖改變我們所採行的中國政策的話，我就會大發議論了，我以爲這件事會迫使我發表譴責你的言論。」

這一席話把美國一大部人（包括艾森豪）在過去十年對中共所懷抱的堅決態度，表現得最爲明顯。在十一年前，中國才發生大陸放棄之後，艾森豪將軍在私下裏就表示過，美國如果沒有台灣和菲律賓等外圍堡壘，就不能抑止受好戰思想的中共的擴張，而且會被迫退回以夏威夷爲基地的防綫。

那些執行甘迺迪政策的人的第一步工作，是在對華政策的研究上投入一些現實，撇象國院外委會的解釋，史蒂文生和鮑爾斯在這委會所作的供詞，不外是說：世界不是呆板的，祇是固行的。

美國新發表駐聯合國總代表史蒂文生告訴這外交委會說，聯合國大會將來會不斷追隨美國的領導來拒絕中共入聯合國。因此之故，美國人應該開始準備這一變故的來臨。這種在現實上顯然是溫和的議論，卻使一些委員聽了都毛骨悚然。

這個警告是很重要的，因爲美國有一種極有組織的勢力，希望中共入聯合國，以便作爲他們迎合美國退出這世界組織的準備口。這種勢力是既存的國家主義者和孤立主義者。他們對美國海岸以外的東西，無一不反對。

有些人因爲鮑爾斯（新副國務卿）在去年春季的外交季刊撰文論述兩個中國政策而大感震驚，這一點足以表明那些保正關懷中國的誤的人怎樣不懂現實，其實北平的死硬獨裁者永遠不會承認台灣是一個中國，特別是在由於公社制度所弄成的饑荒蔓延於中國大陸的時候是這樣，毛澤東和周恩來面對這一國內危機，一定要大肆炮擊來攻擊洋鬼子，而且把美國列入洋鬼子名冊中第一位。

美國已有人發動一個運動，促使政府把堆積如山的剩餘農產品救濟中國飢民。在很多人看來，這運動祇是一種天真和迂濶的理論，或純粹的瘋狂。

在新政府的人肚言難氣氛中，祇祇主張都會由各式各樣的人提出，關於中共區的飢餓問題，也受到鄭重的考慮。

在擴白承認廣泛的饑荒之後，北平的共黨獨裁者會拒絕美國的援助嗎？他們大約是會的。然而這樣的做法，不祇會受輕侮歐洲，而且會受中國人民的唾罵。（古原）

我共對甘迺迪的政策，倫敦每日快報說爲是這樣：「希望我們像一間屋火燒時那樣相處，不過是你的屋火燒。」

撤回聯合國軍阿聯部隊 納塞爾野心愈來愈大

他並非不過問剛果，而是反其道而行；以武器及金錢支持魯穆巴派。而這一行動，又是他爭取領導非洲更大陰謀的一部份。

•士達•

自開羅以迄尼羅河，去兩撒滿一連串的大木船。它們載滿的不是遊客，卻是俄製的輕坦克，埃及陸軍的配備。這些坦克準備運往兵戈擾亂的剛果的東方省的，在那裏，被囚的盧穆巴的親共助手紀辛加，剛在部署他的部隊，準備控制整個剛果。

這些坦克，不是納塞爾對剛果的反聯合國部隊的援助的全部。阿聯的錢，源源流入紀辛加的士兵的口袋裏，平均每人每月獲得一百四十美元，五倍于聯合國軍隊士兵的餉額。阿聯及蘇俄的飛機，據傳會把補給品和武器投擲給紀辛加的人員。

納塞爾對紀辛加的部隊的援助程度，簡直不能確知的。但支持剛果的叛軍，只是他企圖使非洲國家走向的野馬拖曳埃及的車子的野心計劃的一部份。

納塞爾插手於黑色非洲，早已是眾所週知的。於一九五五年出版的「革命的哲學」一書。他說：「我們阿剌伯人，對於五百萬非洲白人與二億黑人間的鬥爭，不能袖手旁觀。我們都是在非洲。我們不應漠視得住。他們也不會袖手旁觀。」自從蘇彝士運河事件後，年復一年的，網羅致來的非洲民族主義，納塞爾的理由顯述如下：第一，他要堵截以色列入，因爲以色列外交和技術人員已在許多新非洲國家獲得穩固的立足部（例如加納，馬里）。第二，他不想見蘇俄或中共代替了他取得對這個洲的領導地位。

在他的向黑色非洲進軍中，擁有三件武器：學生，廣播員，傳教士。

非洲學生被納塞爾說服吸引到開羅，於近，有五百多非洲學生入開羅大學。在附近的有名的回教阿爾阿塞爾學院，數以打計的非洲學生在研究可蘭經。在院週里克的近郊，也爲約四十名的政治逃亡者設了免費住宅。他們的烏干達國民大會；山總部設在一間黃石樓茲巴國民黨；南非聯成的別墅，在那裏，合陣綫，喀麥隆人民有七個獨立的辦公室聯盟。七個不同的革命運動在計劃着，都是由埃及支持的。這七個是：南羅德西亞國民民主黨；北羅德西亞聯合國家獨立黨；法屬非洲國民聯盟；

每一個這些運動，都在他們本國有人支持。但是，幾個來黨，他們代表他們政黨的極端派，多數邊不羅德的激揚共產主義。有些，像南非洲的非利斯奧，是成熟的政治領袖。他們多數親近烏干達代表團，因爲後者的活動，由一批大學生領導。最積極的是法尼亞人。辦事處主任阿姆比托說，他們最近的一次行動是把十位枚育黑爾色的「自由法尼亞」樣章繡運入法尼亞。他說他的某團已偷運了十名學生自內羅比從陸路至烏干達和阿比西尼亞，然後飛往開羅。當法尼亞政府去年拒絕發發護照給他的妻子，阿姆比托派一個朋友把她偷運出來，通過阿姆比托的地下途徑，旅行時間共二十天。其他的代表團，勢將步武法尼亞後塵。南羅德西亞人編印了一本名叫「被迫者的呼聲」的雙週刊，利用他們的方法去發行。

南非洲人是最窮的，於有錢買紙的時候才發行一種油印的傳單。但是，辦事處主任菲利斯奧利用他的時間，拜訪駐開羅的外交人員，籲請增強南非洲的杯葛。

每一個這些流亡「政府」，開羅有時這樣叫它們的，獲准自由使用這世界最大廣播電台之一的開羅電台。這是納塞爾伸進非洲的第二隻手，或許是最有效的。他的「非洲之聲」，每天九小時或十小時，以六種非洲方言廣播。

較少普及，但同等有效的是納塞爾的第三武器—回教。在過去十年內，一千萬非洲人，已被爭取過來信奉回教。基督教傳教士已看見他們逐漸喪失立足地。其中主要理由之一是：回教的宣傳是所有的人，不管種族或膚色，都是兄弟。許多非洲人把基督教看作「白人的宗教」。

一旦信奉了回教，非洲人勢必感恩戴親近開羅。納塞爾促進這傳教的方針，阿聯的文化宗教部長曾予以揭露，其中的一些是：

㊀在開羅設一強力短波播音台，名叫「回教之音」。

㊁加速可蘭經翻譯工作，在一年的時間，希望能夠把可蘭經譯成各種主要的非洲方言文學。

㊂在阿聯駐非洲及亞洲各國大使館設回教「宗教參贊」。

納塞爾的「回教傳教士」在黑色非洲勢將有很大的推擊力。但是，那沒有非洲人將接受「納塞爾主義」的保證。一位非洲外交官（他也是一個回教徒）說：「我們母身上仍有阿拉伯奴隸商的烙印。突然之間，看見阿拉伯人與非洲人之間友誼突增，實在可笑。」這樣的話了，這位外交官指出納塞爾的困難問題：怎樣說服那些對膚色敏感偏狹的非洲人相信阿拉伯人誠正是他們的「弟兄」。

許多黑色的非洲人，對開羅鼓吹那些不同納塞爾的看法的人表示憤恨，及起來反對他，納塞爾在非洲的野心似乎很難實現。主要的危險是：爲了爭取這個黑洲的領導，所有對西方來侵攻擊，或許會妨阻美、英和法使黑白人民爲相互間利益和諧共處的努力。如果西方那樣的努力失敗，在非洲的最後勝利將不屬於納塞爾，而屬於莫斯科和北平。

國際剪影

埃及經建方面近況

蘇俄爲求在阿剌伯聯合共和國的埃及部份，建立起它自身的地位，茲已達到有所收穫的階段。

埃及已經開始輸出製成品，包括質地良好的棉布到英國去。從前，埃及僅是將原棉運往英國紡織。蘇俄集團業將工業零件，技術指導，及替換設備售給埃及，從前這一大套東西，埃及僅能向西方國家提求。

西方國家，在埃及仍有其地位，但現在已沉寂下來。這是因爲西方國家的懷疑態勢，往往引起接受援助國家領袖們的反感之故。

納塞爾政府中，曾受哈佛大學訓練的工業部長薛徵博士，拿出一張關於埃及實際上運用外國援助的圖表，那上面便表明了即使不把蘇約中規定的關於上阿斯旺水壩的援助計劃計算在內。蘇俄的援助，仍比西方國家所提供的爲多。連私人佔有的投資及公共的信用貸款在內，西方國家的總數字，總不過八千七百萬美元左右；而蘇俄集團，則已達到了一億二千一百萬美元了。

薛徵博士說，這些援助，帶來的實際的效果，將使埃及的工業生產總額，到一九六五年時增加到比農業生產數字多兩倍半。

他說：「一九六〇年，我們輸出三萬四千噸紡織品，但在一九六一年，我們的棉花收穫中，就有百份之十五，將由本地的工廠製造成製成品。其他的物資方面，如冰箱、車胎、水泥、罐頭食物、鋼傢具、皮革製品及其他工業出產，亦有餘額可供輸出。」

他的話裏面，可以聽出包含有驕傲的成份。深藏在尼羅河谷中的埃及，人口的增加率，比全世界的總平均率爲大。埃及人民只依靠尼羅河谷中出產糧食爲生，因爲河谷之四週是懸崖峭壁。尼羅河水，要運過這些山頭，而灌溉沙漠地帶，其費用之大，使此事只留於夢想階段。因此，在納塞爾當政之前，埃及曾減低可賺外匯的棉花之種植面積，以求多種米麥，而每年棉花得來的外匯，大都被拿去購入食糧，而非輸入機器。

在使埃及步入工業化時代，以解決上述難題的這一過程中，蘇俄的財政及技術援助，居於壟斷地位，西方國家，將如之何始足以與蘇俄集團抗衡？薛徵博士的答案是：形係就是以優厚的條件，供應我們的外幣信用，而且不要橫逼索，要在援助中，附以任何政治性的條件。（上）

（慧文）

高度工業發展國 西德農業並不落後

在二千五百萬公頃土地中，百分之八十七已成爲農業區及林業區，由二百萬個農莊經營。

•西梁•

全世界的報紙在渲染西德現況的時候，少不免錯認：西德是高度發展的工業國家。這種說法當然不算錯誤，但最少是忽略了一個事實，即是西德有百分之八十七的地區是已經改成爲農業和林業區。換句話說，在西德全國的二千五百萬公頃的土地上，有二千二百萬公頃是農業土地，由約近二百萬個農莊在經營。

西德原本已是全球人口密度最高的國家之一，每方公里有二百一十三人，加上年來由東德逃來的人口，現時全國人口在五千五百萬以上。如此大批移民，當然引起許問題，糧食是其中之一。尤其令人關題嚴重的，是原來德國肥沃宜於農作的土地，有百分之五十是落於鐵幕之後，而那個地區的人口，只佔全德國人口百分之三十七。到去年初，東德大力進行所謂土地改革，雖民農民源源而到西德，使西德更感到「空間」太過缺乏。

自從西德行憲之後，負責糧食與農業的人員，於一九四九年舉行首次集會，開始研究西德的農業基本問題。調查發現，西德實在是一個「農民農業」的典型地方，意即謂有絕大部份的農莊，面積只在二公頃一百公頃之間，平均每戶的土地是七公頃。在全部農莊中，大農莊（面積在二十公頃以上者），只佔百分之七，而面積只佔二公頃以下的則達百分之三十三。

這種「小農」農業社會狀況，是計劃農業機械化及合理化時所必先決定的，務期一方面照顧個別農戶要獲得生活，另一方面，又要務求本國的五谷生產，實與陸方面均能滿足人口的需要，因此由開始時起，負責農業改革的人士，便感到只有大規模投資，才能收效此一目標。惟是大批投資亦有困難，在許多情況之下，要應用那些小戶和中戶，幾乎是無可能的。要在這此中小戶農莊施機械化，根本就無從着手。

當年負責農業計劃的就是現時的西德總統魯比克，他在困難重重中，推一有助於推進農業計劃推行因素是農民的私人創業雄心及工作的意志。於是政府便與德國農民協會及農民合作社展開談判。

西德的農民合作社有悠久歷史，第一個合作社是一八四六年創辦的，現時全西德有二萬二千七百四十個農民合作社，社員有四百萬人。銀行貸與此等社的款項共五十億馬克，經由此等社貸與農民的款項有四十六億馬克，合作社原本是由農民組織，以作爲應付市場情況及合理推銷產品的工具，現時更進而爲集體購買農業機器的代理人，和大規模農業操作的統籌人。由開始到現在，社的股東及管理委員會，均由農民自己選任。

改革農業的措施的基礎，是每年由聯邦政府表決的「綠色計劃」，經由此一方案，政府每年撥出款以百萬計的馬克，逐年去改善農民的生產。在這個計劃之下，小農戶開始能從戰後初時年飢不飽的情況變爲自足。而由於工業發展，許多小農民已能從工資收入養活全家，因此便開始將其餘地讓出，而「綠色計劃」，也資助了仍以務農爲主的小農戶購入土地，到足使其田莊結果利用機械耕作的程度。最少有廿二萬個農戶，是藉着這個途徑來成爲現代化的農莊的。此外「綠色計劃」又援助了農民設立十三萬五千個新農莊，到這階段，農業的結構態況初步改善了，政府於是又展開了新的大規模的「改革土地」計劃。這項計劃的目的，是將田園四分五裂的時代結束，及保證今後所有田園均將併在一起，新法規定，如果一個農莊要成立，它的面積定要大到足可容許合理化工作，及利用現代農業機械的程度。

聯邦政府對農業復生機的成效如何，可從下列數字見之：自一九四八年以來，農民出售產品的收入增加了百分之一百八十，而達一九六〇年的總值一百九十億馬克，一九五〇年—五一年的谷類收穫爲一千萬噸，而至去年已增到一千四百萬噸。其他農產品，亦均有同樣急激的增加。與此同時，在農業機械化方面，亦有相應的進展，一九五〇年全西德的拖拉機爲十三萬九千台，至一九五八年已增加至七十萬台。根據拖拉機工業的估計，現時全國的拖拉機約在一百萬台之譜。

西德農業發展方案的一個大原則，是盡可能使耕者有其田，不論其所有的土地是如何小，總之他有自己足以立足的土地。在全德農民中，有四百萬可列爲農民工人，但其中有一百一十萬人是地主，而其餘的不過是他的家屬人員而已，並非眞正的佃農。政府認爲耕者有其田是實現自由的目標唯一可能途徑。這擁以自由爲目標的土地改革，正好與東德的土改成爲劇烈的對照。在東德，農民被國家掠去了其肥美的土地，而農民則爲土地的奴隸。

美空軍飛行員獲釋經過（續昨）

在阿姆斯特丹轉上專機之後，雖然他們很急于返家，但奧爾姆斯達德及麥柯尼仍然被迫在拉布拉多鵝灣（在加拿大東邊一半島）逗留一夜，使他們能更換制服及「光彩」一番，也好使醫生能檢查及證明他們的身心都健康。這時已全不怕兩人會向報界談話了。事實在整個旅程中，兩人都被留在記者可能與之接觸的距離之外。在兩人返國途中，他們的妻子，也被一架空軍專機接到華盛頓去，等候會晤離別了半年多的丈夫。

在寒風凜冽中，歡迎奧麥二人的空軍星座機在華盛頓機場着陸，從飛機下來，他們向總統致敬禮之後，立刻就發現了自己的太太。這時，大雪寒風也不當作一回事了，他們也冷淡了到場歡迎的華府大員們，促擁着自己的太太熱吻。麥柯尼夫婦擁抱得最久，這第一吻使飛行員的口唇邊都印滿了口紅。麥柯尼夫人接着雙手捧着丈夫的面孔仔細地辨認了許久，然後又再度來一次熱吻。

這是最動人的時刻，一切說話都是多餘的。奧爾姆斯達德說來說去就只有這句話：「我很高興回來了，我自己也不能相信。」而他的太太的答話也只有一句：「我非常歡喜你回來了。」

同日下午，這兩對夫婦被送到白宮，參加總統夫婦爲他們而設的歡迎茶會。在座的還有副總統夫婦，空軍部長張加特夫婦，及德州眾議員布列甘迺迪勸兩人先返南方渡假。他並對麥柯尼說：「你通身都是麻背印吧！」這當然是在機場時的「遺跡」，但是對曾經隔別七個月及幾成永別的年青夫婦來說，這並不是值得面紅的。

那七個月不長的時間，對奧爾姆斯達德及麥柯尼與及她們的太太來說，當然是「受命」的時刻，尤其難堪的是兩人夫人還須接受空軍的勸告，要保持沉默，而且不對報紙抱怨。事情發展來，美國並不爲他們的丈夫想辦法。事實上國務院每兩週都送照會給蘇俄，要求釋放兩飛行員，但蘇俄例只給予閃爍的答覆。因此在煩惱時期，麥柯尼夫人也不得不抱怨。但在白宮的茶會上，麥柯尼終於說：「我相信我們四個人之中，現時沒有一個人有什麼抱怨的了。」（下）

噴射女郎 活躍中東各地

淫奢富豪的人多

•江風•

最近中東地區的一句流行語是「噴射女郎」。所謂「噴射女郎」是指從遙方乘噴射機到中近東一帶淘金的女人。

一架巨型噴射客機，在土耳其首都安哥拉機場徐徐降落，機門開後，三四個服裝華麗的年青美人拾級而下，看去像富家婦女到中東觀光。

由於美國都厲取締淫業，許多淫業經營者，改變作風，向國外找發展市場。因中東不少王侯貴族，石油致富者極多，奢侈淫逸，所以便發掘美女，加以組織訓練後，送往中東。

「噴射女郎」最活躍地區爲土耳其，利比亞，摩洛哥，蘇丹，巴基斯坦等國，這些國家的上流人物，十分富有，同時多係回教徒，有一夫多妻習慣，男子在外胡調，不大受約束，這些條件，自有利於「噴射女郎」淘金。

中東的王侯、豪富許多是國際著名的花花公子，經常找尋新刺激，由於玩膩了當地的中東女子，所以白人女郎十分吃香。歐美淫業經營者，只要接獲中東聯絡人的通知，隨時隨刻派遣手下美女，以旅行團婦女姿態出現於上流社會交場，黎巴嫩首都貝魯特現已變成「噴射女郎」集中地。

據說，「噴射女郎」組織相當完善，經常由駐中東聯絡人員向各方介紹，簽訂契約後，才電知美國派遣女郎前往，普通一星期簽約五千美元，來往機票由預約者負擔。一個高級妓女到中東十天，賺一萬美元，並不希奇，若手腕靈活，得王侯貴族歡心，賺二三萬美元也不算什麼一回事。

另一方面，中近東也出現不少「噴射男子」，許多風流富孀，她們不敢跟國內男性交往，而以年青健美外國旅客爲對象，由於以往一些歐洲旅行中東白人，曾受熱遇，所以不少歐美男性，以旅客姿態出現，經常乘噴射機往中東，他們出入高級夜總會或上流交際場所，以求財色兼收。

去秋「噴射女郎」在中東甚吃香，今春以來，歐美航空公司，每天班機均載去大批美麗女郎，安哥拉、開羅、德黑蘭、貝魯特、卡薩布蘭加、喀拉蚩等大都市高級酒店均住滿「噴射女郎」。

「噴射女郎」的活躍，當地交際花大受影響，去年聖誕節前後，曾發生過爭寵爭地盤的毆鬥事件，但土著妓女無法與「噴射女郎」競爭。

傳沙特阿剌伯一王子，揮霍佳麗百餘人，但對「噴射女郎」興趣十分濃厚，每次宴客，召喚二三十人娛客，他曾迷戀一美麗的桃麗絲，據說經營者在他身上，已賺到百餘萬美元。

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家 著名結婚禮餅 曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇號
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

工商日報 分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費不折不扣
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁油蔴地彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

吉屋
海壇街 三三七號四樓有入伙紙 即買即住
杉樹街 41至51號及51號大單位 全街過萬元起 分期付款
上海街 樓45、47近威官大單 北河街過街市向 旺角72號 洽購
鉅昌建築公司 電話803436 58271

利成
九龍彌敦道式三壹號E二樓 電話六四〇三八 六九九五五
1 旺角碧街 一至十九號金華戲院對面四面單邊 十樓兩伙向南地下連閣仔樓上大大廳房 萬餘元起首餘年期
2 下鄉道 18號至22號落山道大單邊向南廳樓大走馬騎樓六大廳房 有私家馬路 5年期分層售有入伙紙 即買即住
3 利成大廈 佐敦道43號德晴街大單邊走馬騎樓地下舖位特大高十七尺樓上四大廳房售 萬餘元起九十年期

洋樓出售 漢口道五號大廈 宜分售或全座出售 電話327…

士瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 各路巴士經過・租售均可
接洽處中環信和大厦八十六號 電話30589 假期824867

靚薄型紙出售 茲有日本靚薄型紙大批出售 最合打字報版之用 如有需用者請電式四式九 接洽

售租樓潤 南洋新貨
八樓 售$13,700 租$210 二樓 售$19,400 租$300
大昌 中建大廈1701室 電話：30165・30602・20819 地盤電話：825324・826348・825363

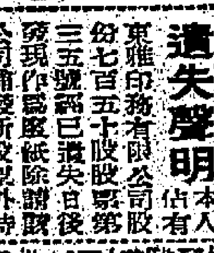
章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二 買靚樓 過肥年

太子道249 251號 花園洋房 一千餘尺・上盖尺二千餘尺花園
北角 瑞士大樓 二萬元起 英皇道最廉美之唐樓

天面出售 茲有大批石棉瓦及金字架及角鐵等全部廠房上蓋出售，價宜，自用，有意電六二六八七 黎姑娘洽

閣大舖位平售

尋人 尋岑繼英 你來信收到，望即來港清理手續，勿自誤 吳生啟



趣園 大埔十八味 陳大開 賀年桃花 大紅四季桔 大紅甘橘

百合膠花 白色油漆花 一蕾四葉 現貨出口 特廉 電六四九〇 六閣洽

港澳牛記 恒信牛記 專營金銀業 找換各國紙幣 滙兌香港九龍 澳門仔路環 直接郵局代寄 食物快捷妥當

萬能角鋼 英國貨可製床櫃房間格拆便利 九龍油蔴地吳松街十號 電話六四九〇

到府修理 收音機 電唱機 五元保用一年 電話八〇三三九七

靚料毛衫 新款式 特價 男女 本廠特設上等毛衫200打平價售賀新年女仕
廠造織邦聯 治購處：九龍元洲街298號三樓 香港大道中8號大廈行407室

遺失聲明 本人佔有東雅印務有限公司股份七百五十股股票已遺失 日後發現作廢 特此聲明 任伯希啟

寫字樓出租
旺舖招租 太子道79A有入伙紙
單邊三樓 免頂出讓
香港紗廠 招養成工
金門麵飽公司
招請售貨員 旺角某大眼鏡公司誠聘售貨員 須富有經驗 年廿至卅 起薪二百元 附照片投香港郵箱一三七三號 合則約期面洽
承頂聲明
領福慰金
結束聲明
領長壽金
招生 中國國醫學院 函授班 院長譚寶鈞
香港婦女學校 補習
GREGG 英文 速記
華愛樂 婦科 特效藥
蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症
上海針灸名醫何樂與
大小婦科 特效藥
洪冠洲 腦耳鼻喉專科 大道中二弍一號
黃華湛 痔痛 無痛脫落・永不復發
體弱
黎健公
吳景雲 喉科
劉二姑 專理婦科
余志文 日本針灸專科
朱博民 外皮 小便
熊國輝 癬
血癬丸
許讓波
婦女福音
耳科聖藥
原日廣州名醫 梁耀文 哮喘 四代特効丹藥 一服見功 立單保證斷根 九龍旺角彌敦道五八三號A閣樓
李冰妍 婦科

史樞波上將環球旅行抵港昨接見本報記者
暢談當年仁川登陸作戰之餘
說美政府不會迫我撤出離島
他所定下協防台灣計劃中共到今天不敢冒險進犯

【本報特稿】前美國駐聯合國軍事代表團首席代表史樞波海軍上將，偕同夫人最近作環球旅行抵港。說起此君來，至足令人崇拜，原來這個外表上文質彬彬的遊客，竟是十一年前在第七艦隊司令任內指揮在韓國史無前例仁川登陸的智勇指揮官。

本報記者欣幸得到一個機會和他會談了一小時，暢敘他當年偉大的戰蹟與及他如何策劃防守台灣海峽，協助保衛自由中國的復興基地，乃至泛論及其他有關我國的重要問題，態度誠摯，使人感奮不已。

史樞波將軍首先追述仁川登陸前的南韓戰局，那時候中共陳兵鴨綠江邊，北韓的大軍進迫大邱，在南韓之聯軍被迫困守釜山，處境十分惡劣危殆。在這個緊急的當兒，聯軍最高統帥麥克阿瑟將軍，為了要挽回頹勢，更為了要迅速結束韓戰，麥帥運用了他的軍事天才立下最大的決心，決定了一個大膽而又勇敢的戰略：「仁川登陸」。麥帥決定了戰略後，就通知史樞波將軍設計和執行。經過了一番詳細的規劃之後，史將軍乘同他所擬具的登陸作戰計劃圖表飛至東京面謁麥帥，獲得最後的批准。當時，狂妄的中共，陳兵中韓邊境，據聯軍方面探知，中共的如意算盤，是在一個月內要底定全韓，而實際上，聯軍也是連接失利，一直向南撤退到大邱。所以麥帥要竭全部軍力以霹靂萬鈞之勢，一擊而挽回戰局的逆勢。所以，除了美國自有的各種戰艦一百九十二艘之外，並調來了加拿大的戰艦五艘、法國一艘、南韓十五艘、澳洲兩艘、紐西蘭兩艘與日本使用的大小船艦卅二艘，連同聯總撥與十一艘，共數二百六十一艘，統統交給史樞波指揮使用。

序幕戰是於一九五零年九月十三日開始，史將軍派出一枝先遣艦隊駛近仁川海灘方面，距離共軍防線小型武器射程之內，發炮轟擊，這項行動的目的，是要把北韓的共軍火力的潛在地點引出來，然後由航空母艦的飛機，以炸彈和火箭配合先遣艦隊的巨型口徑的大炮密集猛轟。經過了兩天的炮火洗禮之後，共軍的步砲兵陣地已成灰燼，幾乎是夷為無餘。

就在十五日的清晨六時許，史樞波上將一聲令下，五百名海軍陸戰隊在仁川港外的一個極重要而面積很小的沃爾美島強行登陸。

仁川港口是個最不利於作登陸戰的灘頭。原因是那裡的潮水，每天漲落度達三十英尺。而潮水高漲時間僅得一小時二十分鐘左右。換句話說，如果這個登陸部隊不能乘潮漲之時一湧而登陸成功，則第二次的登陸時間，便要再等待十二個小時之後了。

沃爾美小島的地形長僅一哩，濶約半里，島的後面，有一度長約千碼之堤壩，通接仁川市。是進攻仁川的中心位置。史將軍選中了這塊彈丸之島，下令五百名陸戰隊隊員出動，無個健兒莫不踴躍爭先，乘坐小艇，駛向灘頭。

果然在史將軍神機妙算之下，全部陸戰隊，都在預定的時間之內，達成任務。他們在煙泥滾滾之中，從這個小島上，殺向前進的陣地。

另一方面，史將軍並將大兵四千人分派南北兩路鉗形夾擊仁川城。當晚六時由已登陸島上的陸戰隊在小型坦克車前導之下乘虛奔殺向仁川城，配合起來攻仁川城，在大路上衝師的南北兩路大軍，乘登陸之際，攻下仁川。

麥帥和史上將就在翌日乘坐吉普車至仁川城視察佔領地，麥帥並向入城部隊官長訓話，親加慰勞。

約在四天後，金浦機場便落入聯軍手中，麥帥便從金浦機場乘機起飛回東京。

這一役使用的部隊人數，共為八萬人。由於這枝奇兵的突襲，迅即克復了漢城，把追向大邱的共軍後路，幾乎截斷。他們只好拋棄輜重，逃遁，越野向山嶺地區北潰。轟烈的仁川登陸戰，從此便震驚了整個世界。

史上將閃動着他的炯炯有光的眼睛，向記者滔滔地追敘當年戰役時生動而有力的表情和聲音，使人有如置身戰場之感。

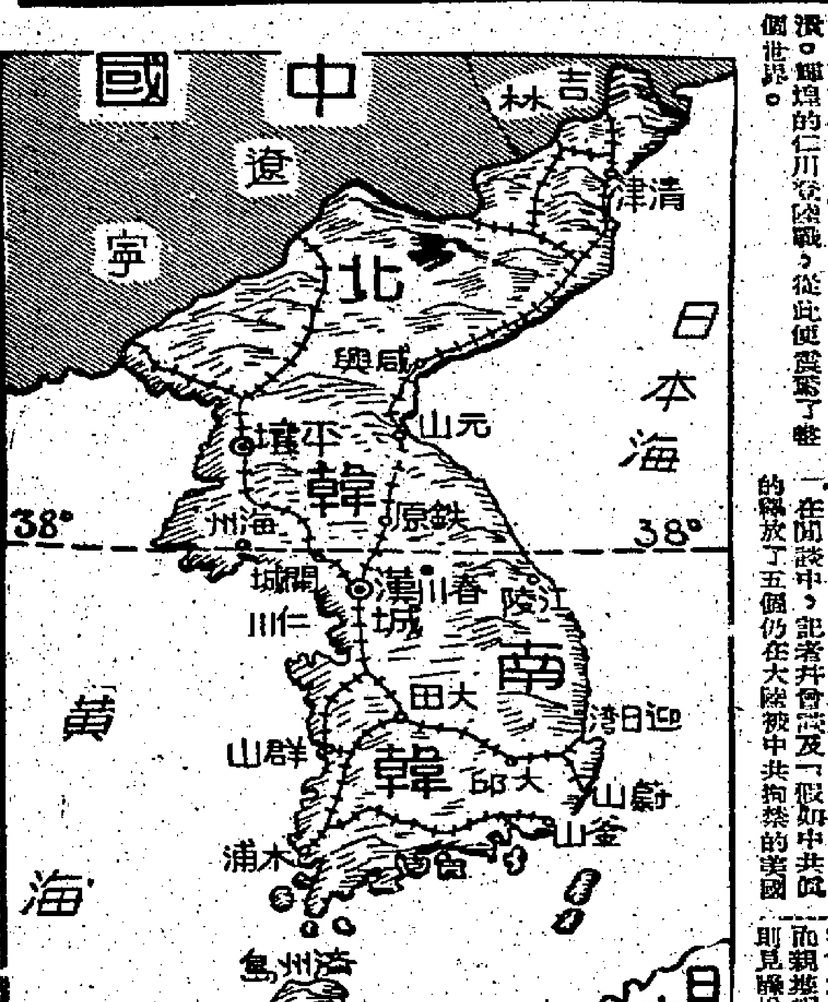
史將軍因當時為第七艦隊的指揮官，所以韓戰爆發後，曾於民卅九年七月八日左右奉麥帥命先行到達台灣，策劃協同防守台灣的部署。史將軍即認定台灣對岸的敵人，會乘夏季風力利用小艇橫渡海峽，比起使用降落傘兵奇襲，更有可能。所以他的協防台灣的初步計劃，是如果共黨敢乘小艇企圖渡過海峽時，便連人帶艇全部擊沉。誰說共黨不怕死？誰說共黨的人海戰術可怕，共黨到了今天，仍然不敢試一下史上將的「絕招」呢！

談到協防台灣，史將軍告訴記者說，經過他親手擬出的計劃就有五個。原則上由簡而繁，但一個比一個更為精密。在第七艦隊雄峙之下的台灣海峽，迄今仍是共黨無法飛越的一座大關。

史將軍明（七）日便要去台灣旅行了。他說這次無官一身輕，老夫妻自然希望能夠逍遙自在的好好地把台灣的風光領略個詳細。他明然地說，有職務在身的時候，是難得有這份閒暇的心情。記者乘便告訴他說，無論是在台灣的中國人，抑或是在香港的中國人，都不免耽心有人要強迫我們撤出離島，這是個很重要的問題。史將軍安慰記者說：雖然他現在已不在其位，對於政府的措施所知無多，但他說，美國政府決不會毅然出此。他以為美國政府會派出人員到台灣詳細研究，是否要變更原來決策，而且這並不是一件倉卒間可以決定的事情，不必太過為此而憂心。

在閒談中，記者并曾說及「假如中共釋放了五個仍在大陸被中共拘禁的美國人，美政府是否會立即承認中共？」這個問題。史將軍說：早在五年之前，這個問題已有人提起了。他當時曾表示過意見，說談論這些問題的人都是理論上的一時之感。到了一個政府須要採取實際行動之時，決不會僅着眼於五個人的釋放而改變了整個政策。美政府會斟酌世局，衡量輕重，才決定一個重要的步驟。他告訴記者，不要過信那些一時之見。

史上將有一子，現供職海軍，兩位女婿亦為海軍軍官。他本人於一九五六年卸下軍事代表團首席代表的職位即行退休。



史樞波海軍上將當年指揮仁川登陸作戰，扭轉韓國戰局形勢。

圖片說明：前任美國駐聯合國軍事代表團首席代表史樞波海軍上將及其夫人合照。

澳門有等不法社團
專放貴利 誘良為娼
市民盼當局注意消滅

【本報澳門訊】澳門當局決心取締當澳門黑人物以維公安後，須從新列具名冊及將會員相片呈交市行政局存案，並每週向體育輔導委員會詳報體育活動經過。關於此項命令，不少會社主腦人已如命履行。據悉：此間不少團體內隱藏有不良份子在內，以作掩護，有等利用團體為名，實在另有作用，在社會上博得稍有名位，用以秘密進行種種不同斂財辦法；並傳有等假借慰問難民為名，實則誘騙少年婦女，美其名為介紹前往香港工作，實則誘騙賣娼，更有等利用名位放貴利，販賣非法物品圖利，澳門社會人士，亦希望當局進一步注意該等社團之活動。

屏山一農民 被人斬傷

【本報訊】新界屏山鄉白沙村無門牌木屋，一農民鄧焦，卅四歲，因與附近鄉人發生口角，昨晚九時許突被人用刀斬傷頭部，血流如注，幸獲人協助送入九龍醫院留醫。警方現由廈村附近追查行兇者。（鉛）

三廠共幹對歸鄉僑胞
携糧十五公斤 可以免稅放行
郵寄者則多少均要抽稅

【本報澳門訊】三廠（二）月一日開始實施，對北隨僑胞携帶糧食入口，十五公斤以下者免稅，但被認為郵寄者，對國家物品則例外。此措施實行後，寄糧食者反見減少，而親携糧食回鄉省親則見踴增，故自本（二）月一日開始至昨五天來，由澳門前往大陸者，人數頗衆，約計萬人以上。據前往三廠投寄糧食歸來者稱：十五公斤以下之糧食類自携入口者免稅，甚至數量稍多而不稅，超過二十公斤，但採用郵寄者則不然，種物數量多寡，仍須課稅，手續及辦法，實與去（一）月十六日開始准許無限量寄糧到大陸之情形無異云。

國際救濟會將在港
設立永久機構 救助逃港難民
計劃予以職業訓練使能謀生

【本報訊】國際救濟委員會主席李察遜，昨日下午一時半由美經東京乘班機抵港。李氏對記者稱：此行係來港視察難民情形，以便在此間設立一永久性救濟機構遠東辦事處。同時在港將以五天時間調查此間難民最需要問題，以便回美後作一個報告，然後籌款對香港難民予以實際救助。

昨天與李氏一同來港者，有該委員會遠東難民計劃主任格里第。格里第對記者稱：他此行來遠東，大致上與李氏性質相同，他本人最重要任務，就是來此間研究設立一個新遠東難民計劃辦事機構。目的係使難民具有職業訓練及安置機會。安置難民之目標，主要係由大陸逃亡來港者。此外，就是前赴新德里考察當地由西藏逃出之難民情形，以決定該機構對西藏難民給予急賑方法。

格氏表示：在遠東設立永久性難民救濟辦事機構，係勢所必然，但一切具體救濟方法，還得要考察後才可展開及分配工作。

李氏在港逗留完畢後，即返美國從事下一步要做工作，格氏則赴新德里，以展開對西藏難民調查。然後向美呼籲國人慷慨解囊捐助遠東難民云。（杜）

圖片說明：昨日抵港之國際救濟委員會主席李察遜（左）、遠東難民計劃主任格里第（左第二人）與迎接者合照。（本報記者杜攝）

垃圾尾海面發現
十七男女抱木板
隨海飄流幸獲救
在共區乘船逃亡 由漁船載抵港

【本報訊】垃圾尾公海海面，昨日發現十七名男女抱着爛船木板隨海飄浮，幸遇本港漁船一艘經過，一一把他們救起，載返水警署報案。

在天寒地凍季節中發現此事，可以意味到殊不尋常，此批可憐男女，係不能忍受在大陸的飢餓痛苦而聯合乘一艘小木船冒險出海，希望逃離中共魔掌，不料抵達公海時，遭遇巨浪打擊，以致舟破人翻，幸彼等情急智生，均緊抱漁船爛木，在大海飄流，兩晝夜，幸僥倖得遇本港漁船救起，從死裏逃生。彼等抵港後，已交主管機構發落。該批被救男女，詢自中山縣乘舟逃港者。（鉛）

澳僑胞請米商 停購大陸米糧

【中央社澳門訊】大陸糧荒嚴重時期，仍有大陸糧荒同胞，輾轉於饑餓死亡綫上，海外僑社正積極展開救饑運動，此間自由商人本於人道立場，已分頭籲請米商停止採購大陸大米及生豬、大豆、鷄鴨等糧食，以促中共覺醒，亦即間接拯救災黎。據統計：共區每月輸澳白米，平均每月約一萬包（每十包為一噸即一千噸），本年一月份大陸糧荒公開嚴重時期，仍有繼續輸出，按澳門米市場，百份之六十係銷售大陸米。

又據澳門港務局出入口貨物統計：去年共區平均每月輸澳大米、大豆、生豬、三鳥等主要物品，總值澳幣三百餘萬元。

天氣預測　今日天氣預測：吹和緩東南風，密雲，海面有霧。

又有寒流南侵 明天將到港
市民外出宜添衣

【本報訊】農曆「立春」前後，在低氣壓環罩下，天色陰暗，溫暖潮濕氣候瀰漫，晨昏春霧迷濛，氣溫達六二、三度外，間且降陣陣毛毛雨，令人間景象暑景。惟據天文台消息：一股大陸性東北季候冷流，刻正向華南來襲，其寒鋒可能於四十八小時內（明午前）到達港海。市民離家外出，宜注意加衣。

昨由晨迄暮，終日吹風力三至四級之東風或東南風，午間晴朗，陽光普照，氣溫回升。晨間八時室外最高氣溫已達六十七度，入夜後間降毛毛陣雨，港口海霧瀰漫。

美髮工會請工總
領導勞工團體 推進救饑運動

【中央社】港九美髮工會，昨函港九工團聯合總會，請領導港九自由勞工，熱烈響應救總號召一元救濟大陸饑荒運動，並建議辦法如下：㈠將日前發動各會救濟山谷山自由勞工捐款運動于春節前結束，同時發動各會于春節期間，廣泛展開響應一元捐款救濟大陸飢荒運動。㈡請鈞會將大陸同胞被迫害之飢餓嚴重真相，電告國際自由勞聯，呼籲國際自由勞工，同情援助，動用國際團體基金，救濟大陸勞工。㈢請鈞會籲請國際有關團體，本人道正義立場，設法阻止大陸共匪違反人道之輸出糧食，並促使共匪開放救濟港口，以便國府及國際同情人士將救濟品送入大陸發賑。

又僑港番禺同鄉會，響應救總統一人一元救饑運動，呼籲各會員踴躍輸將，該會經召開緊急會議，一致通過響應發動勸募，並由各會員即席捐得港幣壹百陸拾元，轉呈當局發賑。

本報讀者捐款 救濟飢餓同胞

本報連日來不斷收到熱心讀者響應救濟大陸飢餓同胞運動捐款，本月三日至五日，續收到下列多宗，計開：應鈞五元，周洪、黃嘉、靈洲健康村健康工友八元，邱如楠等四元，謝知行、周洪、黃健生共陸元。大中國印刷廠全體工友三十元，阿杜一元，崔文龍二元，余劍鋒二元，梁元四百元，李濟泉等一拾元，李偉明二元，楊家綱二元，王光二元，文氏二元，區紀勉等三元。

冒警勒索舞廳 兩人涉嫌被拘
身上並搜出一槍袋

【本報訊】昨日下午四時半，深水埗順寧道仙樂戲院附近，警方拘得兩名涉嫌冒警勒索青年。因警方事前接得線報，有兩名人物自稱為警察總部探員，另一自稱為搭警察隊員，向各舞客白粉格收銀，警方預佈羅網，兩青年就捕後，身上並搜出槍袋一個，即帶返深水埗警署落案。（鉛）

鯉魚門入口處 昨午發現鯊魚

【本報訊】昨（五）日午後一時半左右，鯉魚門附近海面發現一尾長達數呎大鯊魚。當時由調景嶺開赴港島筲箕灣之小輪航安號，於航抵鯉魚門入口處時，前面正有一入口大輪船，距該大輪船不遠處，有一尾長達數呎之大鯊魚，一浮數沉，小輪上搭客均瞥見該大鯊魚。小輪舵手恐防發生意外，乃慢車航行，經十分鐘後，該大鯊魚始潛入海中，不知去向。

羅湖嚴厲執行 入境限制
持雙程證大陸來客 現有多人滯留深圳

【新聞社】持有雙程通行證之大陸來客，現在英境羅湖邊境正遭遇一項前所未有之入境困難。上述消息，乃幾經當局入境受阻歷時多日始放行抵港之旅客所透露。

據此消息來源所知：目前持有大陸雙程通行證滯留深圳等候排期來港者，其日期已在一個半月以外，此乃由於英港移民當局施行每日祗准五十名持有大陸雙程通行證者入境所致。

關於羅湖邊境之入境限制，本港移民當局一向採取出入旅客數字平衡措施，即每日有若干持大陸通行證者經羅湖出境，其入境之數字亦依照該出境數字而定。因入境數字既有限額，每日最多不能容許超過五十名大陸來客入境，如超過此一數字，便須候至翌日始准通過。惟事實上羅湖邊境對此等來客盤查甚詳，如認為來人之答覆不能令警方滿意時，往往拒其入境，最近數日來獲放行之大陸來客，每日均不足五十人限額之數，據說最多之一日不過放行三十餘人，最少者甚至僅七、八人而已。英境此項措施之結果，乃造成大陸來客大量滯留於深圳情事。惟大多數此等持有雙程通行證之來客，不甘在邊境被拒入境，乃不惜另循「回鄉證」之途徑，得以在不同之見解下獲放行入境。而持有「回鄉證」之本港居民，乃不受邊境入境限制約束者。

你今日有「發財」嗎？

請吸
發財
美國煙
廿枝裝
每包五毫

聯安行鳴謝告白

敬啓者本行參加農產品展覽會總經銷美國輝瑞大藥廠各種禽畜藥品及副飼料等期間辱承各位官紳名流農牧先進工商教育新聞各界仕女賁臨賜教寵錫有加曷勝榮幸謹此鳴謝

Pfizer

美國輝瑞大藥廠 港澳總經銷 聯安行鄭任安 拜啓
香港中環萬宜大廈六二二室 電話：二七九八八
元朗大馬路三二至三四號 電話：零一一六二

台灣唐榮圓鐵大量供應

本公司經銷台灣唐榮鐵工廠圓鐵由二分至寸二各種花式一律齊備由二月起大批現貨源源供應保證依期交貨本港及東南亞各地區定購一律歡迎

豐源有限公司 董事長兼總經理 關能創啓
德輔道中二六二號二樓
電話：四九三一○ 四八四八九

本報代收賑災款物

本月十六日深夜，紅磡山谷道發生大火，災民千餘，災民衆多，港九各界熱心人士自動捐助金錢、衣物救濟災民者至爲踴躍。現紅磡山谷山火災急賑委員會來函委託本報就近代收救災款物，各界人士如有捐助，可逕送交本報，以便彙轉，爲荷。

工商日報謹啓 一月二十日

本港新聞

三宗梯間刧案疑犯「飛毛腿」今天受審
被告曾認打刧但否認施用暴力

【本報訊】涉嫌與三宗梯間暴力行刧案有關別號「飛毛腿」之男子，將於今日在維多利亞地方法院進行正式審訊。

被告係於一九六〇年十二月初旬，被紅磡區探長蔡秉龍所拘獲，并於去年十二月廿八日以三項暴力行刧罪名提控於九龍地方法院，惟被告否認控罪，他向法庭解釋，他係有搶去控罪內文所指出之物件，但他進行搶刧時，并無使用暴力。因此法官定於今日將案解由維多利亞地方法院審訊。

被告男子姓鄧，別號「飛毛腿」，廿九歲，無職業，居無定所，被控三項暴力行刧罪，控罪爲：㈠指控被告於一九六〇年十二月三日，在九龍地區內施用暴力行刧蔡玉金介指一隻及現款十三元四角；㈡指控被告於一九六〇年十一月卅日在九龍地區內施用暴力行刧馮蓮金戒指一隻及現款七元三角；㈢指控被告於一九六〇年十一月十五日在九龍地區施用暴力行刧關仲英金戒指一隻及現款一百一十七元。（晉）

保護兒童會擴大舉辦 春節婦孺招待會
與三萬貧苦大衆歡度元旦
凡參加者會後將有食物玩具贈送

【新亞社】農曆新年，距今祇有八天，富有家庭無不於手籌備歡渡此一具傳統性之佳節，市面已呈現一片熱鬧，至貧苦人家，雖說「過年如過日」，但屆時亦有不少秩序。

查本港保護兒童會，每年在農曆新年期間，均爲貧苦大衆設想，例有舉行招待婦孺大會，使貧苦兒童等，皆獲得歡渡新年機會。

據悉：該會去年舉辦婦孺招待會時，參加之婦孺人數達二萬五千名之衆，今年更擬擴大舉行，預備招待婦孺人數三萬名，比去年更多。

該會所舉行之婦孺招待會，於農曆元旦日分在該會總會及興仔、西營盤、何文田、砵蘭街、馬頭角等分會同時舉行，時間爲上午九時至十二時，屆時除娛樂節目外，所備食品，異常豐富，計有朱古力、麵包、餅乾、糖果等，兒童則更有玩具糖果贈送，玩具方面，除向各界徵集外，從有不少新購者。又上開食品，祇是參加者在會場時享用，會後成年婦女，每人可獲贈品一大包，其中包括食米、麵、臘腸、衣服等。

香港保護兒童會每年是項措施，深得社會人士所讚許，使一般貧苦婦孺，均獲得歡樂新年，與衆同樂云。

發財過年仍有機會
第八次賽馬本週末舉行
週年大賽馬匹報名定除夕截止

【新亞社】第八次賽馬秩序，連補賽共跑九場，定本週末（式月十一日）舉行，開賽時間並無變更，下午一時半鳴鐘，式時正開跑，則延遲半小時放閘。

春季大馬票已定於下次週年大賽馬時開彩，是日乃農曆新年正月十八日（三月四日）故本次大賽馬，乃不設舊尾場鉅獎小搖彩，普通之小搖彩仍照常發售。

本週末已是農曆年廿六日，距過三天便是新年，在急景殘年中作賽，除場者可能較平時爲少，就以目前情形而觀，會員台之馬牌，不比上次暢銷，換牌之風頗歛，此係因年晚各行業均繁忙關係，若干馬迷未克赴會。至於投注數字如何，則殊難測料，不少人視此次大賽馬係「盡此一役」，希望得橫財過肥年。

本週末九場賽馬，分由第四、六、八班馬担任，另一場補賽是第三班，各場報名馬均在十四匹以上，最多者達十七匹，有此關係，投注可能發揮高潮，加以節選末之比賽，熱門馬得勢，十場比賽，大熱門勝五場，次熱門勝一場，今次將更使熱門者加強信心。郭子猷、布林烈、陳杰、彩成爲熱門客之偶像，因本週末三人之坐騎實力均佳。

雖然如此，但關中入選來對投良駒，均勤加操練，多希望能爲生奇跡及過肥年，故熱門馬實未容安枕，況在本季內，大熱門馬之勝出率並不高，在過去一百零五場中，大熱門祇勝出三十六場，其平均中彩率僅爲百分之廿九彊。更有一點值得考慮者，本週末上陣之四班馬，下次在週年大賽時，均有爭取特別錦標機會，如第三班有一里二五之鐵行賽，第四班有一里一七一碼之西洋會賽，第六班有一里之婦女銀袋賽，第八班則可能有一場列爲騎師賽，凡此均應列入考慮，有實力之良駒，極可能留存實力，作錦標之準備。

一九六一年度新馬，將於本（二）月廿五日週年大賽應驗，週年大賽除新馬上陣之外，更掛演八大錦標賽，第一至第六班均有一項錦標賽，騎師杯由第七或第八班担任則未定，主席杯仍由新馬担任。

週年大賽（即第九次大賽馬）定二月廿五日，三月一日及三月四日一連三天舉行，每天均將跑十場，賽程原則將由馬會訂定，馬匹報名定在農曆除夕（二月十四日）正午止截，屆時即可揭曉大公佈，茲將擬定之週年大賽秩序如下：

首天：二月廿五日（星期六），第三班：途程分兩項，任擇其一參加：（甲）六化郎頭賽；（乙）鐵行賽，一里式五。第五班：途程分兩項，任擇其一參加：（甲）半里一七〇碼頭賽；（乙）五陵會賽，一里一七一碼。第八班：一里一七一碼頭賽。新馬：希望賽，一里。

次天：三月一日（星期三），第一班：叢商會所賽，一里一七一碼。第六班：途程分兩項，任擇其一參加：（甲）半里一七〇碼頭賽；（乙）婦女銀袋賽，一里。第七班：途程分兩項，任擇其一參加：（甲）六化郎頭賽；（乙）一里式五頭賽，（可能有一場列爲騎師賽）。第九班：一里頭賽。新馬：山谷賽，六化郎。

尾天：三月四日（星期六），第二班：途程分兩項，任擇其一參加：（甲）六化郎頭賽；（乙）皮亞士紀念賽，一里一七一碼。第四班：途程分兩項，任擇其一參加：（甲）黃泥涌賽，半里一七〇碼；（乙）西洋會賽，一里一七一碼。新馬：主席杯賽，一里一七一碼。此爲春季大馬票開彩。

銅鑼灣電車失事慘劇
老尼捲入車底
身受重傷斃命

【本報訊】昨日正午十二時，有一個身穿黑袈裟，頸掛念珠之老尼，在本港銅鑼灣怡和街宜華戲院附近橫過馬路之際，突被一西行之電車撞倒，且被捲入車底，後該車司機將車煞停，並從車底將之拖出，惟已奄奄一息，身受重傷，乃將送院救治，不料入院後，延至下午三時，該老尼已因傷重不治斃命。死者老尼年約六十歲，因死者被撞後，即昏迷不醒，故其法號與地址未詳，刻警方招人前往認領屍首。（康）

北九龍裁判署
第四法庭今天啓用
由新法官衛理主理
將偵訊嚴重刑事案

【本報訊】本港政府從英國聘請來港之法官衛理氏（N・R・WYLIE），經於上星期四日抵港，並定於今日履新，主理北九龍裁判署第四法庭之一切案件。

查北九龍裁判署自去年十一月七日開始啓用後，即管轄荃灣、深水埗、旺角三區之一切刑事、民事案件，同時並處理全九龍區所有交通案件，及問題兒童事務，惟自本年一月廿三日開始，北九龍裁判署之旺角區與南九龍裁判署之九龍城區即進行互調，由是北九龍裁判署之案件，逐日形繁多。

自今日開始，北九龍裁判署第一法庭，由唐尼奴法官主審，處理一般新案；第二法庭由陳子忠法官主審，處理一般交通案件；第三法庭則由首席法官主審，處理一般押候及私人訴訟案件，首席法官同時並主理兒童法庭，處理問題兒童事件。今日啓用之第四法庭，即由衛理法官主審。根據透露：衛理法官將審訊若干不認罪及押候之案件。在衛理法官未抵港履新前，法庭已將若干嚴重刑事案之初級偵訊定由該庭進行，包括轟動一時之紅磡區「某友銀行之謀殺案」、深水埗青山道之士多謀殺案等。（晉）

新任新聞處副處長
屈德乘輪抵港履任

【新亞社】新委來港任新聞處副處長之屈德氏，前日偕同夫人及四位男女公子乘英郵船「廣州號」抵達本港，查現任新聞處處長之鄭健臣氏合約期滿，將於本月離港返英，故英廷乃派屈德氏到港繼任。

寄大陸糧包能否收到有問題
一商號接受廿多萬元
無法運出暫拒絕收受

【新亞社】由於大陸發生嚴重飢餓，本港僑胞關懷大陸親人在飢寒交迫中的悲慘遭遇，紛紛郵寄兩磅庄的糧食包，俾能稍解親人飢餓痛苦，不致成爲餓殍。由於投寄此種糧食包的僑胞和代寄商店的大量投寄，致本港各郵局大有應接不暇之勢，各郵局收寄的糧食包，堆得滿坑滿谷，郵政當局爲使此種糧包能輸運寄出，爲補火車運輸之不足，還特別僱用船隻將糧包運至大陸，但由於數量龐大，大陸方面的郵局投遞延滯，致寄廣州的糧包，有等需時兩個多月才能收到。

最近中共方面亦承認饑荒，同時傳出放寬糧食入口，因此本港方面，有若干投機商人，以國內包裹，直接聯運，不限重量，快捷收到」並以「保證收到」爲號召，大量接受僑胞投寄，其價格是連同貨價、郵運資、稅款在內，以廣州一地每公斤計算，其收費標準爲生油十二元，豬油十一元，各種臘類七元五角，一級臘腸四十七元八角，二級臘腸四十五元八角，三級臘腸四十四元五角，臘肉二十二元五角。

這種名爲劃滙糧食的商號，計九龍方面一家，香港方面兩家，業經以上述的辦法，經營了十多天。但前昨兩天，這幾家商號，突然停止接受顧客托寄，其理由不一，有些說「須等候大陸方面消息」，有些說是「須等候大陸方面稅率有所更改」，因此引起許多托寄人士懷疑，到各該商號查詢，不得要領。

但至昨日，在中區方面，又有一家大陸土產商店以上述的劃滙食品姿態出現，在門前貼出字條，寫着「國內包裹，直接聯運，不限重量，快捷收到」，寄及「國內包裹保證收到」字樣，前往查詢和委托寄運的人不少，記者前往查詢其價格與上述無異。據說：寄廣州的大概十天就可收到。記者詢其所寄貨品如生油等，是否以大陸貨品交貨？據說：並非以大陸貨品交貨，而是由香港運往的。這種情形，即並非劃滙，而是將貨品運到深圳完稅、付郵，換言之，不在香港郵局投寄，而運往深圳完稅投寄而已。

據熟悉情形人士透露：上述的九龍一家和香港兩家經營「食品劃滙」商號，表面上據說是已與大陸方面搞妥，直接聯運，但查其內情並非如此，完全尙未能與大陸方面商妥，由於情形窒碍，連日來所接受寄運的糧食，無法運出，因而有昨天拒絕接受委托的情形發生。據說：港方一家辦理這種業務的商號，連日已收了廿多萬元，一位人士一次就委托寄糧三千多元了。運廿多萬元的糧食未能運出，究竟怎樣辦呢？據說：如收件人不能收到，可以退款，但要知到一點，代寄的人大可以說：「這些糧食禁止寄往當地，但由於種種關係致收件人未能收到，致運費稅款已經花了，現在祇能退回貨款。」那時怎樣辦呢？因爲貨價所值是有限的，而稅款和運費較重，如此一來托寄的人損失就大了。

又據熟知內情的人士指出：目前關於糧食運往大陸的問題，尙未獲得大陸方面的妥協，故許多托運的糧食，都未能運出，完全是一些投機者的手段而已。故在此種事尙未證實和確實可靠以前，還是到本港郵局投寄兩磅庄的糧食較爲可靠，以免遭受損失，連帶大陸親人未能收到，捱饑抵餓，更爲不值。

漁民救濟會定期
派糧 逃港 漁民 度歲

【本報訊】漁民救濟委員會，爲使接受該會糧食救濟之二萬二千逃港漁民，歡度農曆新年，特選日在各地區派發糧食，茲悉：筲箕灣、銅鑼灣、西貢、茶菓嶺、長沙灣、油蔴地、荃灣、青山、大埔等處，業已派發，香港仔定今（六）日，長洲則定八日發放。

該會此次所發糧食，仍照每人米糧十磅，豬肉一磅（斤）發給，共有約二千七百戶一般逃港漁民，一萬二千餘人，需發出米糧二十二萬餘磅，豬肉一萬二千餘斤。

又漁救會每次在大埔區派發糧食地點，均在該墟市街檔宅騎樓下，該宅主人對救濟會派發漁民糧食時，極爲同情，此次漁民被害漁民，預先製備之新棉衣三百五十件，分贈各漁民歸戶，爲善最樂，一般漁民均極歡欣感激。（詠）

大來出塢
港澳輪
恢復三艘航行

【本報澳門訊】在港入塢大修之港澳線客輪大來號，經於昨日出塢復航，德星輪班期因此亦告恢復，歲晚恢復三艘客輪航行，搭客來往港澳間，可較前利便。三輪昨日開始對開時間如下：佛山輪港開下午十二時，澳開下午三時。德星輪港開下午二時半，澳開凌晨二時。大來輪港開下午五時半，澳開凌晨三時。

運通公司估計
十五萬美人
今年遊遠東

【紐約合衆國際社四日電】運通公司本日估計，今年將有十五萬多名美國人訪問遠東。此旅運組織發表一項調查報告，預測今年赴遠東及亞洲各地之美國遊客，將比去年之十二萬八千名增加百分之廿二。相信分潤此更高遊客流入數字之城市，主要係東京、香港、馬尼剌、新德里、台北、曼谷、孟買、加爾各答及星加坡。（日）

新界大埔法庭
週末道友大會
分別判監或罰欵

【新亞社】政府加強禁毒運動，將懲治毒犯刑罰加重，警方之掃蕩工作，亦大力加強，警務處偵探總部一般罪案調查課掃毒隊，近日向新界進發，使匿處深山之道友，亦難逃法網。

掃毒隊主任麥澳彬率探員會同屏山警署探員，於本月二日在元朗區破獲兩個鴉片烟格，在烟格內吞雲吐霧之道友廿六名，一網打盡，去週解上大埔法庭分案審訊，另有三宗毒案同庭審理，形成道友薦會，犯人擠滿在監房內。

君子。被捕者分別被控開烟格、藏烟槍、藏有鴉片烟等罪名，分別判入獄或罰款。

督轅時花展覽
三月十日舉行

【新亞社】香港保護兒童會婦女組，由港督柏立基夫人親任會長，每年春季，假督轅舉行時花及插花展覽，今決定三月十日舉行，地點仍假督轅，時間由下午二時至七時，各界人士如有時花盆栽願參加展出者，可向麥當勞道十八號依利雅斯夫人查詢一切，自得滿意答覆。

魚類統營處

今天派利是
與各區漁民

【本報訊】魚類統營處，爲使全港各區之漁民，歡度農曆新年，決依照去年辦法發給「漁民利是」。據悉：備以八萬四千元分發各漁區之漁民，除機動漁船外，其餘帆船之漁民，一律獲得「利是」，并定明（七）日開始派發，規定凡船戶五人以下者發利是五元，五人以上者發十元，十五人以上者發十五元。地區包括香港仔、長洲、赤柱、西貢、筲箕灣、沙頭角、東涌等各地。（百）

社團簡報

番禺同鄉會

番禺同鄉會，日前紅磡山谷火災發生後，即通告受災會員登記，凡屬該會會員，於去月廿五日截止，現發放賑款，每人可得現款港幣壹百元，非會員之登記者，本身亦可得十元。該會并推張有容、陳焜伯、陳祖熙等四人監發。

伍氏宗親會

旅港伍氏宗親會同人，因此次紅磡火災之伍氏災民，熱心捐助賑款，經於二月四日辦理登記完畢，現定二月八日下午三時至五時，放發賑款，每名一十元，凡已登記之伍氏災民，可依時攜備身份證及災民登記證等，到該會收領賑款。

何氏宗親會

旅港何氏宗親總會，日前派出理監事多人，分赴港九新界各地，訪問宗親家庭狀況，其中有年老手足失靈，獨身無依者，均由會予以救濟，其餘舍有廿餘戶，則定庚子歲暮前，遞送禮物，所需費用，亦由該熱心宗親捐贈。查該會昨（五）日下午，在軒尼詩道七十六號四樓會所內，由副理事長松坤、何錦，副董主任倫振。

元朗區街坊會

元朗區街坊福利會，昨（四）日召開第一屆理監事第一次聯席會議，互選理監事首長及各部門主任，順利選出名單如下：理事長鄧錦興，副理事長鄧伯淇、葉錦銘，總務鄧仲熙，副劉錦堃，財務鄧又正，副沈流，文教鄧寶澤，副劉保年，交際鄧均安，副劉振撫，調查江桃昌，醫務劉榮垣，副劉偉民，康樂鄧國英，副王錫衍，公安湯家學，副劉瑷天，婦女徐萬谷鶯（女），副鄧谷芳（女），宣傳沈醒風（女），副鄧忠，理事李法鸞、劉銘凱、林天賜、郭靜謀、張沛、譚新、陳維成、陳梓江、黎明，監事長王賢秀，副古樹明、柯超麟，監察廖勁弓，副盧志誠、稽核林梁，副李汝正，監事林康源、舒松齡、林玉環（女）、周振華。

九龍金飾文員會

九龍金飾業文員會理監事長馮炳泉、王全、林贊銘、理監事林朶泉、馮育生、梁膺、周君令、朱紹昌、何標祥、馮炳南、王文、黃活、余兆賢、梁少庭、何夏、吳嘉賢、李振民、石文、潘廣穗、李國治、張照華、周少偉等，爲團及各會員歲晚安定生活起見，特決定舉辦免息貸款，主持派發，每份有生油一罐，豆三斤，臘肉二斤，片糖二斤，花生仁三斤，白米廿斤，米則折價代金港幣十元以免攜帶米斤之煩。

潘氏宗親會

潘氏宗親會，昨（五）日下午一時，假座金陵酒家舉行第一屆會員特別大會，是日到有新舊會員八十餘人，情況熱烈。關於理監事會議決，修改之章程草案，表決結果，第二章第七條，原文爲「會員大會以三十人爲法定人數」，修正爲「會員大會以五十人爲法定人數」，又第九條理事會設理事十五人至廿一人，修正爲十五人至卅一人。其餘各欵，均獲順利通過。關於選舉第二屆職員，議決成立選舉委員會，負責辦理選舉事宜。爲早日辦理選舉事項起見，定於明（七）日下午一時，假座英京酒家二樓，召開第一次選舉委員會議，討論一切進行事宜。

建造商會

香港建造商會，第十一屆理事選出黃天滋、潘約翰、林植豪、葉炳榮、梁正平、周有、鍾標、伍永康、夏益光、林華京、葉庚年、曾正、潘友維、吳多泰、夏傑榮、盧衞明、陸佑、屈武折、鍾玉興、陳德泰、關啓明、寬少勞、楊永康、蘇炳光、陳炳鈞、鄺拔萃、馮吉堂、余金、司徒居、曾瑞有等數十人後，全體理事定今（六）日下午在會舉行復選正副理事長及各部職員。全體職員選出後，定本月二十七日就職。

余氏宗親會

旅港余氏宗親會，前次紅磡山谷道火災宗親，昨（五）日正午至下午四時，在紅磡機利士路六十六號大昌士多派發賑款，該會正副理事長余松、瑞洪、璞周查主任余莊，書記彭和，理事余心在場辦理派發，計登記宗親共三十戶，總共一百二十九人，決定成年人每名發二十元，未滿十二歲幼童每名發十元，以戶爲單位，因有週轄未登記者十二戶約五十人，隨即當場登記外，另行籌捐補發，展期至本月十日止，全部結束辦理。

隆鎮同鄉會

中山隆鎮同鄉會，舉辦第三屆冬賑派米，濟助清貧同鄉度歲，計發配領賑人數約爲四千名，昨五日開始派發賑米，分在香港永吉街廿號新光呢絨布莊及九龍長沙灣道二四九號新中國染廠兩處，由上午十時開派，九時許各領賑米者，即已陸續湧到輪候，而以九龍站人數最爲擁擠，由長至各得八斤，排成長龍，會員每人發米十斤，非會員每人各得八斤，該會事前托由米店將賑米依照定額，分別包裝，故派發時，手續甚爲簡便快捷。計昨日首天派米，港區二百餘人，九龍三千零六十餘人，共派出白米約三千三百份，約爲三萬斤左右。

農展會閉幕
參展優勝產品昨天頒獎
未領者週內可補領
本屆參觀人數達五萬名

【本報訊】第九屆「農產品展覽會」，昨日晚已圓滿閉幕，昨日下午三時半，在展場內舉行各項農產品優勝者頒獎禮，請由駐港英軍總司令麥堅樂夫人主持頒獎。觀禮者有：太平紳士何傳耀夫婦、陳照奎夫婦、潘賢宣、李國士、范德森醫官、周拔獻醫官及軍方將官等共聚一堂。

頒獎禮開始時，大會副主席新界民政署長何禮文首先致詞，對軍方此次協助農展會開拓地盤及各種佈置工作，備予感謝，隨請麥堅樂夫人主持頒發三十八項銀杯，及其他獎品、錦旗等。至下午四時半始畢。如昨天仍未領取獎品者，可於閉幕後一星期內，到大埔道九龍北區地方法院大厦農林漁業管理處向農民會秘書處領取。

昨爲星期例假，港九人士前往新界郊遊者特衆，而前往參觀農展會者爲數甚多，有車階級乘遊覽區農場觀賞時花之便，前赴新界參觀者亦不少。

農展會是屆入場人數，約爲五萬人，各項參展品，今日可全部運離會場，如於今（六）日下午五時仍未領回，其展品則由大會處理。

昨日農展會特別節目，除下午三時之頒獎項目異常熱鬧外，其他節目，如屏山下村今年新製之麒麟表演及粵劇名旦演唱，軍犬及警犬表演，蘇格蘭高地舞等，均能吸引觀衆。今年農展會之表演節目而論，以露天劇場，特設此種節目利用，較前宣且加設宏台，內有座位，尤以表演場之座位，成梯級形，觀衆舒適，大飽眼福。從今年農展會言之，此一年一度之盛會，不但可以宣揚本港之農業生產之進步，且使市民獲得深刻之印象，明瞭新界農產之概況；另一方面，爲促進農業技術與營養教育之意義，政府農展會已耗費數十萬元及動員不少人力與時間，始有此項之成功。相信會參觀農展會之人士，定有一番認識與深刻印象。（求）

圖片說明：駐港英軍總司令麥堅樂夫人，昨日主持農展會頒獎。（本報記者攝）

本年度農展會各項比賽成績（續昨）

第三欵生菓及菓樹

第一項菓類　獎金㈠卅元，㈡廿元，㈢十元，香蕉（二梳），一、淦光，二、黃紹遠；（其他各種）二梳，大蕉二梳，一、鄭祥，二、陳源昌，三、瀛美農場，桔（各種）六個，一、黃紹倫，二、康樂園，三、何明華，歌皮柑六個，一、劉水秀，二、康樂園，三、僑方，椪柑六個，一、劉水秀，二、康樂園，三、康樂園，柳橙六個，一、大光園，二、康樂園，三、瀛美農場，香水檸檬六個，一、SC胡，二、本地檸檬六個，一、康樂園，二、何明華，三、張健，洋檸檬六個，一、康樂園，二、康樂園，三、遞特醫生，楊桃六個，一、康樂園，二、康樂園，三、陳安，柚三個，一、康樂園，二、元朗，三、陳松，木瓜三個，一、張香芳，雜柑三個，一、康樂園，二、陳隆。

第二項菓樹秧苗　廿橘類接枝接芽或換枝樹苗一株（一年大），一、東湖農場，二、祥興園，三、芬芳園，觀賞柑橘類一株，一、祥興園，二、東湖農場，三、佳記園，龍眼荔枝或換枝樹苗一株，一、德園，二、溪徑園，三、李根，白蘭一株，一、李明，二、李明，三、貢皮園，換枝樹苗一株，一、曾東發，二、張園，三、曾東發。

第三項菓園　最佳鄉村菓園，一、沙田新田，二、沙田山下園，三、沙田上禾輋。

第四欵農藝作物

第一項穀（每種不超過半斤，用碗盛載）獎金㈠五十元，㈡四十元，㈢三十元，㈣廿元，㈤十元。甲、水稻，㈠早造，花腰仔，一、添財，二、永勝，三、陳元，四、絲苗，五、陳林錦，花麗白，一、陳潤，二、謝齊，三、大朱，四、永利，五、順發，珍珠早，三、劉妹，二、祥發，三、大朱，四、玉坤，五、侯金洪，早絲苗，一、聯合園，二、發來，三、劉勝，四、榮記，五、錦棠，一、金包銀，二、郭有，三、鍾棠，三、森，二、五、陳國寶，㈡晚造——每種半斤，黃亮齊眉，一、玉祥，四、陳元，五、陳國寶，四、張發，二、張發，三、榮記，四、邱觀球，劉妹，二、陳三勝，白壳齊眉，一、順發，二、五、陳三勝，三、榮友，四、黎勝，五、陳金，錦合園，二、陳國寶，三、張財，四、陳國寶，五、榮記，四、黎勝，五、陳秀瑰，三、祥發，四、絲苗，三、李亞新，二、何月好，三、鍾棠，四、鍾有，五、溫林福，四、老鼠牙，一、張財，四、發來，三、王林，四、李玄容，五、乙、旱稻，旱粘，一、曾生，二、郭森，四、旺利園，四、旺旺，五、瑞明，四、丙、鹹田水稻，鹹藉稻半斤，一、大妹，二、伍初，三、國明，四、伍錦，五、丁、糯穀，大糯穀半斤，一、劉妹，二、聯合園，四、曾德順，五、陳林錦，各種糯穀半斤，一、張子明，二、鄭妹，三、鄧萬發，四、黎勝，五、伍棠。和。

第二項粟（每種半斤）獎金㈠卅元，㈡廿元，㈢十元，狗尾粟，一、李興，二、丘炳，三、李源，鴨脚粟，一、李興，二、丘炳，三、李源，二、鍾笑逢，三、郭觀秀。

第五欵農具

第一項籮筐類　獎金㈠五十元，㈡卅元，㈢十五元，㈣十元。雞籠一個，一、錦記，二、能記，三、祥安，四、來記，五、菜籮一個，一、錦記，二、祥安，三、倫記，四、菜藍一個，一、李貴，二、錦記，三、廣興，四、手挽籃一個，一、李貴，二、吳興，三、錦記，四、竹織雞籠一個，二、文生，二、錦記，三、倫記，其他各種農業用途之竹織雞籃一個，一、文生，二、廣興，三、致潮記。

第二項木器類　淺水木桶一對，一、祥記，二、合成，三、蔡隆記，水車一個，一、合成，二、蔡記，三、開記，打禾桶一個，一、黎駒記，三、敗仁昌，三、葉平記，三、茂昌，四、張仁貴，二、葉平記，三、敗仁昌，禾秧盤一個，一、茂昌，三、合利，二、合成，三、蔡隆記，風櫃（收穀用）一副，一、茂昌，二、葉平記，三、（無）○木耙（晒穀用）一個，一、赤柱兒童院，二、蛋運臣，三、開記，雞籠一個（飼養用），一、赤柱兒童院，二、葉昌，鵝籠一個（育肥用），一、瑞記，二、黃記，三、無，雞食槽一個，一、開記，二、曾金浩，三、赤柱兒童院，三、赤柱兒童院，二、黎駒記，鵝雞蛋孵蛋箱一個，一、赤柱兒童院，二、赤柱兒童院，二、赤柱兒童院，白鴿籠一個，二、同上，三、赤柱兒童院，水車一副，一、黎駒記。

第三項鐵器類　犁頭一個，一、黃玉利，二、天發，三、劉天賜，耙（牛用）...

第六欵農村學校展覽

學校手工（成績已誌本報本月二日文教版）

第七欵花卉

第一項插花獎金㈠卅元，㈡廿元，㈢十元。雙托非洲菊：一、鄭水迎，二、古祥，三、鄭迎，優異凍加葉，單托非洲菊：一、古祥，二、梁順，三、方伯生，壺賈彩佳，一、方伯生，二、梁順，三、其興，優異黎波，牡丹芍藥：一、麗洪，二、康樂園，優異佳肥園，雞爪菊：一、黎兆明，二、南鶴園，三、蘇菊，鄰新，三、CL溫，三、徐森欣，優異緊天丁香：一、YC林，二、CL溫，三、鄭水迎，滿天星：一、蘇菊，二、YC林，三、雜花一瓶：一、德園，二、優異墨園，石竹單托或雙托：一、具納祺，二、方伯生，三、赤柱訓練營，一、佳記園，淺色劍蘭，一、何堂，二、黎波，三、錦錦，單株花，一、方伯生，二、方伯生，三、YC林，優異黎波，罌粟：一、具納祺，二、普通瑰玫瑰，一、YC林，二、CL溫，三、YC林，一、德康農場，單或雙托荷葉蓮：一、YC林，二、裕新園，香豆花，三、赤柱訓練營，一、鄭迎，三、潘光，優異黎兆明，○灌木類插花：一、李紹，二、SC胡，三、方伯生，三、方伯生，勝香（無參加），○插花六瓶，一、插花藝術：一、陳先生，二、SC胡，三、YC林，梁黃德觀。

第二項盆栽　非洲紫羅蘭單冠（單株）：一、CL溫，二、林旺，三、YC林，非洲紫羅蘭多冠插：一、林旺，二、SC胡，三、林旺，菊花：一、祥興園，三、粉紅公校，單或雙托天竹葵：一、赤柱訓練營，二、方伯生，三、赤柱訓練營，康樂園，一、赤柱訓練營，二、赤柱訓練營，三、鯽肉胡，二、德藝農場，三、祥興園，三、SC胡，菊花，優異德園，茶花，一、黎波，二、赤柱訓練營，一、優異德。

（以下續）：……鴻馨園，二、優異黎波，一、菊花，水仙花，一、春園，二、裕生園，三、優異黎波，雙托嘉蘭花，一、黎波，二、赤柱訓練營，三、文苑，一、單托菊花，二、赤柱訓練營，三、SC胡，二、YC林，三、文苑，二、郭林金山莊，三、品紅，一、春園，二、單或雙托芍藥，三、SC胡，一、三田加頭，優異陳伯儀，一、赤柱訓練營，二、赤柱訓練營，優異陳伯儀，二、YC林，二、CL溫，三、SC胡，三、赤柱訓練營，二、優異YC林，勝香，一、赤柱訓練營，一、南昭園，二、方伯生，三、錦地錦，一、明記，二、赤柱訓練營，二、赤柱訓練營，二、赤柱訓練營，買彩雀，一、黎波，二、方伯生，三、三綠順，二、赤柱訓練營，（無參加）○狗尾紅：一、綠順，二、CL溫，三、優異YC林，二、赤柱訓練營，C胡，（無參加），丁香：一、YC林，二、S（無參加），○康樂園，二、赤柱訓練營，二、YC林，二、CL溫，三、栩楊（無參加）○大葵（單枝）：一、蘇菊，二、南昭園，二、淡菊，二、梁順，三、蓮藕仙館，一、方伯生，二、黎波，三、一、CL溫，三、蘇菊，一、方伯生，一、YK，（不限品種）一、伯利園，二、方伯生，二、SC胡，三、赤柱訓練營，二、YC林，二、YC林，一、一、方伯生，二、方伯生，二、赤柱訓練營，二、元朗中學，二、優異赤柱訓練營，盆栽時花六盆，一、YC林，二、方伯生，栽植仙人掌或多肉植物，一、半肉類植物，一、方伯生，二、黎波，二、YC林，三、SC胡，二、薑類栽培植物，一、亞楊，三、CL溫，三、多年花卉（不限種類）一、優異農場，二、黎波，三、方伯生。

第八欵漁業

蝲魚，獎金㈠五十元，㈡卅五元，㈢十五元，馬頭鱠三條，一、陳伙，二、大利公司，三、孫木成，一、胡梓記，一、盧逸仁，二、盛逸仁，二、黑鯇魚一條，二、盛逸仁，二、盧逸仁，二、黃超然，三、黃包旺，三、盛逸仁，二、胡梓記，三、黃包旺，一、草魚（鯇），二、公和漁欄，二、胡梓，三、盛逸仁，二、沙田天元公司，大利公司，二、盛逸仁，三、沙田天元公司，三、大黃超然，三、鯇魚一尾，二、公和漁欄，二、黃超然，三、鯉魚一尾，箱養魚二百尾，每箱放置一種魚類，箱之大小，約爲二十英寸闊，二十英寸高，卅六英寸長。

第九欵蜂業

獎金㈠卅元，㈡廿元，㈢十元，最佳蜜糖一瓶，五一斤，一、康樂園，二、大光學校，三、大光園，優異民生蜂場。（全文完）

先慈黃母鄧太夫人之喪於昨（五日）在寓出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感
哀此鳴謝
族戚世鄉友
棘人　黃浩川　媳　勞潛華　女　彩和（適馬）　顏英（適鄭）　彩雲（適余）　捧英（適陳）　葵英（適鄧）　少英（適何）　孫女　玉裕　巽儀　慧儀　昭儀　泣叩

聞
妙馨　翠君（適陳）　妙芳　妙芬　小姐之
令尊翁曾公諱守炎字耀庭老爺
痛於一九六一年二月五日上午十一時正壽終九龍療養院積閏享壽六十有七歲華移九龍殯儀館治喪
謹擇二月六日下午四時卅分大殮定於七日中午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報
曾懷德堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A
電話：五〇一式三、五〇一四一、八〇一八式三——六

本港新聞

偽造獎券及圖章案 疑犯加控騙欵罪名 法庭定本月十三日審訊

〔新頭社〕警局商業犯罪調查課，破獲一宗冒用社團名義製造慈善舞會幸運獎券案，搜出此類偽券將達二千元，並搜出偽造社團之圖章。被拘控之男子，前日在銅鑼灣裁判署提堂時，警方加控一項用偽券騙欵罪名，並預訂本月十三日上午由第二法庭審訊。

被告男子名吳志輝，又名吳振聲，廿六歲，學生，香港出世，住莊士敦道某號。其被控罪名先後合計三項：（甲）本年一月廿六日，在嘉路連山道南華體育會門外，未經合法授權，藏有八十張明知爲偽造之獎券，當作此乃「吳氏宗親會暨合大校友會」發出者；（乙）同日在莊士敦道某號四樓，未經合法授權，而藏有一個明知爲偽造之圖章，當作此乃「吳氏宗親會暨合大校友會」圖章；（丙）去月十九日，在嘉山南舞會，利用一張明知其爲偽造之獎券，向一名周姓舍之人取欵一元，意圖欺騙。

該男子乃于去月二十六日晚上十時許，在嘉山南舞會「漾波臺」門外，被商業犯罪調查課探目李白虹及探員文光、陳志憲、陳日正等拘捕，搜獲之偽券一千八百六十張及偽圖章等，列爲此案之證物。

港政府新設立 公衆詢問處 聘男女詢問員多名

〔本報訊〕香港政府爲便市民易於明瞭各政府機構程序及減少公務員貪污起見，新設一公衆詢問處，由副輔政司徐家祥任處長，馬遠任秘書，此事已見前訊。頃據公衆詢問處刊出招聘職員廣告，其內容爲：㈠詢問員一名（女性），（非長俸職），月薪由一千四百五十元起，可逐升至一千八百四十五元。㈡一級助理詢問員二名，不拘性別，（亦非長俸職），男性月薪一千元，可逐升至一千八百四十五元；女性月薪七百五十元，可逐升至一千三百九十元。㈢二級助理詢問員一名，性別不拘，（非長俸），男性月薪二百元，可逐升至九百元，女性月薪四百五十元，可逐升至六百七十五元。

以上職位之申請人，如有大學畢業資格者，可優先取錄，英文中學畢業者，則須畢業成績公民科優異，中文中學畢業者，則須英文科及公民科成績優異。

又上開申請書，須於本月十四日以前寄到本港輔政司署，在三月七日尚未獲得通知者，則作落選論。

林世榮健身學院 今舉行游藝大會 紅伶紅星聯袂登台

〔本報訊〕籌備多時之林世榮健身學院游藝大會，今（六）日下午八時假座太平戲院隆重揭幕，節目豐富，多彩多姿，粵劇方面，有粵劇紅伶紅星聯袂登台，司儀由鍾偉明擔任，國術方面由林祖院長率領林家三傑雙門成名拳師分別擔任表演少林正宗武術，及林鎮新就及林鎮中等表演醒獅，其中重要節目，計有林祖之虎鶴雙形拳，林鳳珍、林鳳珠之單指拳，……刀，林鎮輝、郭國華之雙刀串槍，江鎮周、何澤輝之工字伏虎拳對拆，黃鐵之梅花槍，林鎮輝、黃鎮楨之單刀串槍，林鎮忠劉家拳，黃棠楨之大行雙刀，林鎮輝、黃鎮楨之白手入刀林，江鎮周之戰車拳、梁鎮威之春秋大刀，先冠英、黃鎮之五獸八卦棍對拆，梁榮之獅家大扒，莫義之少林伏虎拳，王利潮院長之五郎八卦棍，餘鍋、林鎮忠之虎鶴拳對拆，郭國華之梅花雙鞭，林鎮輝之梅花雙龍劍。伶星界助興節目，有新馬師曾、鄧碧雲唱曲，粵劇方面，有何驚凡、鄭幗寶、李奇峯、岑國賢等聯合主演「香羅塚」，更有丑生王梁醒波、梵鈴王尹自重，名旦鳳凰女、神童馮寶寶、國語影星白光、葉麗麗之「羽扇舞」、鄭秀瓊之「醉千吐珠」、林鎮輝之「翻千上樓台」、莫懿、杜娟之時代曲演唱，可稱空前盛會。

官塘及大角嘴 兩段公地拍賣

〔本報訊〕港府定今（六）日下午三時，在政府合署官地測量處拍賣兩段公地，計開：㈠三時拍賣官塘工業地段一九二號，面積一萬二千方呎，底價二十萬零六千元。㈡三時半拍賣九龍大角咀興發街旁地段七三五八號，面積五千方呎，底價五十萬元，兩地詳情業由當局公佈。

聖約翰佈道所 昨舉行開幕禮

〔本報訊〕信義會禮賢學院規約翰佈道所，昨日下午三時於西環吉直街六號二樓揭幕，由艾樂棠院長主理，彭顯博士證道，由馬教士指揮詩班獻詩，聽者莫不激發共愛主之心，繼由陳思宏牧師、執行秘書及信義神學院主席等發言，禮成，會後茶點招待。是日來賓數百人，盛況一時。

基建打椿公司 採用最新機械

基建打椿十大公司（萬宜大厦三〇二室），最近採用最新打椿機數架，加以研究，對各項大小工程，均能迅速完成。更兼有研究，至於技術方面，已獲顧客讚賞，僅完成一項工程，尤有同行之處。該址附近須打六十呎之椿，而該公司則只打四十呎椿，經工務局檢驗後，認爲與大公共樓之堅固程度無異，備受稱讚。故該公司所完成之各項工程，皆能爲業主節省時間與費用，誠值得向各界推薦。

國際旅運部組團 赴日本欣賞櫻花

據環旅人徐季良屬下之國際公司旅運部，以日本櫻花節轉瞬即屆，特定於三月十八日及四月一日，連續組織兩個日本遊覽團，先後出發，其遊覽地區，包括東京、日光、鎌倉、箱根、熱海、京都、奈良、大阪、神戶及宮島等名勝古蹟，其往返港日飛機，係乘泰國國際航空公司互型噴氣機，在日本各地所住食設備，均素負盛名之頭等大酒店。際茲春光明媚，櫻花盛放，誠度活動假期中之最好去處云。

爆竊商店匪徒 配備汽車散水 兩人落網各囚一年半 後查出汽車原是偷來

〔新頭社〕數名「阿飛」型青年，配備一部汽車，以作接應「散水」工具，深夜向一間小商店爆竊，得手之後，遭警方截查，先後拘獲兩疑犯，該案之汽車，查出乃偷取獲得者。

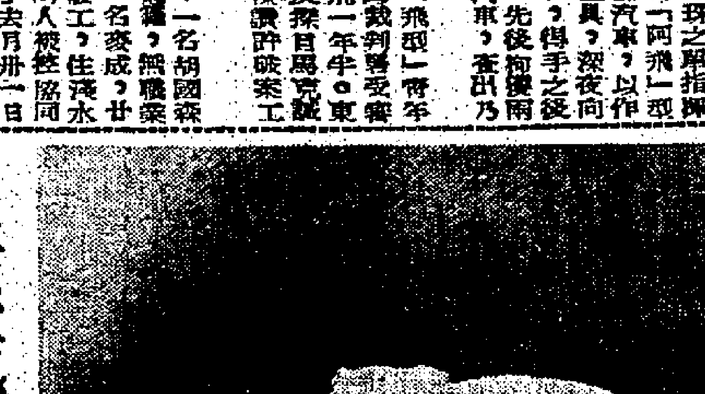
被捕之兩名「飛型」青年，前日在銅鑼灣裁判署受審，均被判處囚禁一年半。東區警署探員及探目馬克誠，擔任檢控，並由許廣案工作檢察。

兩被告男子，一名胡國森，十九歲，無職業；一名黃成，廿三歲，潮州籍散工，住淺水碼頭村木屋。兩人被控協同在逃者三人，于去月卅一日在怡和街二號樓下爆竊商店，盜取現欵四十元及香烟十包，物主爲女子林雪英。

東區偵探部探員薛某向庭稱：去月卅一日晨間五時許，東區警署薛探員偕一警員巡邏，經怡和街，見一私家車停泊于二號商店門前，車中有三男子，薛探員疑而查問之，男子答稱等候司機返車，薛探員偕一警員帶同其中一男子（即首被告）往尋司機，當時車中另兩男子匆匆開車逃遁，同時另有兩名男子從二號商店衝出，飛逃無踪。薛探員帶首被告返汽車，在車內搜索一遍，發現椅墊下有香烟十包，並有一遮陽，一鐵鎚及一對手套。首被告遭警方搜出懷欵一元八角，據稱彼分得贓欵五元。東區探目馬克誠調查此案，根據線索，于同日上午前往淺水碼頭村查獲次被告人。兩被告均對警方供認在此宗爆竊案進行中，彼等祇担任「睇水」工作，絕無入店行竊。案于商店門前之汽車，被警方查出乃偷取獲得用以接應「散水」者，本案之在逃人未捕獲之前，未能斷定誰人竊車云。法官並指出：兩被告前均曾犯案多次。

周秦漢玉宋元名瓷 公開陳列定期拍賣

順德萬古山房主人蔡氏，世代珍藏周、秦、漢、唐、宋、元、明、清古玩甚夥，中以蕨州出土之白玉生坑玻璃光鎗璧，雞骨白地墨沁，刀長二尺四英寸，堪稱三代上品，另有寶物，他如蔡瓦、漢玉、唐宋元、蔡氏珍藏亦夥。自本月六日起一連三天，假本港大道中法國銀行士庫孖沙拍賣行公開陳列，定九日（星期四）下午二時半，即在該行公開拍賣。附圖爲蕨州出土坑鎗璧玉連環攝影。



超額載客 兩名貨車司機 分別判處罰欵

〔新頭社〕「走白牌車」，在新界及九龍已成爲公開秘密，爲利便多納乘客，更有以貨車作載客者，警方對於以貨車載客，遂嚴加檢控，查一般貨車之設備，實不宜載送乘客，一經違例，兩案之被告人均被法庭重罰。

去週間有兩宗此類案，在大埔法庭審訊。第一宗：被告男子余國珍，被控一月廿九日在元朗大馬路利用AB五三五五號貨車逾額載乘客四名，該車祇准載客一名，當時即載五名，警方查出被告過去曾犯同樣案底六次，法官乃判被告罰欵二百五十元或入獄六星期。第二宗：被告男子張昭，卅四歲，亦係一月廿九日被控，當時在元朗大馬路駕AA五七二九號貨車逾額載七人，而該車限載一人，警方查出被告過去犯案五次，法官判被告罰欵二百元。

港九酒樓茶室 年廿七起休假四天

〔新華社〕港九酒樓茶室總工會，爲決定會員農曆年休假，已定農曆廿七日起至初一日止，一律休假四天，該會昨日特發出通告與各會員知照，如有破壞者，除革除會籍外，並將其分部享受之權利，一律取消。

元朗魚商義賣 賑濟火災災民

〔本報訊〕元朗鮮魚行分會屬下全體魚商，爲響應救濟山谷山火災民，特於昨（五）日假元朗合益隆街市內舉行義賣一天，將所得之款，全部送交急賑會，該會正副理事長黃金葉、譚炳坤、梁棠、莫貴林、金泉等率領全體魚商，並設有廣音器，縱請市民踴躍購買各類鹹淡水魚類，至昨晚六時始畢，市埗內各魚欄之封口錢宿，減錢款，全部送交山火谷山火災急賑會解封，以將全部捐欵數目，彼等出錢出力，令人敬仰。（求）

教育與文化

救總在本港招考 製糖技訓班學生 取錄名單已公佈 共卅三人定農曆年後赴台

〔本報訊〕中國大陸災胞救濟總會，前在港招考之製糖機械技術訓練班學生，已取錄三十三人，名單亦經揭曉，並分日通知定期本月八日下午集合體檢，及定期於農曆新年過後，赴台入學。此項訓練班，係救災總會與台中糖業公司合作舉辦，取錄學生入台以後，在台中高級工業職校受訓一年之機械技術訓練，結業時成績合格者，即分發台糖公司所屬各廠工作。在受訓期間，除供給膳宿等以外，並酌給零用金，由港赴台之船費，由救災總會負担。茲將取錄名單錄下：林家仁、陳新追、關志明、張亮賢、官日池、唐武、鄭國權、郭尚平、袁根榮、高星兆、陳文斌、彭寶煜、錢佩永、陳啟貴、李瑞康、孫樹生、張有生、李流歡、陳瑞廷、關國安、高華才、林克銳、黎錦輝、鄭錦源、李崇林、羅順興、謝運、郭福超、周景輝、陳汝倫、朱覺芝、陳維粲、劉植齡。已參加考試未在上列錄取名單以內者，即屬落選。（執）

大澳教育有新發展 當局助建校舍 先辦完全小學將來續辦中學

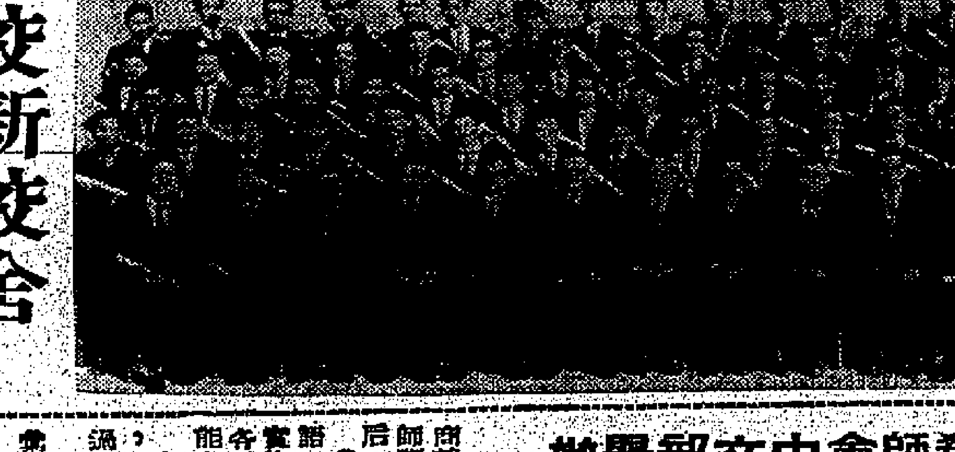
〔本報訊〕大澳鄉區，爲漁鄉區，與長洲同爲漁產主要基地，水陸居民約計超過萬人，鄉民多以捕漁作業，生活頗形安定，但教育事業之發展，則較遜於長洲。查沙咀僅有民辦學校、大澳學校、漁民子弟學校及永助學校等四所，其中有保教會人士主辦者。由於該區學童日增，四校不特無法容納，且因教育事業無法擴展，完成……年之努力，獲得政府當局之支持，各界熱心人士之贊助，此一館有意義之建設措施，已踏進成功之階段。昨據校會主席陳觀勝稱：經過多年籌措之建校工作，現已大致就緒，計劃建於准在沙區石仔埗之大澳公共運動場內，撥出校地長一百五十英尺，闊一百三十尺，面積約達二萬方尺，計劃先行興建六個課室，一個教務室等，需建築費約四萬元，政府將撥及三萬元，助四萬五千元，由地方籌措，現所差額數千元，該校團則係由徐敬直師繪畫，已獲當局予以核准。內漂校工程，如進行順利，則秋季可望開學，屆時先行開辦一至六年級之完全小學，俟將來人數增加，即進行增辦中學部，傳滿地區之需要，在本區就近升學之機會，該區鄉民聯訊，莫不欣忭異常，對政府及熱心人士之鼎力支持，但校會各委員之多方努力，深表欽佩與謝意，兼辦好校成立後，全區教育事業，今後將日益發達，將使該區教育有序發展。

灣仔街坊福利會 重整道德 徵文揭曉 胡吾憨獲得首名

〔本報訊〕灣仔街坊福利會最近舉辦重整道德運動，公開徵文，已於本月一日截稿，計共收得徵文二佰餘件，由該會聘請文化界與教育界名流擔任評判，評判員：唐君毅、饒宗頤、周鴻翔、易君左、黃秋心、周振勇、吳木、蘇貞人、鄭水心、李誠田、黃錦森、陳錦等，分組評閱，該會正副理事長張溥源、何世興、利國源、楊寶等，該徵文主任梁俊源及李根源等，在該會擔任一切評卷紙謄閱，以昨日下午五時始告完畢，結果取錄下列各名：第一名胡吾憨，第二名胡麗燕，第三名陳思明，第四名潘錫珩，第五名呂福堯，第六名莫嘉賢，第七名馬幼垣，第八名陳其相，第九名劉燊，第十名陳其湘，十一名周易元，十二名武亦文，十三名柳希，十四名梁紹棠，十五名陳洪澤，十六名盧國明，十七名林熙，十八名江雨，十九名吳佩，廿名李……，上列各名，該會定本月十……日舉行頒獎。

李炳紀念學校 隆重舉行結業禮 李頎祥夫人頒獎

〔本報訊〕衛理道李炳紀念學校於昨日上午假座該校舉行結業禮，並頒發獎品，由李頎祥夫人主持，到有來賓李子展先生及李夫人、陳瑞鴻夫人、羅耀夫人、陳樹中夫人及各來賓家長學生等千餘人。宣佈開會後，首由該校校長李紅致訓詞，除多謝各來賓及家長外，並對各學生勉勵一番，繼由李子展先生演講，旋由頒發各項獎品，即由學生林少燕向李夫人獻花，即告禮成。計頒學業獎者：上午學校：五甲第一名翁麗霞，第二名黃莊志，第三名王……（全學期全免學費）……



東南電專畢業生

圖片說明：東南無線電專科學校，第廿六屆工程科畢業生，與師長合影。

長洲女校新校舍 明日舉行開幕禮 請民政署長何禮文夫人主持

〔時代社〕長洲女校新校舍，定明（七）日舉行開幕禮，敦請新界民政署長何禮文夫人主持，該校東邊各有關人士前往觀禮。查長洲女校開辦有年，爲全新界唯一之女校，年前獲教育局批准改爲建新校舍，校務蒸蒸日上，原有課室不敷容納日有增加之學生，因特由校董會主席陳國祖、校長虞恩信、校董陳惠芬、周瑞炯、楊康樂等發起籌建新舍，並在教育當局援助下，今年底竣工，始成。

德明英文中學 取錄新生名單 今天舉行開學禮

〔本報訊〕九龍德明英文書院，本學期招考新生，特於去月底（卅日）在該校舉行入學考試，參加考試者衆，已評定計取錄八十一人，已榜示在校內，據該校校長鄧才衡稱：新生註冊由即日開始，取錄新生即來校辦理入學手續，並定期今六日下午三時舉行開學典禮，茲將取錄新生名單列下：（中四）F．4 梁錦、（中三）F．3 來建國、周重波、陳兆奕、余麗錦、丘佩珠、劉世儀、劉世珍、陳國榮、黃美鳳、蘇群佳、關宇、湯雲鵬、黃秀英、郭美珍、陳維新、林育祥、黃惠珍、曾妙賢、謝淑榮……（中一）F1 李秀彰、……李麗華、……李宜、……郭丞光、袁世榮、陳偉良、李中……

香港中國美術會歡迎 韓美術協會代表蒞港

〔本報訊〕大韓美術協會執行委員長成均館大學教授，自本月五日下午三時一刻抵達香港，到港者有國際東洋畫家金信根、趙永宣、成仁與等五名，下午五時，香港中國美術會代表前往機場歡迎，照會長陳年柏、李研山、馮秉芬、高伯和、陳畸等，呂壽琨、趙世光、劉群、何漆園、陳福善、周士心、馮康侯等……該會會員，並由該會會員陪同往各處參觀，並在港展覽……

中小學國文教材展覽會 教師會中文部舉辦

〔新新社〕香港教師會中文部，爲提高會員對國文科教學法之研究興趣，及互相觀摩起見，定本年四月廿八日（星期六）下午由三時起，至十日（星期一）下午六時止，一連三天，在該會內舉辦「中小學國文科教材教具展覽會」，除已展開向會員徵集教材外，並歡迎各校科作品參加展出，並請出版界及新書業加入展出。茲將徵集參展辦法錄後：

㈠展品種類：凡關於中、小學國文之教具與教材，包括文字、圖表、實物、模型之片與錄音帶，一律歡迎，但各種展品，須屬於中、小學國文範圍者，能增加教學效能者爲主。

如屬文字或圖片，所用紙張，不拘大小，只用限於地位關係，其篇幅最好不超過八英呎，以便張掛。

如屬照片，則須加上說明，最好用紙張貼，以免有失散之虞。如屬錄帶，須用文字說明，並請派員到場主持播放（播放時間可自行擬定）。

㈡各種展品，須註明學校名稱、教師姓名及教材名稱。

㈢徵集及發還：現在開始徵集，三月尾截止，四月十二日至十五日期間即可發還。

㈣各種展品，爲確保安全計，請親自送到九龍彌敦道偉大廈八樓會所辦事處，並於展覽完畢之日，亦將逐收攝到會場，務請準時，……

㈤各補參展品，須經過該會中文部委員審查後，始行展出。

香港音專續招新生

香港音樂專科學校爲本港唯一最高音樂學府，成立已十年，畢業生遍及海內外，設有鋼琴、聲樂、理論、作曲系、弦樂器系、管絃樂器系，均四年畢業，現該校招新生及插班生，凡有志從事音樂深造而有高中程度者，均可向該校報名，於本月廿二日考試，報名處在九龍彌敦道二〇八號五樓，如索閱簡章，或寄名單，可向該校函索。

中小學教材研究社 免費贈送教學手冊

東方公司，由「香港」同世藝術公司出版消息。香港中小學教材研究社主編，係聘請本港學官胡與彰先生，現派駐論教學官理英先生負責人。該社設計教學，乃因所編寫之中小學課本，頗符合最近教育司署課程標準，並完全配合新教學法，以適應兒童之學習興趣，令到得證明會，務期達成「學以致用」之目的。茲擬屆之小學各校及後成績優異學校，以與保羅等……

出版消息

〔香港〕同世藝術公司，由東方司，出版高級中學用之「香港」一書，採用圖文並茂中英對照的編纂法，介紹九龍、新界、離島的風景名勝古蹟、市容建設、天候狀況、工商業情形、風俗習慣、娛樂、爬山、游泳、垂釣、攝影以及飲食與購物的指導，無不詳載。

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第（29／6）二九一六號鎖匙一條，除向該行掛失外，特此聲明所失之匙作廢。

一九六一年二月三日 WAI PO YAM 謹啓

所有照片，都是本港第一流攝影家的作品。封面及扉頁有彩色圖片，全冊都一百六十餘頁，香港外觀與內涵之美，盡在書中，每冊售港幣四元，各大書店均有出售。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）三級計算員（天文台）
（二）初級抄寫員（工務局）
有關上述職務詳情，請查閱本日英文報。

此告

東華三院餐舞會慈善獎券領獎啓事

本院慈善餐舞會於本年二月二日在半島酒店舉行大會，已公開抽獎並公佈中獎號碼，茲特登報公告，凡持有中獎獎券者由即日起每日（例假除外）辦公時間內携同中獎獎券到香港普仁街東華三院總辦事處領取獎品，至頭獎二獎三獎須先經總理核對簿據後始通知領獎。倘獎券不認入，如有遺失乃屬自誤，限期至一九六一年三月十五日止，倘逾期仍無人領取即全數撥充善款以濟善業，此佈。

茲將中獎獎券號碼列下：

獎	號碼
第一獎	二四五四三
第二獎	七五二八八
第三獎	五一一五四
第四獎	一六〇三八六
第五獎	五〇三〇〇
第六獎	一二五六八八
第七獎	六一〇四四
第八獎	一四一九一二
第九獎	八五六七二
第十獎	六二九九一
第十一獎	四四四八七
第十二獎	五〇五二八
第十三獎	一二七〇八一
第十四獎	七五一八八
第十五獎	四二二六四
第十六獎	一一〇二三三
第十七獎	四六四〇七
第十八獎	九〇四〇五
第十九獎	四四三四六
第二十獎	一二〇一七
第廿一獎	六三五九六
第廿二獎	三〇九〇七
第廿三獎	一五六八六
第廿四獎	九三四一一
第廿五獎	一五六四九四
第廿六獎	一二〇七六四
第廿七獎	一〇一七六一
第廿八獎	一九二七〇
第廿九獎	四八九一四
第卅獎	一三五六〇〇
第卅一獎	三九八一八
第卅二獎	一五三六五七
第卅三獎	一三七一一〇
第卅四獎	九二四三一
第卅五獎	一三八三一八
第卅六獎	二三九三
第卅七獎	三一二八二
第卅八獎	一八九四九
第卅九獎	一〇〇五八九
第四十獎	一三三八九六
第四一獎	一四〇一四三
第四二獎	八一五一二
第四三獎	四六五二一
第四四獎	七一二四六
第四五獎	八六八五一
第四六獎	七八九二二
第四七獎	五四八三八
第四八獎	一〇二六七五
第四九獎	五三四二〇
第五十獎	八〇九〇
第五一獎	八五〇七九
第五二獎	九〇〇五九
第五三獎	四三四七八
第五四獎	一七三四四
第五五獎	三五〇八九
第五六獎	八三四四
第五七獎	一〇七一三七
第五八獎	八四八一
第五九獎	五四九六五
第六十獎	六九九四〇
第六一獎	一四〇〇三七
第六二獎	一六八七一
第六三獎	二八〇二五
第六四獎	二二七六八
第六五獎	七四四二一
第六六獎	一〇九一六〇
第六七獎	一〇六〇四六
第六八獎	四一四七三
第六九獎	七二五八五
第七十獎	一一二二〇
第七一獎	九六四八七
第七二獎	九七七三
第七三獎	一一二三七八
第七四獎	八四九一二
第七五獎	二三九八〇
第七六獎	八三三八九
第七七獎	五五二六〇
第七八獎	一二三二七
第七九獎	一七四八九
第八十獎	六七九五一
第八一獎	七六六〇二
第八二獎	一三〇九三八
第八三獎	五五三四三
第八四獎	四〇三八二
第八五獎	一〇二九三六
第八六獎	三四一六
第八七獎	二二六〇四
第八八獎	七八六七七
第八九獎	一四一四九九
第九十獎	七一四七一
第九一獎	九八〇四三
第九二獎	一一四三六
第九三獎	一二九二〇二
第九四獎	一五八六八一
第九五獎	一六三一三〇
第九六獎	一二七〇五二
第九七獎	一五八五四九
第九八獎	一五七二三〇
第九九獎	一五八〇六四
第一百獎	六九九七八

一九六一年二月四日

東華三院主席張玉麟

招投文武廟修葺工程

荷里活道文武廟現進行修葺工程，有意承造者請於每日辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處領取招商投承工程章程，按照章程所載填寫投標書，於本年二月七日（星期二）中午十二時前投入該院，每份收回按金十元（例假除外），投票後取錄或不取錄，按金一律發還，倘以後去取或全棄不取，按金充公撥作善舉。此佈。

一九六一年一月四日

東華三院主席張玉麟

南華中學招生

班級：高中，初中，小學暨幼稚園各級新生

報名：由即日起

考試：學額無多，隨到隨考

校址：深水埗荔枝角道十號（即二王爺廟花園左鄰）

校長陳燕翔

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道第五三二號
電話七二三五一號

一、指導解決節制生育問題
二、指導解決婚後難孕問題
三、指導婚姻有關問題

星期一及星期二各指導所地址及時間列左：

（一）中央指導所（灣仔軒尼詩道五三二號）星期一、二，上午九時至下午四時。
（二）沙田指導所（沙田體育館內，每月之第一個星期一上午十時至十二時）。
（三）大埔指導所（大埔新公立醫藥局內，星期一下午二時至四時）。
（四）黃大仙指導所（黃大仙徙置大厦Y座，星期二下午二時至四時）。
（五）醫育指導所（西營盤醫院道新醫育醫院門診部內）星期一下午三至四時。
（六）石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期一，下午五時至七時。
（七）尖沙咀指導所（彌敦道九龍理邑基康院內）星期一、二，下午五時至七時。
（八）馬頭涌道指導所（九龍城馬頭涌道）星期一上午九時至十二時，星期二下午二時至六時，男性指導星期二下午三時至五時。

本會全部診所名單，請閱星期日本報，就診者請剪此報（工）

聖智德英文中學中文小學招生

班級——英文部：P——P——4；中文部：幼稚班——六年級插班生

報名：即日開始　考試日期：校內公佈

（報名時須携備證件及相片兩張）

校址：英文部：山林道33——35，45——47號；中文部：幼稚部：河內道14號，小學部：山林道33——35號，柯士甸道144號

電話：六四三〇三，六三七三九

監督黎達然　校長徐浩然

海事處佈告　一九六一年第一號

爲「維多利亞港」事

茲於一九六一年二月十日星期五下午四時至六時之間各船隻務將在大古船塢有一新船下水，在該日下午四時至六時之間各船隻務將進過下水區域，並採用適當謹慎行駛爲要。

海事處長柏賽

警務處通告

（因拆除）茲於本年二月八日（星期三）上午八時起至本年式月十五日（星期三）上午八時止，九龍理道西（即二段）時間內，將予封閉禁止一切交通車輛通過……

警務處長示

樓宇出租

深水埗青山道（近嘉頓餅乾糖菓麵包有限公司）有樓下一層佔地約四千方尺有通天餘地及後巷通道又三樓一層佔地約四千方尺皆有獨立浴室水廁設備由本三月一日起出租如有意請投函本報信箱五式號洽

李氏宗親會 台山李聖堂長髮會 東坑李聖堂 暨新舊文會 召開子孫同人大會啓事

公啓者：茲定本年二月八日星期三下午二時，在……召開子孫同人大會，商討今後一切會務，希各宗親屆時踴躍出席參加爲荷。

一九六一年式月二日

值理李一之啓

士麻韋嬰孩自己藥片

母親的助手！嬰兒的良友！

士麻韋嬰孩自己藥片

專治：嬰兒消化不良睡眠不寧便秘出牙痛痛發燒熱等均可迅速治療。

各大藥行均有代售

士麻韋醫生藥局監製

體育

昨嘉山銀牌賽緊張
南傑終賽和
雖經加時仍無紀錄
傑志密集成功球運特佳

【本報訊】昨日特別銀牌初賽，南華、傑志，在嘉山上演和，〇比〇，各無紀錄。欲分勝負，再定佳期。

乙組賽，南華以二比〇淘汰傑志。甲組賽，加時仍無紀錄。比賽收入，共一萬三千餘元。

是賽出乎意料之外，傑志有超水準演出，守將守得十分堅牢。南華攻勢雖多，也奈何不了傑志。

傑志賽和南華，除演出甚佳外，球運亦甚亨通，南華射門，四次中柱而不入，豈天意耶？

去年南傑銀牌賽，在準決賽時戰和，到今年第一場，一樣是戰和。

傑志李炳照，朱永強是莫振華剋星，昨天李炳照則釘實黃志強，李炳照嚙位近，使黃志強難起作用，南華莫振華則將劉志炳，也把莫振華纏得難以活動。

傑志戰畧，先守而後攻，故上半場南華有如射單門，由於傑志總有六人密集防守，劉建中上半場全未接過一球。戰至廿一分鐘，才由曾鏡洪第一次攻入禁界，廿一分才從第一個角球，廿三分鐘，才由曾鏡洪第一次向門命射，中柱出界。廿五分鐘，才在南華禁區內混戰片時。

傑志門將譚湘鳳，有如神助，演出最高水準。上半場，傑志僅打，下半場傑志攻勢較多，不過南華亦有兩度幸運球，傑志射而不入。

比賽開始，南華全佔攻勢，莫振華一射，由門柱彈出界。廿一分鐘，傑志曾鏡洪反攻入禁地，梁金樞迎入擲出界外，失一角球。廿三分鐘，曾鏡洪一射中門下柱出界。廿四分鐘，莫振華柱邊近射，中柱未入。廿五分鐘，傑志一度在南華禁區混戰，逾兩分鐘。

卅八分，何祥友企在十二碼白點上，黃志強傳中，何祥友以第一時間轉身命射，被接。卅九分鐘，黃志強斬中，何祥友凌空射高。四十一分鐘，黃志強攻入門前，六、七碼距離，譚湘鳳撲救未及，幸志強一射斜出。

四十三分，郭有勁射，中楣彈下地面未入。上半場，〇比〇，互交白卷。

下半場難解難分
雙牛陣被毀
譚湘鳳勇絕
加時再賽傑志力守

下半場起，傑志採取攻勢。七分鐘時，馬瑞能殺入，以頭攻門，劉建中方第一次接球。後互有攻守，傑志猛射，有驚無險。劉建中生意興隆，戰至卅六分鐘，李德鏗傷出，不久復入。卅九分鐘，黃志強由中路突入，傑志守將，譚湘鳳棄閘出抗，黃志強不待譚湘鳳迎來，立即妙脚一射，豈知球由柱邊出界，失卻一步必入球。

梁金樞在卅碼放冷箭，豈知中柱彈出，時間已屆，〇比〇，加時再賽。

加時二十分鐘，傑志採取守勢，不求有功，總求無過。八分鐘時，郭有一射，先中左門右柱彈橫，譚湘鳳已束手無策，幸球彈出未入。十分鐘時，郭有射空門，劉志炳一頂偏天，譚湘鳳及時趕到，與南華各將互頂互撲，結果被譚湘鳳把球撲出，亦云險矣。

加時賽換場，仍是未開紀錄。南華攻勢仍盛，惟傑志全軍主守，幸守到和局爲止。雙方列陣如下：（火）

（南華）劉建中、郭有、梁金樞、洪文贊、陳熙松、莫振華、郭石、李德熾、何祥友、黃志強、陳成江

（傑志）譚湘鳳、李炳照、劉志炳、郭石、林尚義、伍振民、朱榮華、曾鏡光、馬瑞能、曾鏡洪、梁其興

·圖片說明· 昨日銀牌賽，南華對傑志，圖爲傑志後衛劉志炳，拚命一脚解圍之影。（本報記者攝）

韓邀港聯往賽
東方擬訪韓
須待港賽後

【本報訊】昨在嘉山足球場上，南華主席張錦添，陪同前天由韓國搭機來港之韓國足球協會代表李惠德，觀看南傑賽球，記者特訪張主席，據稱：他此行純以私人資格來港，任務爲看一看香港足球情況。

他說，韓國參加本年度世界杯亞洲區預賽，亞洲區是日、韓、印尼三國爭戰，韓國已先勝日本二比一，第二場在日本舉行，將來勢必經香港，故擬過港時與港比賽。

韓國第二戰對日本，程要在本年六月結束，今年誕生亞洲區代表，和局也要亞洲區決賽權，下一隊對手是……

·圖片說明· 昨日南華、傑志爭銀牌入圍，圖爲傑志中鋒馬瑞能（右），與南華中堅蘇文肯爭角球，馬瑞能一脚吻射之影。（本報記者攝）

他希望於三月中旬在港比賽，並和足總球際小組委員李文傑商談。至於條件，大體上不成問題，待李文傑於星期二日足總開會提出決定。

他要向足總請求，於今年六月尾派一港隊赴韓比賽，此問題亦待李主委向足總提出。

關於香港東方足球隊去南韓國比賽一節，韓足總表示歡迎，不過要在比賽後，才接待東方隊，關於亞洲青年杯，……

昨花墟銀牌賽緊張刺激
星島雪兩敗之恥
四比二淘汰警察
下半場曾華犯規被逐出場

【本報訊】警察與星島昨（五）日在花墟球場作銀牌足球賽，壓軸戰結果，星島以四比二淘汰警察。兩場乙組銀牌賽，則警察以二比零挫除張。門票收入八千餘元。

星島陣容與去週勝東華時無大差別，只有右翼一職，恢復由劉煥清担任。馮紀良傷勳，續以張子懸掛帥。警察則以原陣應戰。

警察與星島實力雖異常接近，故昨日比賽過程，緊張刺激，絕無冷場，甚爲可觀，是難得多睹的一場足球賽。就過程而論，雙方互有攻守，頗有均勢，星島能夠獲勝，主要關鍵在比警察更能把握埋門機會。

昨使星島乘前去週在帶號力克東華餘威，不過他們能夠淘汰警察，演來卻殊非容易，斗雪兩敗于警察之恥。

張子懸個別强，有辦法，星島一條鋒線腿色，由他掛帥，運動他的鋒援，隨即加不少威勢。昨日張子懸所射入的第一球，尤充分表現出他的機智，是星島獲勝的大功臣。

警察昨日演出，前鋒以麥永雄及吳就榮爲出色，後防則以郭秋明較佳。

不過星島雖然獲勝，昨日仍未演出最高水準，後防凌亂，間然有不少漏洞，前鋒出脚亦嫌過慢。

警察除了不能把握埋門機會是失敗主因外，部份球員踢來過于衝動，致予星島以可乘之隙，也屬不智。

警察獲十二碼
上場星島佔先

本來警察昨日有不少勝球機會，上半場四分鐘時，伊雲士踢頂中橫木。十五分鐘時伊雲士得機單刀，不失，而伊雲士亦因此與李磊光相撞受傷。

警察仍攻，伊雲士會南度在十八碼附近，均射出界外。

女皇盃排球賽
今晚頒獎
陳昌永主持典禮

伊利沙伯青年館主辦第四屆女皇盃排球賽，結果中和隊獲冠軍。

傑志不敗 瘟壎之功

傑志昨天與南華爭特別銀牌賽，經過一百一十分鐘的劇烈競爭後，依然雙方並無紀錄，這可說是傑志苦戰得來的結果。

傑志昨使之演出，譚湘鳳力救險球，倚最大之功臣，右後衛劉志炳，憑位慣戰，阻截莫振華不少攻勢，李炳照緊釘黃志強，其成功之處，確使人讚賞。

南華昨天演出，球是中柱或門楣彈出的，下半場更有一球，是先中左邊門柱，球又撞向右邊門柱，然後彈出，這實屬少見的一球。

寶津 進柴

南華不勝 球運太差

巴警足球義賽
定廿日舉行
序幕戰預備組警察
對戰九巴元朗聯隊

【本報訊】巴、警足球義賽，定期於瑞典會召開足球部會議，在港比賽後，出席有陳祥、吳耀、麥九巴與元朗聯隊，二月廿日（星期一）下午六時半，警察體育會舉行，此尼路等，依照執委會巴所指示，決定如下：警察與九巴聯合舉辦足球義賽，得款交九巴與九巴體育會聯合進行籌備。

昨市英女壘隊
再敗南華
南華昨歡宴客軍

昨日京士柏壘球場上，港合女子壘球隊與市英女壘隊作友誼賽，結果南華再遭市英隊擊敗。

青年隊師次馬來
四比二勝馬足總
其中一球爲十二碼自由球
探長傳急攻射門勁而有力

【馬來亞通訊】瑞士青年足球隊于四日（星期六）晚，以四比二擊敗馬來亞足總隊，在檳市政局的球場，將馬足總隊擊敗，上半場二比一，下半場也是二比一。

昨日戰果
銀牌足球賽

（甲組銀牌）南華和傑志 〇比〇

星島勝警察 四比二

（乙組銀牌）南華勝東昇 二比〇

星島勝警察 三比〇

港會勝太華 四比三

女子籃聯賽
今晚三場

【本報訊】女子籃球聯賽，照表定今夕有三場在灣仔修頓球場舉行。

昨日戰果
校際足球賽

葛蘭小姐說：

「我愛

紅牌

咖啡精

既香又濃最怡神」

紅牌咖啡精是由純淨上等咖啡提製而成品質高貴即沖可飲。

總代理：公利洋行

在蘇格蘭最暢銷的

格蘭

威士忌

雀戰方餘愛一杯，

格蘭佳釀好縈迴

酒中自有真情趣，

快樂人生福澤來。

總經銷

惠康有限公司

厦華煌建

九龍旺角洗衣街123號

售出層分 開始打樁

環境優美·年期長久

選料上乘·結構穩固

洽購處 建煌置業建築公司

太子道210號·電話：57255或本地盤辦事處

工商界

急景殘年市塲旺暢 年宵品已大量上市

一般物價穩定，預料各種年宵品銷流，不致大減，外銷貨品，則以年關在即，日形稀疏，各大行業均加緊催收舊賬，以便度歲，因此，商塲銀根稍緊，惟銀行頭寸仍鬆。

一週市塲綜述　本報記者

【本港訊】新春佳節，距離現在僅有九天，本港華人慶賀農曆新年習俗未除，商市一切慣例，自難避免。由昨日（農曆二十日）各種年宵品已乘星期日例假，紛紛上市。如：臘味、瓜子、糖菓、瓷器、利是封、字畫、玩具、塑膠花、蠟布、及各種裝飾品，均大量推出。因此，市塲情形暢旺，所有百貨公司、鞋店、服裝公司及恤衫公司，十之八九乘時減價大減價，藉以爭取顧客，推銷存貨，在過去一週間，以傢俬、皮鞋、羊毛衫、大衣、外套、西衣料、布疋、瓷器、塑膠器皿、搪瓷、臘味、糖菓、金飾、茶葉、呢布、床單、電器及油漆等，均為好銷。一般價格均甚穩，臘味則以豬價漲升而稍貴。

一般預料：今年農曆歲尾，港九居民購買力雖不如去年之強，但人口增加，各種年宵品銷流，亦不會太弱。

至於各大行業出口貨品，則因年關在即，新來訂單稀疏，故交投日形冷落，另有一部份行業如米、洋紙、五金等行，對於本銷方面，因農曆少賒賬，以現款交易為原則，故市情亦一片冷淡，各行廠家商號過去賒出之貨，由於籌款起見並加緊催收欠賬，銀行方面亦催促各行號早提貨，影響所及，市面銀根，日見緊俏，暗息亦隨之而提高，惟銀行方面頭寸仍鬆，對於各項貸款及透支，由於年關在即關係，則採取慎重態度，除較為穩健之行業，申請貸款及透支，在農曆年底仍可照常接納外，否則即需收縮信用，不易獲得巨額貸款，一方面並催促各行號早提貨。至於物業股票等按揭，則不但未有收縮，反而繼續爭取，有等更銀行對於股票按揭，利率降至週息八厘，日可按五、六成之高。物業按揭利率，大部份定為週息九厘至一分，其他抵押貸款，其利率比諸股票與物業較高，竟有高至週息分二至分四者。至於銀行同業間拆息，週來亦稍為提高，一般定為週息五厘至五厘二五，亦有低至四厘半者。

據云：本港工業，在一九六〇年景況逆轉，除製衣及塑膠花兩行特別興旺外，其他各行仍有一部份係採取守勢，故銀行貸款之放款，除較為穩健及原料廠商之放款，一切視乎客戶平時信用而定。不過在此急景殘年中，各行廠家若非急需，亦不再購入原料，而紗廠及原料代理商對於來貨，亦採取審慎態度，故形成交投疏落。

至於僑滙方面，因新春將屆關係，港九僑胞滙款回鄉接濟者頗為踴躍，雖比平時稍增，但每單銀碼甚小，多屬三數十元以至一百元，比諸大陸未易手以前，對天壤之別。

據云：海外華僑因憤恨中共暴行，被困大陸之人民在飢餓中有缺乏糧食，故甚少寄款回鄉，反而紛紛購買食物，以郵包寄回接濟，或請香港親友代為購買各種急需食品，以郵包寄回接濟，因此，對大陸僑滙接濟，絕少。亦有少數僑胞以鄉間接濟之外，其近以在港購買食品或小額滙款接濟，反比前增加，近年本港物業交投轉淡，亦與此有關。據一般估計：今年春節滙款回鄉者，其數字未及十年前十分之一。

副食品市勢

因農曆新年關係，副食品中以牲口價較為昂，鮮魚亦因來貨稀疏而價昂，蔬菜則尚屬平穩。茲將昨日零售價述錄如下：

蔬菜：菠菜每斤二元四，芥蘭五毫，菜心五毫，芥菜四毫，白菜三毫，紹菜六毫，次菜三毫，菠菜四毫，芹菜七毫，西洋菜五毫，蘿蔔四毫，椰菜一元，菊花六毫，芋頭八毫，番茄六毫，薯仔四毫，荷蘭豆一元六，生菜四毫。

牲口：上鷄每斤五元八強至六元二，中上鷄每斤五元四，次光毛鴨每斤四元二，塘鴨二元，上豬肉每斤三元八，瘦肉四元八，肥肉一元六，牛肉三元二，牛腩一元八。

鮮魚：鯇魚每斤五元六，鯪魚三元四，大魚四元，魷魚三元六，紅衫魚二元八，鯧魚二元六，馬頭魚二元四，次者一元八，鰽白魚一元二，鯪魚三元六，三犯魚三元二。

據云：目前肉價雖高，惟自南洋加生豬出口後，本港所需之生豬來源甚豐，預料在農曆年關，可足供應，其市不致波動。

又據越谷航訊：越南在原定一九六一年中，第一批出口生豬廿五萬頭，可能為六萬頭，此為經濟部新近召開一次會議中所決定者，第一批六萬頭，可望於近期內分配與此間有正式出口業務之出口商。又香港生豬進口商，與此間出口商，對洽購買生豬，一般預料將可能全部為香港所吸收。

查越南生豬之外銷，係於去年三月間開始，當時，此間出口商之輸出，僅屬試辦性質，出口數量有限，至去年下半年開始踴躍，大批訂單紛至，逐由三百頭之少數增至數萬頭，至去年十二月為止，全年出口已突增到七萬頭。此間商界人士表示：由於去年下半年生豬出口業的刺激，已逐漸形成越南對外貿易一度蓬勃，故今年對外貿易未來的前途看好。

存米甚豐 市情安定

上週間，本港米市冷淡，大手成交稀疏，各種米價均呈皮帶狀，變化無大。

據云：中國大陸發生饑荒，情形嚴重，其原因與去年旱災水災有關，但中共以米糧向外易取軍火，亦為主因之一。但大陸米糧輸港，並未因此而銳減，本港米糧供應更不會受大陸災荒之影響，且本港存米，總有一百萬包，米市亦甚安定。蓋本港米糧來源，向係以泰國為主，其次則為金邊、西貢兩地，大陸米糧輸港，實佔數不多也。

泰米出口價，曾因日本、印尼各地購買踴躍，略為提高，但在最近幾日間，其米價出口價又再趨降低，故泰國各級米價均見下降，此價勢難再以降至年底，預料在農曆年底前，泰國白米價格，仍可望穩定。不過，在此農曆歲晚，本港米商情形，本港米價於新春開市後，可能會較現時稍為升。不過，在此農曆年底，米商尚有存米十四萬包左右，須在年底以前全部售出，以致暫緩進入新貨，以致米市交投冷落。

膠市仍軟弱

去週之膠市，仍屬軟弱之勢，主要原因係由於海外採方之訂單未有湧到，同時當地銷商之納興亦告鬆弛，在新商號相求之壓力下，市勢終難持穩。

當週初時，期貨與實銷膠之交易均欠活躍，作廠家作有限度之吸納，各號星膠之價格仍與前週收市時維持水平，一號星膠八角，二號星膠企住七角九仙，三號星膠七角八仙。週二為星洲公眾假期，因膠市塲停止活動一天，是日行情亦無甚出入。後期日價位更見低落，一號星膠跌破八角大關，由八角徘徊至七角九仙（跌一仙），二號星膠由七角九仙降至七角八仙（跌一仙），三號星膠亦由七角八仙跌至七角六仙，週四行情步步為營，一號星膠續由七角九仙降至七角八仙（跌一仙），二號星膠由七角八仙降至七角七仙（跌一仙），三號星膠亦由七角七仙跌至七角六仙（跌一仙）。由於連日來之膠價頻頻下跌，其跌幅已降至甚低水平，因此，逐引起投機商之炒賣，在炒賣投機家之怂恿下，行情乃告回挺。週末一號星膠由七角八仙回升至七角九仙（漲一仙），二號星膠由七角七仙升至七角八仙（漲一仙），三號星膠亦由七角六仙進至七角七仙（漲一仙）。

最近曾有國膠專家作如下指出：英國膠業界人仕之天然膠勢必能在不論世界膠膠過剩或缺乏之時，保持於有利之地位。當需求超過供應時，馬來亞膠將能夠全數出售，如果需求超過供應的話，總數超過需求時，天然膠將是大的銷路，因為人造天然膠的將來，是不能全部應付的。雖然目前的情勢對天然膠有利，但不能......

天然膠價無疑是低落，入造天然膠的生產便成為不經濟的了。最高價為八角（一號星膠），最低價為七角八仙，三號星膠之最高價為七角九仙，最低價為七角六仙（一號星膠之最高價為七角八仙，最低價為七角七仙）二仙（一號星膠之波幅為二仙）。去週之一號星膠最高價為八角，最低價為七角八仙，一週之波幅為二仙。

以此自滿。當人造膠現時正在進行不斷努力研究發展，天然膠決不容放鬆此研究工作的，祇要繼續不斷作有計劃的努力，對消費人的新產品，發明新的技術服務，天然膠是沒有理由不能保持其在世界市塲的地位。人造膠製造商正欲在未來一兩年中獲得一項與天然膠極接近的原料，但是新的膠的價格，將較通用人造膠價為高。

設若天然膠價在每磅美金二十五仙時，其與人造膠競爭。

至於去週各號星膠之尾盤收市價與前週之尾盤收市價相比較，其跌幅俱為一仙。

米價

品名	價格
丙級百保升大白米	四十六英鎊十五先令
特級五保升大白米	四十五英鎊十五先令
五保升大白米	四十五英鎊
十保升大白米	四十三英鎊十先令
十五保升大白米	四十三英鎊
廿五保升大白米	四十二英鎊十先令
特級廿五保升大白米	四十英鎊十五先令
廿五保升大白米	三十七英鎊十五先令
卅五保升大白米	卅六英鎊
米牛碎	十三號米（米碎）
頂上白米牛	卅五先令
上庄白米牛	卅二英鎊十先令
中庄白米牛	卅一英鎊
頂上一號白米碎	卅英鎊五先令
上庄一號大米碎	廿八英鎊十先令
中庄一號白米碎	二十七英鎊十五先令
上庄二號白米碎	廿六英鎊十先令
糯米	四十英鎊十先令
十保升長身糯米	卅七英鎊
上庄糯米牛	廿六英鎊十五先令
上庄糯米碎	廿四英鎊
糯米：甲級百保升	四十一英鎊十先令
乙級百保升糯米	卅八英鎊十先令
十五保升糯米	卅六英鎊
上庄糯米牛	廿六英鎊十先令

至於米行驗出服項，則已加緊催收，自新年農曆歲暮較為順利，預料不會有多大施欠。

茲將泰國白米出口最近一週價格列後（以每噸計）：

大白米：甲級百保升大白米（新米下周）四十七英鎊十五先令。乙級百保升大白米

糖市平淡

一週來之本港砂糖市，普告下瀉，自合太古糖房各種糖之牌價，受其影響而告低，開出後，雖經此番調低後，此間一般買家對太古新貨仍未感滿意，蓋買家認為合時貨價仍有距離也。

太古糖為週四市勢，於上週二時再度將各種糖之牌價全部進行調整改低，其跌幅較大者為X A粗砂與四號特級幼砂兩種，X A粗砂每担由卅七元二角改為卅六元二角（跌一元），四號特級幼砂每担由三十九元改為三十八元（亦跌一元），S G幼砂每担由三十七元五角改為三十七元五角），B 號豬油砂每担由三十八元（亦跌五角），C M廿一號赤砂每担由三十二元七角改為三十一元八角（跌三角），O 號赤砂每担由二十七元改為廿七元六角（跌四角）。

合時新盤改低以後，交投頗為活躍，週四，現貨每担拆三十七元，碼頭交收拆三十二元六角，廿二號赤砂現貨拆三十一元，碼頭交收拆三十八元。

最近之國際糖市競爭日益激烈，據何當局近曾招商投票供應砂糖五千噸，投票期限在二月十四日中午前截止，如參加競投者必須交齊「貨企」與繳付保證物，現貨及確定交貨期間之貨，即如中共對外貿易當局，中共對東南亞市塲開始發動新的貿易攻勢，正在開始與巴赤砂招售與緬甸，緬甸招售砂糖所影響，行動恐已足夠中共向外貿易之擴展，緬甸招售砂糖，惟此項砂糖出口，菲律賓亦計劃派遣一個貿易代表團赴印尼，以便接洽菲律賓砂糖出口。

入古巴砂糖一百萬噸，今年中共曾同意購入古巴砂糖一百萬噸，去年中共商家認為該等砂糖，經過提煉後，將會向世界各市塲推出。新加坡方面對緬甸公開投票輸入砂糖之貿易，其反應甚為冷淡，原因係在今年開始，將有一百萬噸古巴原糖輸往中共大陸，因此，中共對採用古巴原糖所精製之糖，勢必大量輸出，新加坡商人亦最近向香港中共貿易機構洽商承包星洲轉銷之路，馬來亞及婆羅洲等地之大陸所製煉之糖花粗砂，數額每月為一千五百噸，去月份落貨每噸為卅一英鎊。

海產雜貨

十先令，本月份之訂價將不會超過卅一英鎊。據傳目前古巴砂糖來源，由於去年受美國之禁運影響，美國停止輸入古巴砂糖後，即移步插足於古巴糖市塲，同時向東方各地市塲，以廉價招售古巴白糖。

一週之海產雜貨市，由於迫近年關，同時，部份貨源亦因供應有限，形成一件較好之現象，其中，如東歐遠洋魚撈所售之魚翅，今年照例係暢銷，惟銷旺於本港新界出產之生曬蝦，每担價成至一千三百元，及一千二百元，港產生曬蝦每担成至一千元，乾蝦子每担成至一千二百五十元，大片鮑每担成至一千八百元，大片蠔豉每担成至一千一百五十元，所沽出之中片鮑每担成至一千一百八十元，百三十元。港產魷魚市況，銷量仍不甚弱，魷魚每担成至八十元，赤魚仔成三十元......

海產供應，每担拆一百三十九元左右。南貨（二）雜貨方面，大陸產品供應奇疏，據云，近日至週一，每擔一百八十五元週至一百九十元，比前市漲五元。又元朗出品之蠔豉，每担拆價由二百元......

五金價穩

農曆年關在即，各行通行收賬，五金行亦不例外，因此，日來各種大五金交投已告轉淡，市面氣氛亦較為冷靜，惟市價仍趨穩定，如：扁鐵每担卅七元，方鐵每担卅七元，角鐵四十一元，四十二元，三角鐵四十二元，大部份鋼料已漲至今年四月份訂單，僅有少數鋼板受今年四月份至五月份之影響。

又據鋼鐵廠家消息：係受歐洲來貨搜羅湧到之影響，現時因日本及台灣之價低，則日本貨抵力增強，影響已比前略提高，上週之漲價，每担拆價約一百七十元，亦有拆至二百七十元者，中港貨鐵亦要十元，下港一百六十元，中港一百二十元，迪日本貨一百二十元，迪日韓洋之多。

據星洲方面報告：新加坡五金市塲，由於外銷市塲不振，仍未敢放棄耐心，購買新貨......

二週美股

據悉約市二月四日美國股市塲之綜合消息：上週股市升至新高價，甘迺迪總統之反衰退經濟計劃，及增加太空時代之國防開銷等消息，刺激美國股市上升。

美聯社六十種股票平均指數，均創新高紀錄。惟杜鍾斯卅種工業股平均指數，均低過去年一月五日最高紀錄之六八五·四七點，本週指數上漲二三·九五點，為六五九·三八點，上漲五二一點九六點，本週股市連續第六星期之上揚。

若干股票分析家之意見，認為股市由低跌後回歸於正常，「甘迺迪總統市」無疑，本週股價上漲超過百分之五。（伍）

是週成交總數為二千四百卅九萬七千一百七十八股，為一九五八年十月十八日週五千二百四十九萬四千五百二十四股以來，成交紀錄最大數目，較上星期之一千八百萬股，週二，一月份股市成交數為一億一千零九十萬零九千八百四十股，為一九五九年一月以來之最大數，交投最盛之一個月。以一九六一年之第一個月份，以一般預期計，數字為根據，全面均有上升。

造成最近多北愛星式飛彈，及國防部訂購更多飛機等消息之助力，甘迺迪總統宣佈：飛彈與電子股受到刺激，部份飛彈股全週增加了相當。

同時，甘迺迪總統對美元的信心，紙有振保價及金礦股低跌，外匯以前三十八英鎊，訂價不分軒輊。

新聞利淡外圍跌 港金市跟風下降

新聞利淡，外圍行情跌，一週內，金價一共跌了八·八七五。經跌原因，係受美總統甘迺迪『黃金將不提高金價』，及『美元不會貶值』所刺激，加以週末倫敦金價最低，使倫敦金價最低價跌至三五·二〇一——三五·四〇週（見上段），最高三五·四〇一三五·二五（週一）。紐約金價最高（週六）金價在二·七八五三七五，紐約金價最低在二·七八三七五，週六最高二·七八（週二）（週一）一·七八三五二五（週二），週六最高二·七八三七五，最高五·七三三七五（週一），最低五·七三六二五，最低五·七一八七五，最小·〇〇三五（週六）。期鈔共有跌幅·〇一六二五。宋紙共有跌幅·〇一六二五，期鈔差價最大·〇三七五，最小·〇〇三五（黃劍恒）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
卅日	二六七·八七五	二六六·三七五	二六七·八七五	二六六·三七五	一·五〇	·五三去	七〇〇両
卅一	二六六·一二五	二六四·一二五	二六六·一二五	二六三·六二五	二·六二五	·二〇去	三〇〇
一日（二月）	二六五·五〇	二六二	二六三·五〇	二六一·七五	一·七五	·一〇去	七〇〇
二日	二六二·五〇	二六二·一二五	二六二·七五	二六一·八七五	·八七五	·一〇去	—
三日	二六一·七五	二六〇·七五	二六一·七五	二五九·七五	二·〇〇	·〇五去	—
四日	二五九	二六〇·六二五	二六〇·六二五	二五九	一·六二五	·〇五去	—
（以上期金市價）							
卅日	五·七三三七五	五·七二八七五	五·七三三七五	五·七二七五	·〇〇六二五	·八〇去	—
卅一	五·七二六二五	五·七二六二五	五·七二六二五	五·七二	·〇〇六二五	·三〇去	一〇〇〇元
一日（二月）	五·七二七五	五·七二三七五	五·七二七五	五·七二二五	·〇〇五	·六〇去	一〇〇〇
二日	五·七二四三七五	五·七二	五·七二四三七五	五·七一八七五	·〇〇五六二五	·四〇去	—
三日	五·七二	五·七二五	五·七二五	五·七一七五	·〇〇七五	·二〇去	—
四日	五·七二五	五·七二六二五	五·七二六二五	五·七二三一二五	·〇〇二五	·二〇去	—
（以上期鈔市價）							
卅日	一·七〇五	一·七〇五	一·七〇五	一·七〇五	—	·三六加	候交
卅一	一·七〇	一·七〇	一·七〇	一·七〇	—	·三六加	候交
一日（二月）	一·六九五	一·六九七五	一·六九七五	一·六九五	·〇〇二五	·三六加	候交
二日	一·六九五	一·六九七五	一·六九七五	一·六九七五	—	·三六加	候交
三日	一·六九七五	一·六九二五	一·六九七五	一·六九二五	·〇〇五	·三六加	候交
四日	一·六九	一·六九	一·六九	一·六九	—	·三六加	候交
（以上期宋市價）							

亦極為審慎，尤其是市板升，是對美總統國情咨文及對國會發表的美國經濟問題咨文，因而刺激外國資本抽回投資以後，將更加增強美國國防開支計劃，以前之近來發出之訂單，遂期落水的圈撤。

中華總商會 各地商業通訊多宗

【本報訊】中華總商會接到各地商業通訊多宗，特發出通告如下：

㊀澳洲商行來函：擬採購包裝用之透明塑膠袋，請有能力供給貨樣，該行並附來欲購之貨樣一件。

㊁印度商人來函：該商人日前遊港，見到各樣塑膠花及陶瓷器上畫印彩色相之商品，甚欲在印開辦工廠與港商合作，希望能知製造此等物所需之機器及所用之原料，盼能作適當之介紹，並提供意見與貨價，以便考慮。

㊂巴基斯坦駐港商務專員來函：轉知巴國出口商願將原料輸運來港，擬輸出牛皮及硝皮。

㊃紐西蘭新奇物品商行來函：擬代理香港出品推銷，包括：塑膠製品、紡織品、玩具、五金製品、紡織品及塑膠品、恤衫、小巧陳設品、時鐘、電器及新奇禮品等。

㊄倫敦商行來函：擬採購一、各種日用品，特別是布品之布疋、電器及塑膠品；二、花布；三、塑膠花；四、紡織品、五金、塑膠器、恤衫等，並請寄貨樣及報價，該行欲採購大量貨品，並願意與香港商行建立貿易關係。

㊅荷蘭商行來函：欲購之五金鑄成品、手鎖及日用五金、文具及家庭用品，日常用品：皮帶、電池、皮鞋、時鐘、燈飾；二、皮革品、塑膠品、毛線品、羊毛衫、紡織內衣等；三、傘、雨衣、毛巾及棉織品等；四、皮件、玩具、女服、針織、玩具等；五、擬購紡織品、內衣，長褲，自來水筆、男用皮包、膠鞋、塑膠玩具、恤衫、帽子等、九、擬購嬰兒用品等。

㊆英商行來函：擬購一、香港運輸用之棉被與棉籽，二、該公司設有工廠，生產各種毛巾等；三、出品之毛巾、浴巾布、床單布等，可以採購新式的英國產品（略）。

另計。

㊇美商行來函：擬購汗衫、內衣、恤衫、背心、女裝及兒童服裝，欲取得各種產品之樣品及價格表，並希望在港設廠製造，據云：可派員來港洽談。

㊈美國商行來函：擬大量採購女恤，胸圍及兒童服裝等，請寄貨樣目錄，並問可否用該行之商標。

㊉美國商行來函：並詢可供應紅木製品及紅木首飾箱之廠號，並擬購買紅木首飾等。

㊀美國代理商來函：擬代理香港出品（汗衫、毛衣）等，欲與香港廠商接洽，該商行欲在美國中西部代理香港貨品。

㊁蘇格蘭商行來函：請列明該商行存木倉儲運，並附有較詳細之英文說明。

㊂代美國中西部百貨公司採購物品，服裝店等查詢本港工廠出品，並願在美國中西部作推銷代理，商號名單附後。

㊃加拿大進口商來函：擬與製造鋁質及銘質手鎗（表明身份用）與二十四吋頸鍊之廠商聯絡。

㊄意大利駐港商務專員來函：意國商行欲購買人造首飾及建築物，花玻璃供教堂或其他用途之窗門物品類貨物。

㊅荷蘭總領事館來函：介紹該國新出品之「萬能機器工場」，適合香港小型工業之用，此種新型工場設備，價格不貴，具有可以鋸鉋、鑽孔、打磨等項用途之基本車床，可鋸木料、五金、鐵具，並附有說明書。

㊆英國約克郡商行來函：該行為設立已百餘年之羊毛碎布、廢料商及製造翻新絨毛廠，其出品可供紡製毡鞋、長樓及大衣用之厚身毛絨等之原料，擬向香港推銷，並附來用該廠原料製成品樣本及價目表，願與香港廠商接洽，必要時可派員來港解說一切。

市情表

五金

品名	價格
圓鐵（40呎）二分（按）	三七
三分（按）	三七
四分（按）	三六
五分至一吋	三六
方鐵（18—22呎）合攏貨	
三分	四二元
四分	四二元
五分	四二元
六分	四二元
七分	四二元
扁鐵（18—22呎）二分×壹吋	四二元
二分×吋二	四二元
二分×吋半	四二元
二分×二吋	四二元
壹吋	四二元
吋二	四二元
吋半	四二元
二吋	四二元
角鐵（20呎）一吋	四二元
一吋半	四二元
二吋	四二元
三×4	
五吋	

米糧

品名	價格
△新界米（大餅價）	六六
靚齊眉米	六六
新上齊眉米	六三
中新齊眉米	六三
△暹羅米	
頂上泰國米	五五
上泰國新米	五一
上中泰國米	四九·三
上泰國大米	四七
上泰國米碎	三六
中泰國米碎	三壹
泰國糯米	四五·三
泰國糯碎	式·五
金邊上粘	五一·五
金邊中粘	
仰光長粘	四九
西貢上粘	四八
西貢大粘	四五
澳洲大米	四式
大陸油粘	四四
中級油粘	五六
上新興白米	五一·五
中新興白米	三四
多粘	四三·三
大陸雪米	三五
上新絲粘	三·七
中新絲苗	四八
大陸上絲苗	四六
中上絲苗	五六
中齊眉米	五·三
中上新齊眉	五大 / 五四

西藥

品名	價格
新德仔牌西林油	五壹八大
20萬拜耳廠西林片	二元四
DDT粉	三元四
亞士匹靈粉	三元二
非拿士丁粉	四元二
米丁粉	壹〇·六
立德粉	三壹·五
咖啡因	二壹·二
URR肺針	三壹壹
比利時西林油	壹〇四
孟山都糖精錠出	八元二
日本糖精散庄	四元壹
五百庄見進丸	六元二
千安士甜見進粉	三元三
英山社牌（安庄）痧藥	壹元三
壹百庄仙桃萬靈林丸	壹式·五元
五萬UCRR廠西丁	
10CC膠鈣性針	六元
千庄蘇化太秉素	六〇元
千庄·施貴寶藥廠	八元
16庄腸熱丸	九元
13庄腸熱丸	壹一元
英國蘇藥廠	
肺針	五毫
·印度孫雪房阿廠	
比南九百庄式六元	十四元
廿五庄	七元
·美國輝合藥廠	
安宮通價風抗素	
十二片庄	二元七

麵粉

品名	價格
雪米方每盒	二元四
蘇化粉米粉	九元六
蘇化太素粉	大元八
卅六片庄	
50磅星冠牌	壹七·三
金像獎牌	壹五·八
火車頭牌	壹五
鐵塔牌	壹三·五
風人牌	壹式·八
紅天秤牌	壹八·八
玫瑰花牌	壹三·八
三多牌	壹式·三
150磅鷹嘜牌	壹三

洋紙

品名	價格
玻璃紙（93×86）	
英國	六八
意大利	六七
意大利色玻璃紙	八〇
比利時	六七
法國	六七
日本吐紗路	六四
日本花紗	六四
日本雲山	六四
食啡紙	
瑞典二四〇磅	壹四
瑞典三〇磅	壹三〇
芬蘭三四〇磅	壹三三
挪威三〇磅	壹三二
日本三〇磅	壹壹五〇
日本二八磅	
瑞典白報紙（磅計）	
美國（按）	三毫九
加拿大（按）	三毫九
挪威（按）	四毫
奧國（按）	三毫九
日本（上）	三毫九
普通貨	壹四元
上白打字紙	壹八元
挪威十七磅半	壹四元五
大陸（上）打字紙（24×22）	三毫八
色蠟面紙（25×44）	壹三元
日本	壹四元
大陸	壹三元
日本郵封紙（39×40）	七元八
瑞士十七磅	一七
奧國十七磅	一七
上白蠟油紙（20×20）	
德國廿六磅	·五
日本	三〇
貴板紙	
荷蘭	五五〇
日本	五三〇
台灣	五一〇
大陸	四六〇
大陸普通貨	四四〇
（以上噸計）	
白鷄皮紙（25×47）	
瑞典四十八磅	三〇五
瑞典四十磅	二八
芬蘭四十八磅	三〇
猪貝紙	二〇·九
赤鷄皮紙（25×47）	
瑞典四十七磅	三壹元
奧國四十七磅	三〇五
日本四十六磅	七元五
瑞典60—100磅	大毫
台灣切庄白報紙	式一
奧國	式壹·五
東德（上）	式壹
大陸（中）	二〇元
（以上令計）	

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市通克有限公司報導（一月二十七日），美元官價兌率，及美國市上現行兌率并列。讀者如要知詳有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊，其英文地址如下：DEAK & Co. OF CALIFORNIA, 4 6 0 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFONIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五·四四舒令	二五·五〇
阿根廷	不定價比索	八嵌·〇〇
比利時	五〇·五〇	五〇
波利維亞	壹一·八八五保云度	壹壹·九〇〇
巴西	壹九·〇〇告沙利奧	壹七〇·〇〇
緬甸	四·七六盧比	一〇·〇〇
錫蘭	四·七六大盧啤	六·三五
哥倫比亞	不定價比索	六·三八
丹麥	六·九〇哥郎拿	六·八二
厄瓜多爾	一五司葛	壹七·五〇
芬蘭	三二〇馬克	壹三·〇〇
法國	三六·三八元	三八·九〇
台灣	四·八三七五法郎	四·八〇
西德	四·壹九馬克	四
東德	二·二二奧士馬克	四·三三
洪都拉斯	二·〇〇林派	壹三·〇〇
香港	五·七一元	五·六七
匈牙利	壹一·七四宮爾蝕	
印度	四·七六盧啤	
印尼	四五盾	
義大利	六二四·八五里拉	
日本	三六〇円	
馬來	三·〇三坡紙	
墨西哥	壹二·八〇咱	
荷蘭	不定價比索	
挪威	七·壹三哥郎拿	
巴基斯坦	四·七六盧啤	
秘魯	不定價蘇里	
菲律賓	二比索	
葡國	二八·六〇	
西班牙	六〇比錫他	
瑞士	不定價法郎	
泰國	不定價銖	
土耳其	三五·五〇鑊	
南越	三·八〇里拉	
南斯拉夫	三〇〇佃拿	
澳洲鎊	二·二四美元	
埃及鎊	二·八七美元	
英鎊	二·八一美元	
阿爾蘭鎊	二·八一美元	
紐西蘭鎊	二·七七美元	
南非鎊	二·七八	
（以上共四十三個地區）		

（恒）

恭賀新禧

年節送禮·新春歡宴

軒尼詩白蘭地酒為法國科納克地方著名特產，採用天然成熟最鮮美葡萄釀製而成品質純一，氣味香醇，馳名世界，送禮自奉，無以上之。

HENNESSY
軒尼詩斧頭牌白蘭地酒

備有下列：
三星 VO • VSOP • XO 及 EXTRA 各種

總代理：怡和有限公司

泰山擒兇記縱橫談

赤手空拳的泰山和手持利刃的匪徒肉搏的一個驚險鏡頭。

派拉蒙公司出品，全部用鮮艷彩色，在非洲實地攝製的「泰山擒兇記」，內容以獵匪爲經，打鬥爲緯，洪荒野獸驚險爲緯，描寫一門三兇，被劫銀行，一長追蹤，反遭毒手，泰山報仇，智擒兇手，匪徒擒救，爆炸汽船，泰山智勇，力殲强徒，流沙河中，險遭滅頂，路遇蠻族，死裏逃生，少婦淫蕩，拯救兇徒，兇徒殘倖，少婦亡身，跳大瀑布，泰山顯威，河邊大戰，再擒兇手，功成身退，重歸山林等節，驚險緊張情節，驚險緊張鏡頭，由頭到尾層出不窮，在近年來的泰山影片裏面，本片是最爲偉大，也是最精彩的一部。

本片是製片大家西溫杜洛，繼「泰山鋤奸記」後，再接再厲的大貢獻，仍由歐頓史葛扮演泰山，合演的是消魂女星比提果蓓，和反派巨星翟馬漢尼，人選相當整齊。歐頓史葛出身在一個富好體育的家庭，是九兄弟中，那年幼的一個，幼時秉承庭訓，在各項體育都曾下過苦功，主演本片正好大演身手，成就尤在過去四部傑作「新泰山歷險記」、「新泰山救美」、「泰山揮命記」及「泰山鋤奸記」等片之上。全片能處處引人入勝，是一部男女老幼，無不適合口味的娛樂妙品。

圖緯

邵氏將連串推出三部綜藝體新片

九龍快樂戲院由本（二）月份起已改爲邵氏影業公司放映戲院，最近該院方與邵氏公司簽訂合約，專映邵氏攝製的國語片。

快樂戲院裝置大銀幕

快樂戲院由本月起已改放國語片，將會給大家帶來更多新意的消息，更近已作全部設備的改良，快樂戲院方面，最近已作全新的裝置，改裝新型大銀幕，並擴以至座位等設備，以適應綜藝體國語影片的放映，並使觀衆們得更高度的娛樂享受。

邵氏開闢了這一線的國片發映新線後，對於未來國片的出品的發行工作，將更會大爲加强。自去年度起，該公司不僅大量增加了新片出品數字，在製片實際的技術方面，更發展了綜藝體銀幕的製片，然進一發展，無疑是表現本港的電影事業從此又向前推進一大步。

至於邵氏在此新舞映綫發行上映的國語新出品，將首先一連串推出三部綜藝體製片，現已決定由十四日（農曆大除夕）晚七時頭場起，推出第一部綜藝體新片「皆大歡喜」，該片是一部愛情大喜劇，繼而上映的第二部綜藝體片是以彩色拍攝的歌舞喜劇「千嬌百媚」；第三部上映的綜藝體片是那武俠打鬥片「燕子盜」。此外更有「我是殺人犯」、「儂本多情」、「租妻記」等新片陸續推出映。

今年，邵氏的新片年產增加百分之四十，由同樣的，對綜藝體新片的製作亦會增加。以今後該公司發行上映的出品，其中自有不少是綜藝體的片子。

十三猛鬼

「十三猛鬼」是哥倫比亞出品別開生面以色彩的鬼魂影片，透過紅黑色眼鏡，可以清楚地看到銀幕上的鬼影幢幢，在瘋狂地活動，再加配音效果，啾啾陣陣恐怖之能事，爲描寫鬼魂的幻影片中所僅見。

本片在導演手法之下，處處表現出驚恐慌，由銀幕上的人物直接受到吃驚而傳染到銀幕下觀衆也爲之毛骨悚然，神秘緊張冷酷，例如這個人之突然出現，管家婦之陰森，扶乩時的鬼神別顯內有鬼，而且是十三名之多，屋主人和見鬼火向自己襲擊，然在自己手掌上烙下十三字樣火印，小孩子還可以目擊一個無頭的馴獸師鬼魂在放戲，一班惟鬼魂來演戲，屋內物件無故移動，廚房內碗碟自動飛舞而跌地粉碎，燃燒的燭可以自燃自滅和移動，在扶乩時預言屋內將有一人死亡等等，總之是一齣相當刺激的恐怖片。

爲了配合國片新綫推出映。

積林蓁和李麗媚 合演香酒美人日

以「熱情如火」成名的「桃色公寓」男角的林蓁和「夏日春情」、「狂流春醒」的女主角李麗媚，現在已跟二十世紀福士公司簽約，合演研翻題材電影「香酒美人日」（DAYS OF WINE AND ROSES）的一對青年夫婦，劇情涉及酒精中毒和因此而演變出來錯綜的人物關係。

「香酒美人日」（或暫譯「花天酒地」）去年由克里夫羅伯遜和巴柏雷寶曾在電視演出時，轟動遐邇。電影腳本將由米勒改編，馬田曼取材士監製，卜勒艾德華導演。

花嬌月媚喜迎春

㊀宏志（寶田明飾）是一個具極高天資的作曲家，但是脾氣卻很粗暴，這次他爲紅星琉璃子（雪村田美飾）作伴奏時，突然奏起即興曲，使她險些出醜而與他鬧翻。

㊁離開琉璃子後，宏志就一心一意夢想建立自己的樂隊。他與幾個朋友組織了一個巡迴演出樂團，到日本各地演出。在到九州途中，三谷（高島忠夫飾）也參加了該樂隊。

㊂宏志等表演之日，適遇琉璃子也在該地表演，使他表演所在的夜總會冷落不堪。主人便把他們趕來踢數，幸而愛好爵士音樂的主人兒子一夫（神戶一郎飾）替他們逃走。（未完）

陳惠珠即將返台

陳惠珠返台已幾，近日應友好之邀宴，酬酢應忙，這一次她來台表演，在香港觀衆腦中已留下良好的印象。她已定期於九號乘機返台過年。

天地同春南北和

「南北和」在國泰西面試映時，因只映出一場，向隅者何止萬千，現在好了，此片即將在新年正式推出，好讓大家在新年大笑樂場，作爲天地同春的寫照。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北調精華」。四十五分「鮑浦歌」。十時十五分「遷徙寄意」。十一時「數口之家」連續性短篇廣播劇「貼錯門神」。三十分直播昨晚見寶節目。十二時報時，故事演譯「大地飛騰」。三十分漁民天氣預告，「粵曲選唱」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「諧趣粵曲」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「日中情調」。五十五分「長篇京曲」。二時四十五分「時代曲選唱」。三時十五分「下午南包」。四十五分「工作不忘娛樂」點唱節目。四時十五分潮語話劇「寒夜奇案」（上）。四十五分「粵曲選唱」。五時故事演譯「唐史通俗演義」。三十分兒童節目。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分成語新譯「廬山真面」。四十五分「踏滕節目」「荒唐世界」之「藝術照相」。七時「敬候近安」點唱節目。三十分「農村一週」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「名曲一闋」。九時播送農曆二月四日之遊藝節目。十時三十分國語長篇武俠小說「臥虎藏龍」。十一時每週競猜座歡迎歌曲播點節目。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」。時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴錄音節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分歷史傳奇「兩朝公主」。十時社團節目。五分時代曲點唱。三十分婦女生活節目。十一時直播成語故事「草木皆兵」。十五分粵曲。三十分倫理小說「纖手切須」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「懸劍親情」。一時二十九分天氣報告。卅分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「花花世界」。三十分粵劇精選。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。四十分時代曲。五時粵曲。三十分歐西流行曲介紹。六時中篇小說「浮生夢」。十五分成語故事。三十分天氣報告，武俠小說「劍影霹靂」。七時小康之家。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時驚險小說「紅手套」。三十分粵曲。四十五分時代曲。九時長篇文藝小說「雛中草」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分故事環林。十時歷史名將「文天祥」。三十分明日節目預告，時代曲。十一時天氣報告，驚險故事「魔掌怪影」。三十分滑稽妙語。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀台：七時播的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分音樂。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日本港報告與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱。十一時兒童長篇小說「秘密的玫瑰園」。三十分倫理故事「酒色財氣」。十二時新聞報導。十分港台股市及金融行情。十五分祝壽祝婚點播。二十五分音樂，天氣報告。三十分社會小說「兒孫滿堂」。一時趣劇「老來嬌」。三十分時代曲點唱。二時怪家庭之「狗熊尼波」。三十分粵劇選播。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。十分明日本港報告與社會服務。十五分粵曲。三十分生活講座「沐浴的藝術」。四十五分時代曲。五時錄音長篇小說「平步青雲」（金價報告）。三十分最新流行歌曲。六時王先生趣劇「加價風潮」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「誰是殺人者」。三十分文藝小說「孤鳳淚」。八時新聞報導，天氣報告。十五分「足球評」。三十分時代曲。四十五分粵曲。九時新派小說「小愛神」。三十分談天說地「防火」。十時曲中人語「雲中行」。三十分通俗故事「七俠五義」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時播的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分客家山歌。十一時今日本港報告與社會服務。十五分婦女講座。三十分錄音國語廣播劇「叛逆女性」。十二時轉播港台武俠故事「大地飛鷹」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話。二時南方雜曲。三十分求救服告。三時潮語戲劇化小說「鐵窗紅淚」。三十分潮州曲點唱。四時三十分潮語武俠故事「阿蘇英雄記」。五時明日本港報告與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「奇怪谷」。四十五分世界童話「兩個同名字的鄰居」。六時英語教授。十五分國樂。三十分戲劇化中學女選「大世三熊大鬧法國」。七時鷹戶之夜。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分國粹故事「梁山喋血記」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分彈詞。十時國語戲劇化小說「此恨綿綿」。三十分國語故事述「拍案驚奇」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時木偶片「木偶歷險記」。十五分卡通片。三十分西部片「西方大俠」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。四十五分「流行歌曲演唱」。八時世界新聞片。十五分國語長片「十五貫」。十一時十分常識問答比賽節目。四十分中國電影雜誌。九時五十分最後新聞及天氣報告，散場曲。

九龍廣告客戶注意

本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時，諸君賜顧，尚新留意。

工商日報 晚報 同啓 電話：五五八四六

大衆必備良藥 保濟丸 主治 四時感冒 嘔吐肚痛 酒醉食滯 舟車暈浪 李衆勝堂製

荔園 地址：九龍荔枝角 門口有六號巴士及小型巴士 第一劇場 夜場七點半 韓信血濺未央宮 第三劇場 紅粉兵團 第四劇場 花燈記 孤兒救 雅園 三 滑稽趣劇 音樂歌唱 遊戲機 動物園 荔園舞廳

世界夜生活 'World By Night'
每一個場面都是豪華！每一個節目都價值連城！任何一幕都值回票價！任何表演都多姿多采！
納雅公司本年度特製特藝體七彩 巨型‧闊銀幕‧彩藝
好此道者 絕對不能錯過

麗聲‧皇都 不日隆重獻映 泰山擒兇記 TARZAN THE MAGNIFICENT
近年來泰山影片中最精彩的一部！
演技合群：哥頓史葛、比提聖堡、翟馬漢尼 全部彩色

域多利 今天最後四場 全部七彩 非洲奇觀
如刊登本報廣告者 請撥三二一六零電話洽

麗聲‧皇都 明天衛畫映 怪艇爭霸戰 UNDER TEN FLAGS
日前連映兩星期，全港觀衆喝采！未看者幸勿錯過！
防諜新奇武器首次揭露
查理士羅頓、溫芬夫連、梅琳狄夢合演

普慶 昨狂滿今四場 二時半‧五時半‧七時半‧九時半 鐵影雄風 THE HEROES ARE TIRED
國際走私集團互相火併！三山五嶽人馬各顯神通！
片上附印中文字幕
今天上午十時早場 世界什技大會演

下期獻映 女大不中留
名流小姐，嫁司機，婚姻自主，不出奇，管他竹門與木門，情投意合，不分離。
邵氏出品 名著改編 社會警世 愛情巨片
唐丹 張英才 綠珠 江河
千金小姐愛上的士司機的故事！

娛樂 連日滿！今請早 黑夜殲星 The Night Fighters 片上中文字幕

新華‧豪華 奉送「照鬼鏡」！ 十三猛鬼 13 GHOSTS 照鬼鏡大開眼界 魔幻彩色！特別恐怖

麗聲‧皇都 今天最後映 肉搏虎頭 CONCRETE JUNGLE WANTED!

樂聲‧大華 連日狂滿 今天請早 花街香色滿 EXPRESSO BONGO 片上中文字幕

利舞台‧樂宮 今天四場 英雄虎膽 SEVEN WAYS FROM SUNDOWN 七步之內不是你死便是我亡！
下期 黑夜擒兇記

港九首輪影院聯合廣告

市聲

具有殺菌和消化功能
唾·液·妙·用·無·窮

唾液是口腔的分泌，它的較高雅的名稱是口津，通俗的名稱却是口水或痰涎。在香港，隨地吐口水是會受到重罰的，這是一個法律問題；另方面，醫學界人士也勸人珍惜唾液，不要隨便把它吐掉，因爲它對你有很大的用處。

據醫學家解釋，在人體的各種天然防禦工事中，唾液是相當重要的一種，因爲細菌最易從口腔侵入，而唾液却是口腔的保護者。原來唾液的分泌，能够從粘膜上沖去許多進入口腔的物質，就憑着這種方式，它可以排除細菌，而達到保護口腔的目的。其次，唾液中含有一種足以殺滅微生物的溶菌酶，它是有溶解某些脆弱寄生菌、淋球菌以及其他細菌的能力。基此關係，所有進入口腔的細菌，即使沒有被唾液所沖刷，也無可避免地被唾液的天然殺菌酶所毀滅。

唾液的另一用處，是它的消化作用。據醫學家指出：唾液中含有一種消化食物的酵素，能够將食物中的澱粉質變成很容易消化的麥芽糖，這就是我們每逢咀嚼食物時會覺得味道轉甜的原因。不過有一點値得注意，澱粉的成分頗爲複雜，唾液不能够立刻把澱粉化成麥芽糖，而却需要經過一定的程序。一般衛生家或營養專家主張我們進食時要慢慢細嚼，就是爲了方便唾液去發揮消化作用。

唾液的第三項用途，厥爲它的自動調節和配合的作用。據醫學家分析，口腔裡的唾液分泌，也分爲不同特色的若干種，其妙處是經常能够適當調配。例如，當你吃過肉類食物時，你的口腔便會分泌黏性的唾液；吃過乾性食物時，會分泌比較稀薄的唾液；吃過酸性食物時，又會分泌含有蛋白質的唾液。這樣一來，唾液的分泌，經常都會適應着食物的要求，而發揮調節配合的中和作用。

我們都知道，唾液在口腔裡，似乎是有「取之不盡，用之無竭」的源泉；你可以隨時嚥下一口，或甚至多嚥幾口，但你的口腔還有源源不絕的唾液。這是什麼原因呢？唾液究竟從那裡來呢？據醫學家指出：唾液的分泌來源，是口腔裡的唾液腺，一共有三條，位於口腔兩側，醫學的名稱是腮腺、舌下腺和頷下腺。它們由很多小管構成，而管子的週圍，却有無數唾液細胞，這些細胞并非直接製造唾液，而却是製造粒狀物，但當粒狀物與水和無機鹽混和時，便會變成液體，從小管注入口腔而形成唾液。

你也許會覺得奇怪，爲什麼口腔裡的唾液既有不盡之源，何以又不會隨便流出來呢？原來唾液腺也像其他器官一樣，受自主神經的支配，其中交感神經的作用，是減少或停止唾液腺的分泌，而副交感神經的作用，却是增加唾液腺的分泌，這兩組神經互相調節配合，因此唾液的分泌，也能够適應時機，恰如其份，應多則多，應少則少。至於有些人口水長流或唾涎泛濫，原因在於神經支配失效，或是特殊刺激下的不正常反應。又如一些口渴的人，一提起了酸梅，便會不自覺地分泌出唾液，而發生止渴生津之效，醫學家認爲這純然是心理因素，實際上未必眞正能够產生奇蹟；而且，你必須曾嚐過酸梅之味，才會引起反應，否則即使把酸梅放在你的面前，你還是無所動於中的。（志明）

死裡逃生的奇蹟

有些人能在大難中，從死神手裏巧妙地逃出，這種情形是沒法用科學來解釋，只好說之幸運和奇蹟。

最近有一位飛行員用一個殘破不堪的降落傘從四千尺高空跌下來，剛好跌進四尺深的水溝裏，結果他僅僅扭傷了踝骨而已。同時有一名飛行員更加幸運，他竟然沒有降落傘從三千尺高空跌下來，擁碰了一些樹木的枝幹後，終於跌在稻草上面，不但不死，只是受些傷而已。

有一名青年農夫更屬幸運，他從一個高達一百四十尺的懸崖跌進瀑布中，恰巧跌在兩塊在瀑布突出的大巖石中間，毫無損傷。要是他跌歪一兩尺，必將遭粉身碎骨。

另外奇妙的一次意外發生於英國約克郡的某工廠的一名工人身上。當時有一名工人的腳踝被一匹尙架在機器上滾動的白布所纏住，拋向天空二十呎高，然後沉重地跌落地上。事後經過入醫院治療後他說：「我仍能生存是奇蹟。」

在諾福爾克郡有兩名騎單車的人從死裏巧妙地逃生，那是兩宗幸運的意外事件：一部單車和一輛汽車互撞。騎單車的人被拋到汽車頂上，倖受輕傷。另一部單車是被兩部汽車夾住，騎單車的人不知道那兩部汽車是連在一起的，而那兩部汽車之間的距離，於是他連人帶車從兩部汽車之間穿過，但他却安然無恙。

由此又發現另一宗意外，在黑暗裏有一輛的士在公路上行駛，近視的司機看見前面有一點紅光，「這一定是另一部車的尾燈。」他想，「讓我追上去。」他立刻踏動油門，果然追了上去，但車裏的搭客突然揚聲高叫：「停車！有火車經過！」一司機在同一時候也看到危險，瘋狂地煞住汽車，但太遲了，他的汽車向鐵路的閘門撞去，把閘門撞得粉碎，可幸的士也因此而停止，就在這剎那間，一列火車在前面隆隆而過，司機和搭客雖告無恙，但已嚇得發呆。

英國格拉士高地方有一個教堂，其八十五呎的高塔不久以前突告毀壞，當它在倒下時，恰巧有一輛巴士在底下經過。「我看見那塔在搖動。」巴士司機說，當他絕望地轉變方向時，上面已響起一聲可怕的巨響，「那一定擊中巴士了！」他想。够幸運的是他的想法只對了一部分，一塊石頭朝那輛巴士的車頂落下，但並非整個的塔身，這座塔共重一百五十噸，當時巴士裏面有十八個搭客及一個售票員，如果整個倒在巴士上，生命的損失就大了。（凌雁霄）

半靜寂地帶

一元硬幣，近日已大量兌出，利便市民封利是之用。

孩子們對於「硬包利是」，今年當另眼相看了。

× × ×

英國老虫將軍蒙哥馬利，在近著中對當代人物頗多品評，表示願與毛澤東「同到森林去」。

這位闊氣軍人，也想跟大陸老百姓嘗嘗草根、樹皮、斑蛇、腐鼠的滋味嗎？

× × ×

蘇將一顆重六噸半之人造衛星射入太空，據美國專家認爲可能載人升空，意大利與西德的科學家，亦曾收得來自太空的沉重呼吸聲，但蘇聯對是否載人升空，迄無隻字提及。

試想，升空之人如果死了，世人不會知曉；如果生還，再行大吹大擂，亦未遲也。

× × ×

中共的副總理陳毅，已承認糧食欠收。他並說：「現在帝國主義者和其反動份子紛紛表示高興。」

對大陸饑餓，表示欣悅和實行捐糧救濟的，難道也是「帝國主義者」和「反動份子」麼？

丹虎

春聯與桃符

春聯始於桃符，桃符板，早在戰國時代，已有戶題桃符板之記載，據荊楚歲時記：「門旁設二板，以桃木爲之，而畫神荼鬱壘像以辟邪，謂之桃符。」至五代時，成爲除舊更新有意義之故事。

有在桃符板上題聯語，名曰題桃符。史載後蜀主孟昶，在蜀未亡之前一年，歲除日，命學士辛寅遜題桃符板於寢門，以其詞非工，自命筆云：「新年納餘慶，嘉節號長春。」以此爲楹聯之祖。（漁翁）

扯東拉西集　南審

不堪回首

往者已矣，明知回首是徒然的，但人情對於記憶中的種種，難免有所懸戀。尤其是在舊曆年關，送舊迎新，予懷耿耿，更易感觸。

日昨親故來訪，閒道兒時事，前塵隱隱，一一浮在眼前重現，耳不禁憮然。提到十年來的變故，唉！太大了！想起了故鄉的長衆，舍宅以及同輩與後輩親朋流離，想起了自己的不遇，尤使我悲懷莫遏。「十年人事幾番新」，但這個「新」，太離譜了！

正如翻開舊相簿一般，過去一幀幀的照片，彷彿就是昨天攝的，然而在我身旁的孩子們，現在却比我還高了。在這過程中，要把一切紀錄起來，恐怕要像一部廿五史還長。在艱窘的生活裏，正不知包含多少辛酸。這十年來，樑樑的刺激，都是深刻，絕不是天賦的遺忘律所能消減的。要我們不回憶，那是不可能的。

一個機會，又把往事勾起來了。在思維中的心情也許是特別脆弱的。那一次，我的親戚談到故鄉的經過，某人被清算了，某人自殺，某人餓死了，某人還刻正在受勞改，於是我想起了這些人過去的一切。我手上夾着香烟，不覺得香烟漸漸燃到了手指，只定睛看着輕烟裊裊消逝。

一席話扯來扯去，還是往事，在這時候，只有儘情說些往事，才可以把心理輕鬆了些。我好怕馬上把話說完，所以多方找些話題，本來是無關宏旨的瑣事，我也感到十分重要，比之國際問題，還要認眞得多，因爲這將比之國際問題還要親切。是這樣一枝香烟完了，又一枝香烟，灰碟子，滿滿了香烟蒂。——世事就像一縷縷的輕烟，又像轉瞬間一碟子的香烟蒂。

人們對於不可找尋的消失，總是苦苦去找尋的。這消失了的，未必就是値得寶貴的東西，但因爲它消失了，就會生出懷惜的念頭。這大概就是人類所固有的通情吧。儘管是此刻飛黃騰達，際會風雲，而過去是一些應該拋棄的殘餘，可是，芸芸者各歸其根，人對於原來的一切，絕不能抹個一乾二淨的，劉邦做到了皇帝，還要戀戀故鄉，何況失意的人，當他們四圍茫茫的時候，就很自然地向後回顧了。「白頭宮女在，閒坐說玄宗」，這心情誰也有之的。

唉，十年了！我不禁歎了長長的一聲，還有什麼可說呢？還是說吧，說來說去，不過是重複着那一些。要是沉默着，心裏會更不好過。我眞想大哭一場，用眼淚來洗淨胸中的塊壘，但可惜我已不是孩子了。我非常羨慕孩子們，當心裏不好過的時候，大可盡情一哭，而我不能。不能哭，只有寫！用筆和墨寫盡了胸中的抑鬱。寫吧，以寫代哭，是寫是淚，我不得而知了。

人們對於不可找尋的消失，總是苦苦去找尋的，這消失了的，未必就是値得寶貴的東西，但因爲它消失了，就會生出懷惜的念頭。

山外人物

四天王的真相

封神榜之人物存疑

封神榜一書，原名封神傳，爲明人所作，情節怪誕，不著作者姓名，惟日本刊行本，題名爲明人許仲琳編。書中所述人物之名，亦非全屬臆造也。·春擁·

封神榜一書，原名封神傳，爲明朝人所作，紀商周之興亡，仙佛助戰，結果由周武王命姜子牙封神，以酬死難卿翊之仙凡人等，情節怪誕，不著作者姓名，據清人之兩般秋雨盦隨筆，以爲是本之唐書禮樂志引六韜云：武王伐紂，雪深丈餘，有五車二馬，行無轍迹，詣營求見，武王怪之，太公曰：此五方之神，來受事耳，遂以其名召入，各以其職命焉。乃四海之神，祝融、句芒、蓐收、河伯、風伯、雨師是也。踵事增飾，演成說部，謂封神作者，爲一士人罄家所有，以嫁長女，次女有慍色，士人慰之曰：無憂貧也，乃因尙書武成篇，惟爾有神，尙克相予之語，創爲封神傳，以稱爲嫁奩，後其壻爲梓行，竟獲厚利。乃史記封禪書，八神將，太公以來作之，由此觀之，則封神之事，正史且載之，更無論稗鈔矣。是書舊本一百回，新本爲一百二十回，日本刊行本，題名爲明人許仲琳編。書中所述人物之名，亦非全屬臆造，茲舉其四天王及四不相事，可以爲證。

今人入佛寺，莫不見有天王殿，塑四大天王，爲佛門護法之神（俗稱爲四大金剛），四天王手中各執一物，執劍者爲風，執琵琶者爲調，執傘者爲雨，執蛇者爲順，以像徵風調雨順，封神傳謂此四天王爲封時魔家兄弟四將，伯爲魔禮青，仲爲魔禮紅，叔爲魔禮海，季爲魔禮壽，犯西岐，敎殲絕於姜子牙之穿心釘，後歸釋敎，成爲佛門護法之神，其說殆根據佛經謂須彌山之半腹，有山名由犍陀羅，山有四頭，四天王各居之，居東者稱東方持國天王，謂能護持國土，故居須彌山黃金埵；居西方者稱廣目天王，謂以淨天眼觀察護此閻浮提，故居須彌山白銀埵；居南方者，稱增長天王，謂能令他善根增長，故居須彌山琉璃埵；居北方者，稱多聞天王，謂福德之名聞四方，故居須彌山水晶埵，按長阿含經：「東方天王名爲提頭賴咤，領乾闥婆及毗舍闍神將；西方天王名毗留博叉，領一切諸龍及富單那；南方天王名毗琉璃，領鳩槃茶及薜荔神；北方天王名毗沙門，領夜叉及羅剎將。」作者特變易其姓名而已，然以梵文難記，今之侯佛者，轉以魔家四將爲名，失其本來面目矣。

又書中稱姜子牙坐騎，名爲四不相，讀者有不知爲何物，四不相即四不像，爲動物名，屬偶蹄類，頭似鹿，尾似驢，背似駱駝，蹄似牛，然皆似是而非，故名。體毛淡褐色，背部稍淡，角長有凹凸，幹部分二叉，馳時尤捷於馬，吉林通志載：竹策孛雜肥：四不像即麈，又名麋鹿，又曾廷杰曰：四不像，同治四年南苑曾有此獸，法國教士謂顧見而異之，介紹於世界云云。」今此獸久不見稱，殆絕滅矣，是作者所徵引人物，亦足爲考據家所研究，不全屬架空之談。

南宮搏　秦弱蘭

赴京

牛佩月之後，她得了一場病，在床上躺了十天。病癒之後，她覺得很疲憊。不過，她的生活方式却起了變化，她不再躲藏在道院，時時乘了船入市，在市河中遊逛一陣再回來。

她無法解釋這種行爲的心理原因，但是，這樣的遊逛却使她舒適一些！因此，她擺脫寂寞了。

中秋過去了！重九也過去了！在重九之後，她忽然僱了一艘長行的船，攜同婢女，上金陵去。

這是突如其來的決定，也是無可解釋的決定。

但是，她却像進行一件久已預備了做的事一樣！安詳地、有計劃地進行。

× × ×

江南李氏島國，正在緊張與傈的頂點，已經接連有多年沒有戰兵了！金陵城，熡爐的熱鬧比過去多了！甚至，人口也比過去多了！

秦弱蘭在丹陽的一所客棧中投宿一宵，第二天清晨，僱了一輛街車，直訪韓府。

韓熙載的府邸與過去一樣，她在車上，命侍女持了一張帖子投到門上。那張帖上，她寫着「方外弟蘭拜謁」六個字。

於是，韓府的管家出現了！他看到秦弱蘭時，不由自主地起了騷動。㊄㊂

「如山郵包困郵工」

·幕外人·

有用本年元旦北平人民日報報載者，得見署名左海之詩一首，口吻無恥，火葬虐政，可惜不過幕外人，隨手步其原韵，以與世人共證，原作照錄。

饑民以過冤稱雄，上下拍尖離國風。六億人同牛馬走，三狀士作醜庸功！年年總取跨奇計，談笑提揚浪說豐！莫道「語言」無實據，如山郵包困郵工。

左海原詩

六億神州志氣雄，東風日日壓西風，物產九士跨新國，天寶三奇奏豆功，人傑欣逢帆手健，地靈始信本源豐，好汲奇海移山力，長布群才戮化工。

蕊人之夢

般我斗膽特別提醒君一句，那時我自己是三十二歲，而奈緒美則還只有十九歲呀。以一個十九歲的女子，能那麼大膽，那麼奸詐地把我欺騙，儼是做夢也想不到的事！奈緒美究竟是那麼一個可怕的女子，到了現在，不，就是這一分鐘我還是不能想像的。

「你和奈緒美，究竟從甚麼時候起就有了這種關係的？」

竟想不到熊田還是突然要問這問題，我不願求詳問了再問，胸裏燃燒着念欲知道事實眞相底願望的火炎。

「那是很久以前的事了。恐怕在你尙未認識我以前……」

「記得初次同你相見的是——那是去年的秋天吧。我從公司回來，看到你和奈緒美站在花園裡那邊談話的？」

「對了，已經差不多一年了。」

「那麼說，就從那個時候起？——」

「不，更要早些。我在去年三月便到杉崎女士處學英，我是在那裏結識了奈緒美的。之後不久，大概是過了三個月後……」

「那當兒你們是在甚麼地方相會的？」

「也是在這裏，在你們這個大森的家。奈緒美對我說，上午她不到那裏學習甚麼，獨個兒在家裏非常寂寞，叫我常常去玩，最初我就是這個意思來看她的。」

「唔，那麼是奈緒美叫你來玩的了？」

「是的，並且當時我完全不知道你和她的關係，奈緒美對我說，她的家在鄉下，到東京投靠大森的親戚，她和你只是堂兄妹的關係呢。我覺悉事實並不如她所說的，還是你初到埃爾多拉時跳舞的時候。但是，我……我在那個時候已經毫無辦法了。」

「奈緒美這個夏天要到鐮倉去的，是和你商量的結果麼？」

「不，那不是我，勸奈緒美到鐮倉去的是熊谷。」

濱田這樣說過後，突然加強了語氣：

「河合先生，受騙的還不只你一個人哪！我也是被她騙了的！」

「……那麼說奈緒美同熊谷也是？……」

「對了，現在對奈緒美最能够自由活動的就是熊谷了，我也早就微微感到奈緒美喜歡熊谷，可是做夢也沒想到她一方面和我發生關係，另一方面又和熊谷那樣的。而且奈緒美也一味說她只是喜歡和男子玩玩，並沒有幹出甚麼越軌行爲，所以我也滿以爲她的話是眞的……」㊈㊅

凌波學士

淡公閑

二：琴師冰佩同心結

周十一姑辭之曰：「汝將曾松川君之遺囑攜影，祗將此紙交影相館拍照可矣。我何必偕之往？」姚竹君辯之曰：「我攜此遺囑，有兩意義。一爲攝影此遺囑文字；二爲攝影此遺囑有關係之人。照事實而言，我爲代寫遺囑之人，李女士爲接受遺囑之人，周十一姑實見證遺囑之人，均不得謂無關係。我爲特重起見，故將文字與關係人分別各攝一紙存據，方不至負曾松川之重託。否則，恐不能慰其在天之靈也。我今日此舉，即俗語所謂：『送佛送到西天』者，願周十一姑勿辭。」周十一姑至是乃允偕行。

三人既至影相館，先將遺囑攝一紙，後乃移椅三張平列，李晚芬坐於中，姚竹君坐於右，周十一姑坐於左，三人分持遺囑紙之中及左右兩端，使全字可見，剎那之間，攝已畢。三人各離座。周十一姑乃作譬語曰：「此幅影像，旨趣之，我三人似爲商品作廣告也。」姚竹君曰：「此雖非商品之宣傳文字，而爲人生死關頭之文字，其性質比其他之文字尤爲重也。今日孝周十一姑見證遺囑，至可感。」語已，周十一姑以時屆下午上班之時，遂先辭而去。李晚芬欲索回遺囑原紙，姚竹君曰：「此紙須暫存余處，俟明日影片晒好後，當即將原本與影本，交汝並帶回粵，請稍待。」李晚芬知不能再索，乃問明日以何時領件？姚竹君以明日下午三時答。於是各分別返寓。

姚竹君既歸，其友崔五問料理曾松川遺囑手續事，已辦妥否？姚竹君乃具述醫院女護士補簽見證手續，及攝影存據等事。崔五曰：「死者既已授遺囑，即將遺囑交其愛人到澳門謀生，今其愛人到澳門謀生，乃將遺囑交其收執便了，何必多用此手續？未免近於畫蛇添足。」姚竹君答之曰：「我不嫌繁瑣，似近於蛇添足者，恐將來或發生糾紛也。」崔五問曾松川有許多遺產處分否？姚竹君以曾松川無一毫遺產答。崔五又問既無遺產，有何糾紛可言？姚竹君以糾紛在將來答。崔五聞而愕然。

姚竹君乃轉之曰：「曾松川臨終之前，囑將遺骸埋於先祖之旁，此爲天經地義，無可置疑者。乃其愛人李晚芬，則不甚贊同，彼之意蓋另擇名山勝地，且彼與松川合葬其間，擬他日作伴也。」崔五笑曰：「此爲愛情之表示，何必代爲預計糾紛？」姚竹君撫案答之曰：「果如汝言，是爲人謀不忠，恐無以對死友也。」崔五乃笑謂其過於審慎。姚竹君曰：「我倘非用此審愼辦法，恐遺囑將有爭執之虞。」崔五又謂其過於臆測，未免以不肖待人。姚竹君曰：「我並非以不肖待人，惟自立於無過之地而已。」（四〇四）

汎美

噴射客機新訂低廉票價前往美國

汎美經驗豐富允冠全球！

汎美噴射客機前往洛杉磯三藩市，檀香山西雅圖，現可享受歷史性之橫渡太平洋最低廉票價，並可選擇兩條航線——經東京或直達三藩市及洛杉磯，新訂經濟客位票價僅需美金$900，較舊價節省美金$108，前往美國任何城市包括夏威夷之票價均較前爲低廉。

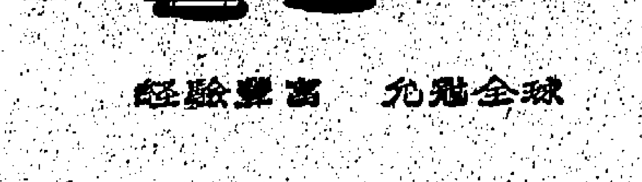
機上可享用汎美免費供應之佳味餐膳，並備有各種美酒供應乘客之需。

汎美噴射客機速度每小時600哩，不受氣候影響，平靜舒適，服務週到，並聘華籍空中小姐沿途招待，將使閣下空中旅程格外舒適。

汎美噴射客機飛航經驗最爲豐富，迄今搭客已越一百萬人，遠超任何其他航空公司。

欲得詳細資料，請向各大旅行社或——

汎美世界航空公司華務部
香港雪廠街大廈　電話：三七〇三一



經驗豐富　允冠全球

香港最佳影片出品

都城：今天放映　感人肺腑文藝巨片　玉女私情　尤敏　王引　張揚　王萊（主演）　唐煌導演

仙樂：今天放映　都市生活喜劇　辮子姑娘　葛蘭　雷震　李湄　張清　主演　導演：唐煌

明天獻映：金蓮花　林黛　雷震　王萊　劉恩甲（主演）／雲裳艷后　林黛　陳厚　王萊　主演

（都城早場：[illegible]奇案）

下期聯映　黑吃黑　馮峰　周玲　主演

新世界　百樂門　東方　麗斯：霸王妖姬／奪婚記 The Millionairess／亂世娥眉／學府春色

東京：火海　肉搏戰

金華　新台　國民　金陵：黑子王

真光：亂世英豪

快樂：力拔山河

東鋼業株式會社

東鋼公司可能解決下列問題

亞鉛鍍於各金屬鈑及金屬鈑、製造波型鐵鈑、機器製造鐵桶或其他容器機械

專在列規格內擔任何種機器能製

寬 24英吋—48英吋　長 4英呎—12英呎　厚 #35—#10

東鋼業株式會社　日本國東京都足立區千住曙町九番地

交通版

美國新型貨輪 希斯總統自美來
明日可抵港落貨八日繞歐洲回航 萬寶隆總統十一日到埠翌日返美

【本報訊】美國總統輪船公司環球航線貨輪希斯總統號（PRES. HAYES）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（七）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（八）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲航返美洲。

另艘貨輪萬寶隆總統號（PRES. VAN BUREN），亦自美國開來香港，計程將於本月十一日可抵達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十二）日離港，同航美國。

渣華公司貨輪 新吉由日本回航
明日可抵港落貨八日開往歐洲 芝大羅同日到埠翌日航赴上海

【本報訊】渣華輪船公司歐亞線貨輪新吉號（NAANKERK）自日本回航，按航期，倘無他故，可能於明（七）日到達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（八）日離港，經新加坡、非洲航赴歐洲。

另艘芝大羅號貨輪（TJITARUM），由紐西蘭開出，經澳洲航行來香港，計程可於同（七）日抵達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（八）日離港，前往上海。

圖片說明：教育部代表聯合國教育科學文化組織考選赴南美洲中部學校教師的教員六人，於一月三十日下午搭民航公司班機離台北飛香港，轉赴南美報到。這六位派往南美的教師為（自左至右）：盧紹明、陳瀚原、項憲民、李世濟、袁四維、鄭發源。

法航機長榮獲獎章

【本報訊】法國航空公司之機長哈達，最近榮獲「法蘭西國際」評判委員會頒贈一個每年有之頒章「德說獎章」，以酬勳其他人員之盡厚誠懇。哈達機長乃法航一位加拉維爾噴射機之機長，為法國獲獎最多之飛行人員之一。

法國航空公司添購新機三架
連前共有七零七機廿架

【本報訊】本港法國航空公司消息：法航已決定再訂購「波音七〇七—三二八」型越洲噴射客機三架。此三架新機將於一九六二年二、三及四月分別交貨。此三架新機之交貨，將使法航之波音機隊由十七架增加到二十架，總載客位可增到三千八百人。此二十架機之八十個引擎升空噴射力共達一百三十萬匹馬力，該機隊之飛機買費將達三千呎之長。法航現時尚有三十三架加拉維爾式噴射機在各航綫服務。

橫渡大西洋旅客 乘飛機倍於乘輪
乘民航機者約二百萬衆

【本報訊】大西洋會議運輸機構宣佈：去年由橫渡大西洋之旅客，共計八十六萬五千客，較一九五九年減少二萬人。此數字顯示大西洋海運旅行減退，而由空中渡大西洋之旅客數目，去年乘飛機橫渡大西洋之旅客約二百萬人。（修）

廣九車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:36
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

大陸澳門截郵時間

中國大陸：空郵平郵 信件 下午六時
澳門：平郵 信件 下午一時 下午四時 正午；包裹 下午三時 下午五時
星期六：信件 下午一時 下午六時；包裹 正午 下午五時
星期日：信件 下午一時 下午四時

今（六）日（星期一）截信時間

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	七日	太平
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	七日	太平
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	七日	捷成
沙比頓	貨船	SARPEDON	星洲西澳洲	七日	太古
海運	貨船	HALLVARD	星洲非洲	七日	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	七日	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	美國	七日	洛士利
海興	貨船	HAI HING	日本	七日	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	岩拉多
吉拿	貨船	KINA	星洲歐洲	八日	會德
天馬利	貨船	TEMERAIRE	日本美國	八日	多利順
彰德	客船	CHANGTE	日本	八日	太古
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	八日	鐵行
滿特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
蒙丹	貨船	MONTAN	星洲歐洲	八日	捷成
碧干仙亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美國	八日	美輪
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	星洲歐洲	八日	多利順
新吉	貨船	ZAANKERK	星洲歐洲	八日	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	星洲非洲	八日	太平
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲印度	八日	東來
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	八日	岩拉多
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	八日	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	八日	和捷
芝大羅	貨船	TJITARUM	中國大陸	八日	渣華
美利	貨船	MAORI	日本	八日	渣華
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	九日	天祥
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	九日	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	曼谷	九日	福來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	九日	福來
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	九日	渣華
廣西	貨船	KWANGSI	日本	九日	太古
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	九日	太平
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印度	九日	岩拉多
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	九日	香港東方
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	美國	九日	東來
拉查	貨船	RAJAH	日本	十日	鐵行
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	星洲印尼	十日	捷成
堅那拿	貨船	CANARA	星洲非洲	十日	鐵行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	東來
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	星洲南美	十日	洛士利
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	十日	天祥
天光丸	貨船	TENKO MARU	星洲非洲	十日	香港東方
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	十日	總統
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十日	怡和
合生	貨船	HOPSANG	曼谷	十一	怡和
東豐	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	十一	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十一	太古
威鍵	貨船	VIGAN	日本美國	十一	美邦
和光丸	貨船	WAKO MARU	星洲非洲	十一	香港東方
亞術地亞	貨船	AYUTHIA	星洲歐洲	十一	寶隆
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲	十一	渣華
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十一	多利順
蒂洛士	貨船	DELOS	澳洲	十一	天祥
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十一	天祥
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	十一	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	十一	怡和
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	新加坡	十二	岩拉多
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十二	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十二	怡和
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	中國大陸	十二	太古
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	日本	十二	怡和
海利	貨船	HAI LEE	星洲庇能	十二	多利順
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	十二	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十二	渣華
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	日本	十二	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十二	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十二	美輪
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十二	福來
伊理那士	貨船	ILLINOIS	日本美洲	十二	怡和
奧斯曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	日本美國	十二	美邦
瀬田丸	貨船	SEMARUTA	美國	十二	洛士利
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十二	鐵行
猛加	貨船	KYSKA	日本美國	十三	福來
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	十三	太古
安佳士	貨船	ANCHISES	星洲歐洲	十三	太古
刁多	貨船	TUDOR	日本	十三	多利順
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	美洲	十三	香港東方
京都	貨船	KYOTO	星洲歐洲	十三	太平
嘉華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十四	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	十四	多利順
烈蒲城	貨船	CITY OF RIPON	星洲歐洲	十四	銀行
丹多那士	貨船	TANTALUS	日本美國	十四	太古
漢士	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十四	捷成
利雲士德	貨船	RAVENSTEIN	日本	十四	捷成
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十四	多利順
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	十四	多利順
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	十四	總統
湖南	貨船	HUNAN	日本	十四	太古
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
烈德伊寶羅	貨船	NEDER EBRO	日本	十四	渣華
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	台韓日美	十四	總統
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十五	渣華
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十六	太古
積成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十六	捷成
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	十六	鐵行
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	十七	捷成
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十七	洛士利
萬達利	貨船	MANDALAY	日本	十七	太平

今日出入口船輪

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
德路洽（貨）	BENREOCH	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	日本	洛士利	A二	上午七時
查士甸馬士基（貨）	CHASTINE MSK	美國	捷成	A泡	上午
美麗谷（貨）	MINIKOI	歐洲星洲	太平	九龍倉碼頭	上午七時
薩摩丸（貨）	SATSUMA MARU	日本	天祥	A泡	上午
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	日本	天祥	A泡	上午
亞夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十七	晚間
碧干仙亞（貨）	BRECONSHIRE	日本	怡和	A十	上午
海運（貨）	HALLVARD	日本	多利順	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
東英（貨）	EASTERN SAGA	星洲非洲	怡和	A四	上午七時
派利士（貨）	PYRRHUS	星洲歐洲	太古	A九	下午二時
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
薩摩丸（貨）	SATSUMA MARU	星洲歐洲	天祥	A泡	晚間
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	星洲非洲	天祥	A泡	晚間
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
阿馬拉（貨）	ORMARA	星洲非洲	鐵行	B十九	上午
必德馬士基（貨）	PETER MSK	美洲	捷成	A十一	晚間
阿京城丸（貨）	BUENOS AIRES MARU	日本	香港東方	A三	上午

小輪綫外海

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者星期日及公眾假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣、赤徑、大凹、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午二時五十分	逢星期日改開上午九時半
經十四鄉、深涌、荔枝莊、大凹、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外，每日及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午一時四十分
國泰	漢城	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎非洲曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午八時一刻
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度仰光	下午四時十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
加航	東京	下午六時
民航	溫哥華東京	下午三時廿五分
澳航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	歐洲非洲曼谷	下午二時一刻
德航	歐洲曼谷	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	東京	上午七時十分
航士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午八時三刻
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午十一時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午三時一刻
德航	東京	下午三時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	上午十二時

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	七日	太平
吉拿	貨船	KINA	日本	七日	會德
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	七日	總統
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	七日	岩拉多
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	七日	多利順
滿特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
蒙丹	貨船	MONTAN	日本	七日	捷成
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	七日	美輪
邊那締	貨船	BENARTY	歐洲星洲	七日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
長沙	客船	CHANGSHA	日本	七日	太古
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	七日	多利順
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	七日	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	七日	太平
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東來
日產丸	貨船	NISSAN MARU	非洲星洲	七日	岩拉多
漢陽	貨船	HANYANG	日本	七日	太古
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	七日	和捷
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	七日	福來
芝大羅	貨船	TJITARUM	紐西蘭澳洲	七日	渣華
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲	七日	太古
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	七日	怡和
美利	貨船	MAORI	歐洲	七日	渣華
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	七日	天祥
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	八日	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	八日	福來
嘉錫	貨船	KARSIK	非洲曼谷	八日	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	曼谷	八日	太平
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	八日	岩拉多
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	八日	香港東方
堅那拿	貨船	CANARA	日本	八日	鐵行
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	八日	東來
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	八日	多利順
合生	貨船	HOPSANG	日本	九日	怡和
拉查	貨船	RAJAH	加爾各答	九日	鐵行
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	九日	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	東來
北海	貨船	PAKHOI	印尼	九日	太古
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	九日	洛士利
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	九日	天祥
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本	九日	香港東方
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	九日	怡和
美路士	貨船	MILOS	日本	九日	天祥
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	十日	怡和
威鍵	貨船	VIGAN	馬尼剌	十日	美邦
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
烈蒲城	貨船	CITY OF RIPON	日本	十日	銀行
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	十日	香港東方
亞術地亞	貨船	AYUTHIA	日本	十日	寶隆
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十日	多利順
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	南美南非	十日	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十日	渣華
紐約	貨船	NEW YORK	美國	十日	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	十日	鐵行
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	十日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十一	岩拉多
安佳士	貨船	ANCHISES	日本	十一	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十一	多利順
海利	貨船	HAI LEE	日本	十一	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十一	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪
蒂洛士	貨船	DELOS	日本	十一	天祥
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十一	太古
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	十一	怡和
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十一	福來
嘉華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十一	渣華
京都	貨船	KYOTO	日本	十一	太平
秋田丸	貨船	AKITA MARU	新加坡	十一	天祥
奧斯曼那總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十一	美邦
瀬田丸	貨船	SETAMARU	日本	十一	洛士利
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十一	總統
猛加	貨船	KYSKA	美歐非星	十一	福來
丹多那士	貨船	TANTALUS	美國	十二	太古
刁多	貨船	TUDOR	歐洲星洲	十二	多利順
伊理那士	貨船	ILLINOIS	美國	十二	怡和
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	十二	香港東方
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十三	捷成
利雲士德	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	十三	捷成
海明	貨船	HAI MENG	日本	十三	多利順
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	十三	多利順
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	十三	總統
烈德伊寶羅	貨船	NEDER EBRO	歐洲	十三	渣華
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	十三	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
湖南	貨船	HUNAN	日本	十四	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十四	太古
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	十四	渣華
沃馬利	貨船	UMARIA	非洲星洲	十四	鐵行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十六	洛士利
萬達利	貨船	MANDALAY	歐洲星洲	十六	太平
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十六	岩拉多
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭星洲	十六	渣華
積成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十六	捷成
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	十六	捷成
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	十七	香港東方
金蘭娜	貨船	CANNANORE	歐洲星洲	十七	鐵行
多蘭多	貨船	TURANDOT	美歐非星	十七	多利順
大利士文	貨船	TALISMAN	馬尼剌	十七	多利順
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十七	捷成
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十七	捷成
芝大羅	貨船	TJITARUM	上海	十七	渣華
蘇律	貨船	SURAT	歐洲星洲	十七	鐵行
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	日本	十八	岩拉多
連耶怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十八	福來
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	十八	總統
安慶	貨船	ANKING	澳洲馬尼剌	十八	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	十九	福來
海利奧斯	貨船	HELIOS	日本	十九	多利順
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	十九	香港東方
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	十九	渣華
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	十九	怡和
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	十九	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十九	怡和
利來	貨船	NELLORE	日本	十九	鐵行
布魯奇連丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十九	美邦
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	二十	美輪
嘉蓮斯爾	貨船	GLENSHIEL	歐洲	二十	怡和
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	二十	和捷
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	曼谷	二十	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿五	太古

挪威快船「設置雪房」
來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
準一九六一年二月拾日落貨十一日啓行
直航：三藩市、並轉運加拿大、美國內陸各大城市。
貨號付貨，希賜接洽為荷。
香港鉄行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
曉生 往 斗湖 二月九日收貨 十日開行
合生 往 曼谷 二月十日收貨 十一日開行
東星 往 比利士本、雪梨、墨爾砵、威靈頓 二月十九日收貨 廿日開行
東月 往 石叻、檳城、仰光、吉大港 二月廿一日收貨 廿二日開行
東榮 往 阿得雷特、比利士本 二月廿八日收貨 三月一日開行
總經理怡和公司啓

四川 快輪
每逢星期一由香港開基隆 星期四由基隆開香港
客貨接洽處：台北中正路一〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

日本郵船公司 天祥洋行代理
阿蘇丸 ASO MARU 二月七日開往星架坡
健龍丸 KENRYU MARU 二月七日開往石叻、庇能、仰光、吉大港
姬路丸 HIMEJI MARU 二月十日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀拉嗤、巴士拉、科威特
秋田丸 AKITA MARU 二月十一日開往神戶、名古屋、橫濱
貨客代理處 合記公司啓